

# "DIEU ET PATRIE" LA SURVIVANCE

Vol. X

EDMONTON, ALBERTA, MERCREDI, LE 22 DEC., 1937

No 8

## M. Casgrain répond au Winnipeg Free Press

"Nous désirons conserver notre civilisation chrétienne et nous ne permettrons pas de poursuivre une propagande révolutionnaire."

Récemment, le journal "Winnipeg Free Press" publiait un article où il déclarait que le premier ministre de la province de Québec s'était laissé dicter par son Eminence le cardinal Villeneuve sa ligne de conduite vis-à-vis du communisme. Le même journal, tout en se défendant d'avoir des attaches communistes, protestait contre l'adoption et l'application de la loi du cadenas chez nous et dénonçait particulièrement la saisie des journaux Clarité et Clarion.

Un avocat, de Québec, dont les couleurs politiques sont bien connues, — c'est un libéral militant — a relevé le gant et voici la lettre qu'il vient d'adresser au rédacteur en chef de la "Winnipeg Free Press":

"M. le rédacteur,  
The Free Press,  
Winnipeg.

Cher monsieur,  
Le 19 février 1932, le juge en chef de l'Ontario, le Très Honorable Sir William Macdougall, rendait jugement de la Cour d'Appel dans la cause du Roi vs Timothy Buck et autres. Le jugement alors prononcé confirmait le verdict obtenu au procès devant le juge Wright.

"L'abondante preuve soumise au

procès démontrait très clairement que le Parti communiste est une organisation révolutionnaire dont le but est d'établir, par le moyen de la violence, le régime soviétique au Canada.

Timothy Buck et les autres membres du parti furent condamnés à des termes divers d'emprisonnement ou pénitencier de Kingston et le parti lui-même fut déclaré virtuellement un hors-la-loi au Canada.

"Notre pays a pour assises une civilisation chrétienne, que le parti communiste veut abolir pour lui substituer un Etat sans Dieu calqué sur les principes athés de Marx et de Lénine.

"Nous, en cette province, nous désirons conserver notre civilisation chrétienne et nous ne permettrons pas aux hors-la-loi de poursuivre sans entraves une propagande révolutionnaire dans notre milieu et nous en donnons pleinement l'action de notre gouvernement en cette matière vitale. Il nous semble que la "Free Press" de Winnipeg, si elle n'est pas favorable au régime soviétique, devrait, au lieu de chercher à protéger les hors-la-loi par des appels à la liberté de parole et de presse, tourner son attention vers le Manitoba où des hors-la-loi sont élus à des fonctions publiques et même à la législature et préparent ainsi les voies à l'établissement d'un régime soviétique en notre pays.

Cordialement à vous,  
Jacques Casgrain, B.A., L.L.L.  
Québec.

## Le sans-Dieu contre la fête de Noël

On mande de Moscou que la Ligue soviétique des sans-Dieu commence sa campagne annuelle contre la célébration chrétienne de la fête de Noël.

On se rappelle que l'an dernier on vit en U.R.S.S., à l'occasion de cette fête, un regain de ferveur religieux qui irrita beaucoup les athées. Cette année, par des mesures appropriées, on veut empêcher le retour de pareil état de chose. A cet effet, du 15 novembre au 9 janvier 1938 (jour de la Noël de l'Eglise orthodoxe pour entamer une campagne formidable qui comprendra notamment 25,000 réunions... Les cinémas et la radio feront, en outre, de la publicité en faveur du boycottage de cette fête religieuse.

Pour remplacer le Noël chrétien, des fêtes soviétiques officielles seront organisées dans toute la République. Des arbres de Noël décorés des emblèmes de la faucille et du marteau seront érigés partout, et des distributions publiques de jouets auront lieu par les pouvoirs officiels. Mais ces jouets auront tous un caractère nettement antireligieux. Enfin, défense est dès maintenant faite aux particuliers de décorer des sapins avec des objets religieux, ainsi que le voulait jadis la coutume.

## Rowe pensait être seul en cause

à Beverly

EDMONTON.—Au cours d'une enquête par la commission royale sur la gérance financière de la ville de Beverly par M. P. J. Rowe, député d'Atchafalca, à Ottawa, M. Rowe déclara qu'il avait, sans l'autorisation du conseil, prêté de l'argent de la ville de Beverly à la mine Beverly Ltd., qui appartient à la ville, parce qu'il pensait devoir être le seul en cause.

M. Rowe prêta l'argent de la ville à la mine en 1932, alors qu'il était secrétaire-trésorier de la ville, et, en même temps, président et gérant de la mine.

M. Rowe déclara que, lorsqu'il prêta l'argent, un montant encore inconnu, il était certain que la position financière de la ville était assez solide et que les prêts seraient facilement remis.

Il réussissait ce manège en retirant par chèque de l'argent de la banque pour le déposer ensuite, au nom de la mine.

MONTREAL.—Air-Canada établira son service de Montréal à Winnipeg le 1er février et de Montréal à Vancouver le 1er juillet. C'est ce qu'a annoncé le ministre des communications, l'hon. C.-D. Howe. Le ministre a affirmé la chose au "Globe" à l'occasion du banquet annuel de cette organisation. M. Howe ne parla que quelques minutes.

OTTAWA.—On s'attend actuellement dans les milieux politiques fédéraux que l'ouverture de la session fédérale retardée d'une semaine et n'ait lieu que le 27 janvier au lieu du 20 janvier, tel que tout d'abord prévu. La raison en est que le premier ministre Mackenzie King avait l'intention de prolonger légèrement ses vacances en Floride.

LONDRES.—Le Roi irradiera un message de Noël à l'Empire, de son palais de Sandringham, annonçant-t-on officiellement. Il est probable qu'il commencera de parler à 3 h. p.m. soit 10 heures du matin, heure de l'est. Il n'y a pas eu d'irradiation l'an dernier, car le règne de onze mois d'Edouard VIII s'est terminé deux semaines avant Noël, et on crut qu'un message de son successeur serait déplacé, pendant qu'on était encore sous l'émotion de l'abdication.

MONTREAL.—Des milliers d'hommes ont travaillé sans arrêt depuis mardi matin, pour remettre les rues en état après la chute de neige de 13 pouces sur notre ville depuis trois jours.

## Le Clergé Allemand se défend contre le Reich

Les évêques d'Allemagne répondent aux calomnies du commissaire allemand.

BERLIN.—Dans une lettre pastorale qu'ils ont en secret fait circuler parmi les prêtres allemands, les évêques d'Allemagne ont répondu énergiquement au commissaire Hans Kerrl et ils l'ont accusé de n'avoir pas respecté le concordat nazi-catholique.

Cette lettre fut distribuée dans tous les diocèses d'Allemagne, samedi, par les évêques: dimanche elle fut lue dans plusieurs églises, au prône. Ce document est une des plus fortes attaques que le clergé catholique allemand ait portées au régime Nazi depuis quelques mois. Il démentait, notamment une déclaration de Hans Kerrl qui a soutenu, récemment, dans un discours prononcé à Hagen, qu'un grand nombre de prêtres, de moines et de religieux catholiques suivaient actuellement leurs procès pour divers accusations.

"La plupart de ces religieux ainsi accusés ont été acquittés," affirme la lettre pastorale. "Et quant aux autres, ils sont en libéité aux pires calomnies et injures."

S'attaquant ouvertement au gouvernement du troisième Reich pour son attitude anti-religieuse, les évêques déclarent:

"Cela ne peut plus continuer. Dans l'intérêt de l'Eglise et de la justice, nous sommes obligés de parler et de dénoncer le manège de l'Etat. Et, qu'on le sache bien, rien ne nous arrêtera dans l'exécution de ce devoir, rien, ni les menaces, ni les mauvais traitements. Nous demandons aux faibles de se redresser et de rester fidèles à leur Eglise. Nous, catho-

liques, sommes aussi de bons Allemands qui aimont la terre des ancêtres et, par ce titre, nous ne voulons pas être bafoués ni traités d'inférieurs."

Samedi dernier, les évêques seuls connaissaient le contenu de la lettre pastorale. Dans la nuit, elle a été distribuée secrètement par des émissaires. Ce document important a été rendu nécessaire par suite des attaques que le troisième Reich a portées à l'Eglise catholique allemande. Récemment, tous les périodiques paroissiaux ont été saisis et défense fut faite d'en imprimer de nouveaux. Une entente faisant partie du Concordat, et relative aux écoles catholiques, a été mise de côté.

Mais ce qui a déclenché la contre-offensive des évêques, c'est le discours que Kerrl a prononcé à Hagen le 30 novembre dernier, discours dans lequel il déclare que 33 prêtres catholiques, 764 moines et sœurs et 118 employés dans les communautés religieuses étaient sérieusement compromis dans des procès qu'on leur avait intentés.

A la suite de ce discours et des autres injures de la part du gouvernement, le Vatican fait tout en son pouvoir pour reconcilier l'Eglise catholique et le gouvernement du troisième Reich, mais ce dernier ne veut apparemment rien entendre.

## Le centenaire de la conversion de M. Louis Veuillot

PARIS.—En avril prochain on célébrera le centenaire de la conversion du célèbre polémiste catholique Louis Veuillot, et à cette occasion son neveu, Eugène Veuillot, publie un ouvrage intitulé "Veuillot, sa vie, son âme, son oeuvre". Paul Claudel a écrit pour ce livre une importante préface où, parlant de Veuillot, il déclare notamment: "Veuillot, un paladin et non un spadassin. Il ne se battait pas pour le plaisir, mais pour la défense de ces seules causes qui sont saintes au monde, non pas seulement pour celle de ses proches, mais pour celle de "la Cité Sainte et du Temple". C'est à Rome même que l'Esprit Saint l'avait armé chevalier et lui avait dit: Va! Quel cœur battait dans la poitrine de ce fils de tonnelier de Berce, quelle bonté pour les siens, ceux de son sang, de sa race et de son esprit, quelle bonté pour ceux mêmes qui le haïssaient! Mais son amour essentiel, ce devoir en lui toujours brûlant et vigilant, c'est l'amour de l'Eglise, je veux dire le sentiment intense de Jésus-Christ et de son représentant sur terre qui est le Pape, notre unité dans le Père infatigable. Après des siècles de chicanes, de gallicanisme, de défiance, de hargne et de mauvais humour, la France se reconcitait il y a cent ans en la personne de Louis Veuillot, avec le Pape, selon l'inspiration prophétique de Joseph de Maistre".

## Deux Américains sont victimes en Russie

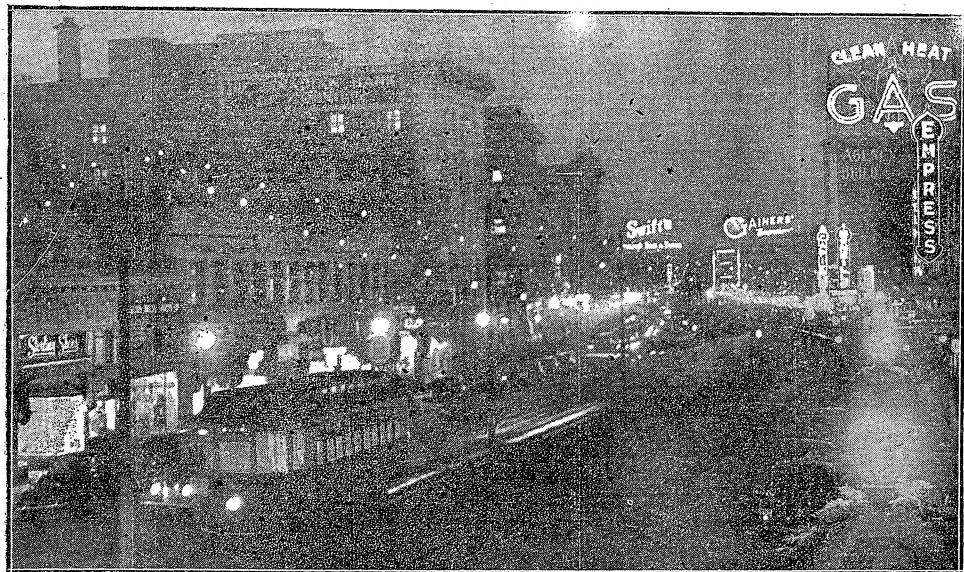
MOSCOU.—Les officiers de l'ambassade américaine à Moscou ont commencé une enquête sur la disparition mystérieuse d'un écrivain américain et de sa femme, M. et Mme Donald-L. Robinson, de New-York, mais cette enquête est particulièrement difficile vu le refus de la police soviétique de coopérer avec l'ambassade américaine.

L'enquête de l'ambassade américaine se poursuit à la demande du Secrétaire d'Etat de Washington.

Les attachés d'ambassade sont quelque peu troublés par la disparition de deux Américains, car ce sont les premiers Américains qui disparaissent ainsi depuis le commencement de la "purge".

Ils sont incertains, mais on dit qu'il sera placé dans une institution scientifique nationale.

## LA VILLE D'EDMONTON SOUS SA TOILETTE DE NOEL



La générosité des hommes d'affaires de la Capitale albertaine a permis, cette année, de donner un air de fête à la ville. — Samedi soir, Son Hon. le maire Fry allumait l'arcade de lumières aux couleurs variées, du balcon de l'hôtel Selkirk. — Cette illumination se fera tous les soirs pendant les fêtes. Elle va de la 109e rue jusqu'au Bulletin. Sur la 101e rue, du chemin Macdonald jusqu'à la gare du C.N.R.

**Service aérien**  
Montréal-Winnipeg;  
Montréal-Vancouver

**La session**  
le 27 janvier  
au Fédéral

**Une message**  
du Roi

**A Nice, en 1940**  
Le Congrès eucharistique

**Mme Marconi**  
refuse

MONTREAL.—Air-Canada établira son service de Montréal à Winnipeg le 1er février et de Montréal à Vancouver le 1er juillet. C'est ce qu'a annoncé le ministre des communications, l'hon. C.-D. Howe. Le ministre a affirmé la chose au "Globe" à l'occasion du banquet annuel de cette organisation. M. Howe ne parla que quelques minutes.

OTTAWA.—On s'attend actuellement dans les milieux politiques fédéraux que l'ouverture de la session fédérale retardée d'une semaine et n'ait lieu que le 27 janvier au lieu du 20 janvier, tel que tout d'abord prévu. La raison en est que le premier ministre Mackenzie King avait l'intention de prolonger légèrement ses vacances en Floride.

LONDRES.—Le Roi irradiera un message de Noël à l'Empire, de son palais de Sandringham, annonçant-t-on officiellement. Il est probable qu'il commencera de parler à 3 h. p.m. soit 10 heures du matin, heure de l'est. Il n'y a pas eu d'irradiation l'an dernier, car le règne de onze mois d'Edouard VIII s'est terminé deux semaines avant Noël, et on crut qu'un message de son successeur serait déplacé, pendant qu'on était encore sous l'émotion de l'abdication.

MONTREAL.—Des milliers d'hommes ont travaillé sans arrêt depuis mardi matin, pour remettre les rues en état après la chute de neige de 13 pouces sur notre ville depuis trois jours.

ROME.—La veuve de feu Guglielmo Marconi, le célèbre inventeur de la télégraphie sans fil, a décliné l'offre de vendre à l'Etat italien le yacht "Electra" sur lequel son mari fit ses plus grandes découvertes. Ce laboratoire flottant, qui est amarré dans le port de Gênes depuis la mort de l'inventeur, demeurera la "maison italienne" ont déclaré des amis de la veuve Marconi. Les plans au sujet de l'emploi de ce na-

# NOEL

Voici la saison des réjouissances et des bienveillances universelles. Le grand jour - Noël est tout proche. C'est le temps des figures réjouies, d'enfants heureux, des délicieux repas et des joyeuses réunions. Votre serviteur du Safeway vous transmet les meilleurs souhaits de cette grande organisation distributrice de provisions pour un des plus JOYEUX NOEL !

## Safeway Stores

### Comment la croix fut remise en place

Un gouvernement scotaire en Saskatchewan fit enlever le crucifix des écoles, il y a une huitaine d'années. Jusque-là c'était l'abandon et la prospérité dans cette province.

Qui eût dit que huit ans plus tard des régions entières de ce pays extrême-orient, le plus riche de l'Ouest, seraient devenues des déserts ?

La sécheresse est venue, et avec elle la misère pour plus de 70,000 fermiers.

Ces deux faits, qu'on ne peut s'empêcher de rapprocher, ne seraient-ils pas une leçon ?

L'Allemagne, sous le régime de Hitler, souffre d'une persécution encore plus violente et non moins insidieuse que le fut celle d'Anderson en Saskatchewan.

La aussi on s'attaque au crucifix qui est le symbole du mur de l'école. Il faut que la croix disparaisse ! c'est mot d'ordre des Nazis.

Les chrétiens résistent, et obtiennent au moins des victoires partielles, qu'à la.

Un Konnersreuth, par exemple, petit village de Bavière, célèbre par son buste fait autour de Thérèse Neumann, la stigmatisée, voici ce qui s'est passé :

L'instituteur ayant, ici encore, enlevé de l'école la grande croix qui s'y trouvait depuis 1886, une centaine de personnes se rendirent le dimanche, au sortir de la grand-messe, au domicile de l'instituteur.

Une délegation de trois hommes ayant réclamé, très poliment du reste, le Crucifix que la population désirait rapporter à l'école en cortège, l'instituteur refusa, et il requit l'agent local de la police de relayer les noms des manifestants.

Celui-ci croyait s'être acquitté de son devoir en prenant quelques noms quand tous les manifestants vinrent successivement défilé devant lui, exigeant d'être, eux aussi, relayer de contenance.

Puis tous refusèrent de quitter les lieux : "Quand bien même il faudrait attendre toute la journée, déclarèrent-ils, nous sommes prêts à mourir. Nous avons fait la guerre, nous y avons tout donné, nous ne sommes plus que des hommes, nous ne sommes plus que des hommes."

Après la promesse de la P. Curé leur donna la bénédiction et les deux assistants du scoutmaster, MM. Jones et Hutchison, du 1er clan routier d'Edmonton présentèrent les insignes et le lavabo pour signifier la pureté de la vie que ces jeunes gens entreprennent.

La 10ème Edmonton, troupe des Guides canadiens-français assistaient à la réception. On remarquait aussi quelques scouts.

La cérémonie terminée, tous reçurent une cordiale invitation pour goûter la veillée en famille.

Les guides se levèrent et les deux guides, puis on chanta... Pour répondre au désir de MM. Jones et Hutchison, invités d'honneur, Monsieur Baril nous fit chanter "Allouette" et plusieurs autres chants canadiens.

M. Gédéon Pénin avec la gaité qu'on lui connaît revenait toujours au piano avec la même amabilité.

Il ne faudrait pas oublier le concours apporté par les guides qui nous avaient préparé le chant "Jusqu'au bout" non plus que le duo de Miles Paulette et Jeanette Pénin.

L'assistance quoique pas très nombreuse était un grand encouragement par la qualité de ceux qui s'intéressaient ainsi au mouvement des jeunes Canadiens français d'Edmonton.

On remarquait dans l'assistance les parents et les amis des scouts et des guides : MM. les deux visiteurs Jones et Hutchison. Le Dr Boulanger vint dans le courant de la soirée. Il prouvait encore l'intérêt qu'il porte à la jeunesse. On sait que le Dr Boulanger est secrétaire de la Jeunesse-Baptiste et secrétaire de la première Canadienne française d'Edmonton.

Voici le petit discours que prononça M. Lucien Lambert au cours de la soirée.

Histoire du Scoutisme et de son fondateur

Ce fut une révélation pour ceux qui assistaient à la cérémonie de la St-Joachim, mardi dernier, de voir la sérieuse, la solennité en même temps que la gaieté qui régna à ces réunions.

Mardi soir, on procédait à l'ascension de 8 scouts au clan routier. MM. Jacques Baril, Ernest Côté, Bernard Gauthier, Richard Meunier, René Pénin, Armand et Louis Roy, Jacques Vétorel, après avoir fait leur promesse recevaient les insignes de leur nouvel ordre.

Le théâtre avait été décoré sobrement comme le veut la loi scoute, mais d'une façon fort impressionnante. Au moment venu, les 8 nouveaux membres répondant au questionnaire du scoutmaster M. Gédéon Baril. Une fois bien éclairé sur le passé, ils désignèrent faire les épreuves de leur promesse.

Pendant sa carrière il se rendait compte des déficits de la formation militaire en son pays, il y avait subi la méthode à lui. Quant il en vit le succès il publia, en 1898, un résumé de son système en un livre intitulé "Aids to Scouting", non le "scouting" d'espionnage mais celui que nous faisons ici plutôt applicable au service du soldat.

Pendant la guerre du Transvaal, pour sauver Mafeking, Baden-Powell, dans le temps colonel, groupe les jeunes garçons de la ville en quelques bataillons et les charges de services variés, agents de liaison, signaux et même écrivains. Son succès fut complet et immédiat, certains directeurs d'œuvres de la jeunesse le prièrent de lancer une édition de son système d'éducation applicable à la jeunesse. C'est à cette demande que nous devons les articles de 1908. Ils contenaient les observations d'un chef.

Baden-Powell avait vu que l'éducation livrée n'est pas tout, mais que l'éducation pratique doit être enseignée aux jeunes. Aussi ce sont les idées qui nous ont formés. Il venait d'un garçon un homme. "Le but de l'éducation", dit-il, "est de faire des hommes qui réussissent, et de bons citoyens." Pour atteindre ce but il faut former le caractère, l'esprit et l'âme, car si vous ne développez que le corps vous ferez un magnifique animal ; si vous n'occupez que le cerveau vous risquez de produire un esprit dangereux ; et si vous ne vous adressez qu'à l'âme, beaucoup de personnes ne viendront pas à vous. Voici la base du scoutisme.

Donc c'est au développement du corps, de l'esprit, et de l'âme que le scoutisme s'applique. Aucun éducateur ne niera la noblesse de ce programme. C'est là que réside l'originalité du système, c'est la raison de son grand succès.

Quand cette méthode fut connue des troupes de scouts se fondèrent de tous côtés. En deux ans le mouvement groupait 123,900 jeunes gens et en 1910 le lieutenant-général Robert Baden-Powell donna sa démission pour n'être que le "Chief Scout".

Telle est la genèse du scoutisme, du manuel de 1908 et de l'œuvre mondiale accomplie par vingt-cinq ans d'observation et de réflexion au service de la jeunesse. C'est à cela que nous nous appliquons à la St-Joachim, soit chez les Jouveteaux, les scouts et les routiers, soit encore chez les jeannettes et les guides.

M. Lucien LAMBERT.

Chez les guides

La dernière assemblée de la troupe des guides de St-Joachim a eu lieu, vendredi le 10 décembre à 7 heures, au local.

L'assemblée commença par la prière. Le R. P. Laviolette, notre chapelain nous expliqua les lois guides.

A l'occasion de Noël, il fut décidé d'avoir une fête dimanche le 19 décembre à 3 h. 30. Les jeannettes et les guides ont été invitées. Nous aurons un arbre de Noël et chaque guide recevra un cadeau.

Après quelques jeux, l'assemblée se termina par le cantique de la promesse "Sur mon honneur".

— C. P. La Pensée

Chez les jeannettes

Les jeannettes ont eu la cérémonie de la promesse vendredi dernier dans la salle paroissiale de notre église.

Ce cérémonial un peu sous forme de petite fête est plein d'entrain et de gaieté avec quelques choses de solennel. Il intéressa vivement.

Le R. P. Laviolette adressa quelques mots aux jeannettes sur le devoir qu'elles ont envers leurs parents, car le devoir d'une jeannette commence premièrement à la maison ; puis envers leur chef de file, et ensuite les unes envers les autres.

Notre aumônier n'oublia pas non plus les et surtout la première qui est : "Une jeannette est toujours propre, non seulement à l'extérieur



"ETRE PIETRE"

La 27ième et la 19ième St-Joachim

Réception et Investiture de nouveaux routiers

Ce fut une révélation pour ceux qui assistaient à la cérémonie de la St-Joachim, mardi dernier, de voir la sérieuse, la solennité en même temps que la gaieté qui régna à ces réunions.

Mardi soir, on procédait à l'ascension de 8 scouts au clan routier. MM. Jacques Baril, Ernest Côté, Bernard Gauthier, Richard Meunier, René Pénin, Armand et Louis Roy, Jacques Vétorel, après avoir fait leur promesse recevaient les insignes de leur nouvel ordre.

Le théâtre avait été décoré sobrement comme le veut la loi scoute, mais d'une façon fort impressionnante. Au moment venu, les 8 nouveaux membres répondant au questionnaire du scoutmaster M. Gédéon Baril. Une fois bien éclairé sur le passé, ils désignèrent faire les épreuves de leur promesse.

Pendant sa carrière il se rendait compte des déficits de la formation militaire en son pays, il y avait subi la méthode à lui. Quant il en vit le succès il publia, en 1898, un résumé de son système en un livre intitulé "Aids to Scouting", non le "scouting" d'espionnage mais celui que nous faisons ici plutôt applicable au service du soldat.

Pendant la guerre du Transvaal, pour sauver Mafeking, Baden-Powell, dans le temps colonel, groupe les jeunes garçons de la ville en quelques bataillons et les charges de services variés, agents de liaison, signaux et même écrivains. Son succès fut complet et immédiat, certains directeurs d'œuvres de la jeunesse le prièrent de lancer une édition de son système d'éducation applicable à la jeunesse. C'est à cette demande que nous devons les articles de 1908. Ils contenaient les observations d'un chef.

Baden-Powell avait vu que l'éducation livrée n'est pas tout, mais que l'éducation pratique doit être enseignée aux jeunes. Aussi ce sont les idées qui nous ont formés. Il venait d'un garçon un homme. "Le but de l'éducation", dit-il, "est de faire des hommes qui réussissent, et de bons citoyens." Pour atteindre ce but il faut former le caractère, l'esprit et l'âme, car si vous ne développez que le corps vous ferez un magnifique animal ; si vous n'occupez que le cerveau vous risquez de produire un esprit dangereux ; et si vous ne vous adressez qu'à l'âme, beaucoup de personnes ne viendront pas à vous. Voici la base du scoutisme.

Donc c'est au développement du corps, de l'esprit, et de l'âme que le scoutisme s'applique. Aucun éducateur ne niera la noblesse de ce programme. C'est là que réside l'originalité du système, c'est la raison de son grand succès.

Quand cette méthode fut connue des troupes de scouts se fondèrent de tous côtés. En deux ans le mouvement groupait 123,900 jeunes gens et en 1910 le lieutenant-général Robert Baden-Powell donna sa démission pour n'être que le "Chief Scout".

Telle est la genèse du scoutisme, du manuel de 1908 et de l'œuvre mondiale accomplie par vingt-cinq ans d'observation et de réflexion au service de la jeunesse. C'est à cela que nous nous appliquons à la St-Joachim, soit chez les Jouveteaux, les scouts et les routiers, soit encore chez les jeannettes et les guides.

M. Lucien LAMBERT.

Chez les guides

La dernière assemblée de la troupe des guides de St-Joachim a eu lieu, vendredi le 10 décembre à 7 heures, au local.

L'assemblée commença par la prière. Le R. P. Laviolette, notre chapelain nous expliqua les lois guides.

A l'occasion de Noël, il fut décidé d'avoir une fête dimanche le 19 décembre à 3 h. 30. Les jeannettes et les guides ont été invitées. Nous aurons un arbre de Noël et chaque guide recevra un cadeau.

Après quelques jeux, l'assemblée se termina par le cantique de la promesse "Sur mon honneur".

— C. P. La Pensée

Chez les jeannettes

Les jeannettes ont eu la cérémonie de la promesse vendredi dernier dans la salle paroissiale de notre église.

Ce cérémonial un peu sous forme de petite fête est plein d'entrain et de gaieté avec quelques choses de solennel. Il intéressa vivement.

Le R. P. Laviolette adressa quelques mots aux jeannettes sur le devoir qu'elles ont envers leurs parents, car le devoir d'une jeannette commence premièrement à la maison ; puis envers leur chef de file, et ensuite les unes envers les autres.

Notre aumônier n'oublia pas non plus les et surtout la première qui est : "Une jeannette est toujours propre, non seulement à l'extérieur

### Visiteur distingué au Juniorat

Vendredi le 20, le Juniorat avait la visite distinguée de M. Edmond Buron, archiviste de Paris. M. Buron peut porter la toge du savant, doublé d'un littérateur remarquable. Mais en dépit de sa science, il possède une simplicité, nous dirions un sans-pédantisme de très bon aloi et de très bonne grâce.

C'est au chant de la Marseillaise que le receveur de notre salle d'étude, toute propre. Ensuite le R. P. Supérieur nous le présente gracieusement en mentionnant son origine canadienne et son cœur français. Il fait aussi allusion à son stage de normalien à Paris ainsi qu'à sa belle carrière de linguiste, de journaliste et d'archiviste.

M. Buron prend aussitôt la parole. Au début, il exprime son bonheur d'être présent parmi nous et de pouvoir répondre présent à l'invitation du R. P. Supérieur.

Puis il ajoute quelques détails piquants sur sa carrière lourde de succès, mais aussi lourde de travail. Pendant plusieurs années, il fut d'archiviste, il se cramponne à sa table de travail, d'abord pour égarer ses confrères, puis pour les dépasser. Ses opulentes qualités d'esprit, enrichies de son labeur incessant, lui valent toutes ses victoires et aussi... toutes nos cordiales félicitations.

Il ne veut pas s'attarder devant la visite distinguée de M. Edmond Buron, archiviste de Paris. M. Buron peut porter la toge du savant, doublé d'un littérateur remarquable. Mais en dépit de sa science, il possède une simplicité, nous dirions un sans-pédantisme de très bon aloi et de très bonne grâce.

C'est au chant de la Marseillaise que le receveur de notre salle d'étude, toute propre. Ensuite le R. P. Supérieur nous le présente gracieusement en mentionnant son origine canadienne et son cœur français. Il fait aussi allusion à son stage de normalien à Paris ainsi qu'à sa belle carrière de linguiste, de journaliste et d'archiviste.

M. Buron prend aussitôt la parole. Au début, il exprime son bonheur d'être présent parmi nous et de pouvoir répondre présent à l'invitation du R. P. Supérieur.

Puis il ajoute quelques détails piquants sur sa carrière lourde de succès, mais aussi lourde de travail. Pendant plusieurs années, il fut d'archiviste, il se cramponne à sa table de travail, d'abord pour égarer ses confrères, puis pour les dépasser. Ses opulentes qualités d'esprit, enrichies de son labeur incessant, lui valent toutes ses victoires et aussi... toutes nos cordiales félicitations.

Il ne veut pas s'attarder devant la visite distinguée de M. Edmond Buron, archiviste de Paris. M. Buron peut porter la toge du savant, doublé d'un littérateur remarquable. Mais en dépit de sa science, il possède une simplicité, nous dirions un sans-pédantisme de très bon aloi et de très bonne grâce.

C'est au chant de la Marseillaise que le receveur de notre salle d'étude, toute propre. Ensuite le R. P. Supérieur nous le présente gracieusement en mentionnant son origine canadienne et son cœur français. Il fait aussi allusion à son stage de normalien à Paris ainsi qu'à sa belle carrière de linguiste, de journaliste et d'archiviste.

M. Buron prend aussitôt la parole. Au début, il exprime son bonheur d'être présent parmi nous et de pouvoir répondre présent à l'invitation du R. P. Supérieur.

Puis il ajoute quelques détails piquants sur sa carrière lourde de succès, mais aussi lourde de travail. Pendant plusieurs années, il fut d'archiviste, il se cramponne à sa table de travail, d'abord pour égarer ses confrères, puis pour les dépasser. Ses opulentes qualités d'esprit, enrichies de son labeur incessant, lui valent toutes ses victoires et aussi... toutes nos cordiales félicitations.

Il ne veut pas s'attarder devant la visite distinguée de M. Edmond Buron, archiviste de Paris. M. Buron peut porter la toge du savant, doublé d'un littérateur remarquable. Mais en dépit de sa science, il possède une simplicité, nous dirions un sans-pédantisme de très bon aloi et de très bonne grâce.

C'est au chant de la Marseillaise que le receveur de notre salle d'étude, toute propre. Ensuite le R. P. Supérieur nous le présente gracieusement en mentionnant son origine canadienne et son cœur français. Il fait aussi allusion à son stage de normalien à Paris ainsi qu'à sa belle carrière de linguiste, de journaliste et d'archiviste.

M. Buron prend aussitôt la parole. Au début, il exprime son bonheur d'être présent parmi nous et de pouvoir répondre présent à l'invitation du R. P. Supérieur.

Puis il ajoute quelques détails piquants sur sa carrière lourde de succès, mais aussi lourde de travail. Pendant plusieurs années, il fut d'archiviste, il se cramponne à sa table de travail, d'abord pour égarer ses confrères, puis pour les dépasser. Ses opulentes qualités d'esprit, enrichies de son labeur incessant, lui valent toutes ses victoires et aussi... toutes nos cordiales félicitations.

Il ne veut pas s'attarder devant la visite distinguée de M. Edmond Buron, archiviste de Paris. M. Buron peut porter la toge du savant, doublé d'un littérateur remarquable. Mais en dépit de sa science, il possède une simplicité, nous dirions un sans-pédantisme de très bon aloi et de très bonne grâce.

C'est au chant de la Marseillaise que le receveur de notre salle d'étude, toute propre. Ensuite le R. P. Supérieur nous le présente gracieusement en mentionnant son origine canadienne et son cœur français. Il fait aussi allusion à son stage de normalien à Paris ainsi qu'à sa belle carrière de linguiste, de journaliste et d'archiviste.

M. Buron prend aussitôt la parole. Au début, il exprime son bonheur d'être présent parmi nous et de pouvoir répondre présent à l'invitation du R. P. Supérieur.

Puis il ajoute quelques détails piquants sur sa carrière lourde de succès, mais aussi lourde de travail. Pendant plusieurs années, il fut d'archiviste, il se cramponne à sa table de travail, d'abord pour égarer ses confrères, puis pour les dépasser. Ses opulentes qualités d'esprit, enrichies de son labeur incessant, lui valent toutes ses victoires et aussi... toutes nos cordiales félicitations.

Il ne veut pas s'attarder devant la visite distinguée de M. Edmond Buron, archiviste de Paris. M. Buron peut porter la toge du savant, doublé d'un littérateur remarquable. Mais en dépit de sa science, il possède une simplicité, nous dirions un sans-pédantisme de très bon aloi et de très bonne grâce.

C'est au chant de la Marseillaise que le receveur de notre salle d'étude, toute propre. Ensuite le R. P. Supérieur nous le présente gracieusement en mentionnant son origine canadienne et son cœur français. Il fait aussi allusion à son stage de normalien à Paris ainsi qu'à sa belle carrière de linguiste, de journaliste et d'archiviste.

M. Buron prend aussitôt la parole. Au début, il exprime son bonheur d'être présent parmi nous et de pouvoir répondre présent à l'invitation du R. P. Supérieur.

Puis il ajoute quelques détails piquants sur sa carrière lourde de succès, mais aussi lourde de travail. Pendant plusieurs années, il fut d'archiviste, il se cramponne à sa table de travail, d'abord pour égarer ses confrères, puis pour les dépasser. Ses opulentes qualités d'esprit, enrichies de son labeur incessant, lui valent toutes ses victoires et aussi... toutes nos cordiales félicitations.

Il ne veut pas s'attarder devant la visite distinguée de M. Edmond Buron, archiviste de Paris. M. Buron peut porter la toge du savant, doublé d'un littérateur remarquable. Mais en dépit de sa science, il possède une simplicité, nous dirions un sans-pédantisme de très bon aloi et de très bonne grâce.

C'est au chant de la Marseillaise que le receveur de notre salle d'étude, toute propre. Ensuite le R. P. Supérieur nous le présente gracieusement en mentionnant son origine canadienne et son cœur français. Il fait aussi allusion à son stage de normalien à Paris ainsi qu'à sa belle carrière de linguiste, de journaliste et d'archiviste.

M. Buron prend aussitôt la parole. Au début, il exprime son bonheur d'être présent parmi nous et de pouvoir répondre présent à l'invitation du R. P. Supérieur.

Puis il ajoute quelques détails piquants sur sa carrière lourde de succès, mais aussi lourde de travail. Pendant plusieurs années, il fut d'archiviste, il se cramponne à sa table de travail, d'abord pour égarer ses confrères, puis pour les dépasser. Ses opulentes qualités d'esprit, enrichies de son labeur incessant, lui valent toutes ses victoires et aussi... toutes nos cordiales félicitations.

Il ne veut pas s'attarder devant la visite distinguée de M. Edmond Buron, archiviste de Paris. M. Buron peut porter la toge du savant, doublé d'un littérateur remarquable. Mais en dépit de sa science, il possède une simplicité, nous dirions un sans-pédantisme de très bon aloi et de très bonne grâce.

C'est au chant de la Marseillaise que le receveur de notre salle d'étude, toute propre. Ensuite le R. P. Supérieur nous le présente gracieusement en mentionnant son origine canadienne et son cœur français. Il fait aussi allusion à son stage de normalien à Paris ainsi qu'à sa belle carrière de linguiste, de journaliste et d'archiviste.

M. Buron prend aussitôt la parole. Au début, il exprime son bonheur d'être présent parmi nous et de pouvoir répondre présent à l'invitation du R. P. Supérieur.

Puis il ajoute quelques détails piquants sur sa carrière lourde de succès, mais aussi lourde de travail. Pendant plusieurs années, il fut d'archiviste, il se cramponne à sa table de travail, d'abord pour égarer ses confrères, puis pour les dépasser. Ses opulentes qualités d'esprit, enrichies de son labeur incessant, lui valent toutes ses victoires et aussi... toutes nos cordiales félicitations.

Il ne veut pas s'attarder devant la visite distinguée de M. Edmond Buron, archiviste de Paris. M. Buron peut porter la toge du savant, doublé d'un littérateur remarquable. Mais en dépit de sa science, il possède une simplicité, nous dirions un sans-pédantisme de très bon aloi et de très bonne grâce.

C'est au chant de la Marseillaise que le receveur de notre salle d'étude, toute propre. Ensuite le R. P. Supérieur nous le présente gracieusement en mentionnant son origine canadienne et son cœur français. Il fait aussi allusion à son stage de normalien à Paris ainsi qu'à sa belle carrière de linguiste, de journaliste et d'archiviste.

M. Buron prend aussitôt la parole. Au début, il exprime son bonheur d'être présent parmi nous et de pouvoir répondre présent à l'invitation du R. P. Supérieur.

## CONTRE LE CANCER

La Prévention du Cancer No. 1

Dans une manufacture de cadrons, de montres à Newark, N.J., 18 jeunes filles qui étaient employées à quelques années, à illuminer ces cadrons au radium, avaient l'habitude de se servir de leurs lèvres pour donner la forme voulue aux petites broches dont elles se servaient. En travaillant ainsi, elles se trouvaient à avaler un peu de radium. Ce radium se localisa dans leurs os et toutes ces jeunes filles souffrirent dans la suite de sarcome (qui est une forme de cancer) des os des jambes, du bassin et d'autres parties du squelette. Un pareil accident ne se reproduit vraisemblablement pas. On protège maintenant ces ouvrières par des mesures préventives appropriées.

Il est lamentable de constater que, dans tous les pays du monde, les médecins ne voient la plupart des maladies souffrant de cancer qu'à un stade trop avancé de la maladie pour effectuer un traitement effectif ou dont le résultat ne peut être que douteux. Les résultats extraordinaires que la médecine préventive a obtenus dans plusieurs maladies, comme la diphtérie, la fièvre typhoïde, la gastro-entérite des nourrissons, la tuberculose et généralement les différentes infections, sont un encouragement à diriger nos efforts dans la voie de la prévention du cancer.

Comment donc pouvons-nous prévenir le cancer ou, au moins, en diminuer les effets désastreux ?

1. En évitant toutes les causes d'irritation que l'on sait prédisposer au cancer.

2. Par l'examen médical périodique.

3. Par l'éducation ; a) de médecins ; b) de la population en général.

Les causes d'irritation doivent être évitées.

On sait fort bien que, au moins, quand il s'agit des cancers superficiels, les causes d'irritation jouent un rôle extraordinaire. Le goudron, certaines variétés d'huiles à lubrifier et une longue liste de produits chimiques se sont démontrés capables de provoquer le cancer chez des animaux.

Il est possible maintenant d'enlever des huiles la substance qui produit le cancer ; les ouvriers en goudron peuvent se protéger par le port de gants. Nous avons ainsi des centaines de moyens de nous protéger contre l'influence défavorable des substances irritantes.

Prochain article : "La prévention du cancer" No. 2 : "L'examen médical périodique".

Les lecteurs qui désirent avoir la série complète des articles du Dr. McCullough sur le cancer peuvent les obtenir en s'adressant à la Ligue de Santé du Canada, 105 rue Bland, Toronto, Ont.

PATRONNEZ NOS ANNONCEURS

LES REINS

Seuls, les reins peuvent purifier le sang et débarrasser le système des impuretés toxiques qui engendrent les douleurs et graves affections, comme le rhumatisme et le lumbago. Les reins reviennent vite à leur fonction normale grâce à l'usage du traitement éprouvé par le temps que sont les

Pilules du Dr Chase

Pour les Reins et le Foie

ELITE CLEANERS & DYERS

SOUHAITE UN JOYEUX NOEL ET UNE HEUREUSE ANNEE

A TOUS SES CLIENTS ET AMIS

Le seul établissement catholique du genre à Edmonton, sous la gerance d'une femme.

COMPLETS ET ROBES UNIES NETTOYÉES ET PRESSES.

POUR

LIVRAISON GRATUITE

11025, Avenue Jasper — Tél. 27405

45c

45c

45c

45c

45c

45c

45c

45c

45c

45c

### JOYEUX NOEL

Nos sincères remerciements pour l'appui précieux que vous nous avez accordé cette année. Il a été vivement apprécié. Nous espérons que le Nouvel An vous apportera succès et prospérité.

### MORIN & FRERES

10127-113e rue, Edmonton



10127-113e rue, Edmonton



Intention générale de l'Apostolat de la Prière pour le mois de décembre: Que le Père céleste envoie des ouvriers dans sa vigne.

#### INTENTION MISSIONNAIRE

Que les Japonais connaissent les clartés de la lumière éternelle

# La Survivance

MERCREDI, LE 22 DEC., 1937

EDMONTON, ALBERTA

PAGE 3

## LA SURVIVANCE

Organe de l'Association canadienne-française de l'Alberta, publiée par l'Imprimerie "La Survivance" Ltd., Edmonton  
Directeur-gérant: Gérard FORCADE, O.M.I.

Abonnement annuel	CANADA	ETATS-UNIS	EUROPE
	\$2.00	\$2.50	\$3.00

La correspondance est reçue avec l'indication du service, Rédaction ou Administration à 10010-109e rue, Edmonton, Alta. Téléphone: 24702

## Souhaits de Noël

### Paix sur la terre aux hommes de bonne volonté

C'est le seul souhait apporté à la terre au soir du premier Noël. Il venait du ciel. Il nous était transmis par les anges. Comme l'atmosphère qui nous entoure aujourd'hui ressemble beaucoup à la tristesse qui enveloppait la terre au temps de la venue du Messie, nous répétons pour chacun le grand souhait du premier Noël: "Je vous souhaite la paix!"

Je vous souhaite la paix, et comme la paix ne viendra que si Dieu vous l'accorde, je vous souhaite que vous la lui demandiez et que vous fassiez ce qu'il faut pour l'obtenir de son infinie bonté. Que Dieu lui-même, en ce jour, vous apporte la paix de toute manière et pour toujours!

\* \* \*

Comprenez-vous ce souhait? "La Survivance" vous l'adresse de la façon la plus sincère. Elle mettra tous ses talents en oeuvre afin qu'il se réalise pour vous.

La Paix! Mais il n'y a pas de vœux qui soient plus complets, ni plus généreux. La paix, c'est l'ordre, c'est la tranquillité; conséquemment, c'est le bonheur. Est-ce que ce n'est pas le grand désir de chacun?

\* \* \*

Malgré la sincérité du vœu, pour qu'il porte ses fruits, il doit trouver son écho chez vous, car la paix ne viendra que si Dieu vous l'accorde. Je vous souhaite de la lui demander! Elle a peut-être été rare au foyer, durant l'année, cette paix. Combien de fois l'avez-vous demandée à celui qui en a la source?

Certainement que le monde, l'a méprisée pour s'être approché et près de l'abîme qu'il côtoie aujourd'hui. La leçon doit nous servir.

Vous connaissez la parole du petit Paul à sa mère? Je vous la laisse sans commentaire. Demandez-vous un peu si Jésus descendrait dans un cœur trop encombré de haine, de rancœurs, de jalousie, etc.

Le petit Paul attendait ses étreintes pendant la nuit de Noël. Avant de se mettre au lit, en embrassant sa bonne mère, il lui souffla à l'oreille, en désignant la cheminée: "Dis donc, maman aimée, si tu veux que le petit Jésus vienne, il va falloir nettoyer tout ça... Il ne peut pas descendre là-dedans..."

\* \* \*

Je vous souhaite la paix, et comme la paix ne viendra que si Dieu vous l'accorde, je vous souhaite que vous la lui demandiez et que vous fassiez ce qu'il faut pour l'obtenir de son infinie bonté. Que Dieu lui-même, en l'anniversaire de sa naissance, vous apporte la paix de toute manière et pour toujours!

Jehan CHARLES

"L'indépendance, c'est, au contraire, le problème de l'intérêt général avant les intérêts particuliers".

Le Droit (19 mai 1914)

Art: "L'esprit de parti"

"Les journaux partisans trahissent tout pour faire gagner leur cause".

Roméo Lorrain, de l'A. C. J. C.

C'est en obéissant qu'on peut se rendre digne de commander.

"Tant de plumes vénales dégoûtent des flots d'encre pour innocenter les politiciens concussionnaires et se mettent au service de tous les acheteurs et de toutes les causes payantes..."

R. P. Armand Chossogros, S.J. Art: "Le journalisme catholique".

"Les journaux politiques: ils mesurent tout à l'intérêt étroit de leur parti".

R. P. Marion, O.P. Brochure: "Le bon journal".

### HIVER CANADIEN



Gravure sur linoleum par M. Jean Côté d'Edmonton

## Les réflexions d'un Ermite

Ecrit spécialement pour La Survivance par Pierre Nicolo.

Quand l'ermite se servit, il y a quelque temps, d'une citation tirée de son journal intime, un lecteur curieux lui demanda, avec une pointe d'ironie, si ce fameux ouvrage contenait en citations!... L'idée est nouvelle et ne laisse pas de me sourire; en choisissant chaque jour une citation appropriée à l'état d'âme du moment, on obtiendrait une collection intéressante et instructive. Mais, dans mon journal, il n'y a guère que la prose de mon cru, et les citations y sont très rares. La preuve?... C'est simple comme bonjour: je vais tout bonnement y puiser quelques extraits, choisir ça et là, et demeurer de jurer.

1er janvier 1921.—Voici un nouveau chapitre qui s'ouvre. Sera-t-il court ou long, gai ou triste? Ce sera comme Dieu voudra, mais qu'on y lise au moins la résignation et le courage.

Je rapporte un grand nombre; je suis de ceux "qui n'ont rien de plus à voler, mais qui ont des pieds pour marcher, et cheminent de leur mieux par la voie commune". Alors, Seigneur, faites que je marche dans le droit chemin, sans m'écarter dans les sentiers qui m'éloigneraient de vous!

Février 1923.—Etant resté éveillé la nuit dernière, je pensais que le bon Dieu m'envoie souvent, après quelque péché ou manque de confiance, une grâce ou un privilège, ce qui est bien plus humiliant qu'une punition. Ce doit être l'expérience de beaucoup de gens. Je sais que sainte Thérèse d'Avila disait: "Il m'était tombée dans de grandes fautes, de recevoir des faveurs que les châtiments". Ces traits de rapport, même éloignés, que nous avons avec les saints, nous aident à les mieux comprendre.

Mars 1932.—Lettre de mon ami A. qui entend à merveille l'art épistolaire genre Sam Weller. Il a le don d'un dieu long avec le minimum de paroles, avec une brièveté laconique que, dans mes moments frivoles, je qualifie de télégraphique. J'avoue qu'il m'arrive de souhaiter parfois qu'il se serve d'une plus grande abondance de mots! Il ne dit avoir le mot dernier article, et voici son verdict: "Ce n'est pas mal, mais ce n'est pas à la hauteur de la Revue des Deux-Mondes". Qualifié praisé! Mes amis ont évidemment à tâche de m'enseigner l'humilité. Ne voilà-t-il pas B. qui fait des gorges chaudes à n'en plus finir, parce que, dans un compte-rendu, j'ai par mégarde mis un mot anglais? Il m'offre à tout bout de champ son gros Larousse!... Pauvre ermite!

Avril 1933.—Ma fête me vaut le

portrait d'un ermite. Je contemple avec intérêt mon modèle qui chante son cantique au soleil levant, songeant que moi, j'entonne le mien au soleil couchant. C'est l'heure de la lence, de l'apaisement, celle où la terre se met à l'arrière-plan, où l'âme s'élève plus facilement vers le ciel pour se rapprocher de Dieu et se préparer au repos de la nuit qui préparera l'aube du jour éternel. Souvent, la perspective de cette heure douce et tranquille me soutient au milieu des difficultés, des contrariétés de la journée.

Mai 1921.—Entré en avec D... Son visage si calme, ses cheveux blancs, ses yeux bleus au regard serin comme celui d'un enfant, sa miséricorde envers le pêcheur lui attirent les jeunes. Nous parlions, entre autres, de mortification, de renoncement, du saint abandon. Un de nous cita: "Ce passer de l'âme, excepté de Jésus-Christ", et ce fut l'un d'eux qui déclara: "C'est chose que je n'oublierai jamais: le visage de mon vénérable ami se revêtit, pour la durée d'un éclair, d'une expression de beauté surnaturelle qui le transfigura. L'émotion me saisit à la gorge; je m'en voulais presque de l'avoir surpris ainsi; il me semblait commettre une indiscrétion. Et moi, jeune profane, j'eus au moins la présence d'esprit de me taire et de donner cours intérieurement à mon admiration.

Jun 1934.—La dans une Revue anglaise le compte-rendu d'un ouvrage sur Julien l'Apostat. Il est évident que le critique est d'une orthodoxie douteuse, car il se demande quel effet l'antéchristianisme du christianisme aurait eu sur le monde, et il déclare que Julien avait été plus près d'accomplir sa destruction qu'on ne le croit généralement. L'auteur cite les Pères à preuve qu'ils connaissent le danger. Sans doute, qu'y voyant clair, ils s'en rendaient compte, mais ce n'est pas la même chose qu'admettre qu'il ne puisse être paré. Ils le valaient que le catholicisme aurait été entravé, que les faibles et les timides pouvaient être, mais ils n'ont jamais pu douter de la victoire finale. N'avaient-ils pas foi en la promesse du Christ "Ego vobiscum usque ad consummationem saeculi, je suis avec vous jusqu'à la consommation des siècles"? Et, dans ce conflit, Dieu daigne intervenir, même d'une façon miraculeuse, à témoin lorsque Julien, poussé par sa haine de l'Eglise, voulut faire reconstruire le Temple de Jérusalem.

Octobre 1929.—Partir!... On a tant écrit sur ce sujet. Petit mot à l'air innocent qui cache tant de secrets sous son apparence banale! Même les départs joyeux ont un arrière-

goût de tristesses, provenant sans doute de la réalisation qu'un autre chapitre de notre pèlerinage terrestre est achevé... Et ces autres départs, quand tout retient où l'on est, quand il faut rompre des liens chers, s'arracher à des lieux aimés, qu'en dire? Il y a, au moment, peu de souffrances plus poignantes que celles dont ils sont saisis; et l'ombre triste et grise des départs les précède et les suit. On voudrait jurer des derniers jours, des dernières heures de bonheur, mais quelque chose y met obstacle; l'avenir apparaît menaçant avec ses difficultés, ses épreuves, ses chagrins qu'on voit comme sous un verre grossissant. Plus tard, on comprendra que l'ombre est pire que la réalité; mais, en ce moment, la philosophie tranquillisante fait absolument défaut; on ne voit que la souffrance.

Novembre 1937.—Rencontré cette parole de G. K. Chesterton: "Free verse is like love; it is a contradiction in terms".

Novembre 1937.—Un de nos jeunes nous assure qu'il est difficile d'écrire bien. Avec un sourire un peu mélancolique, j'admettais qu'il a raison; et je parlai en connaissance de cause. Il y a une éternité que je m'exerce à écrire un peu convenablement, et c'est toujours à recommencer!... Que voulez-vous? Rome n'a pas été bâtie en un jour! Si certaines phrases ont besoin d'être tirillées, écartelées, mises en lambeaux, puis reconstruites, pensez à Monsieur Jourdain et au billet qu'il devait envoyer à son marquis! Pensez au problème d'algèbre, à l'équation qui doit être managée, démembrée, désagrégée, avant qu'elle daigne vous accorder une solution juste!... C'est difficile d'écrire! Quoi, naturellement; c'est aussi le plaisir et un privilège, mais cela ne peut jamais être bête quand on y met de son intelligence et de son cœur. "Ecrire, c'est se donner un peu". Dans ces conditions, oui; c'est même se donner beaucoup quelquefois. Si on s'y sent appelé, si on laisse de côté les considérations humaines, si on tâche par-dessus tout de faire un peu de bien à ce monde qui est malade encore plus que méchant, alors on fait oeuvre pie, oeuvre d'apôtre... Maintenant, n'étant exécuté de bonne grâce, n'étant permis d'insister en guise d'épilogue le "Quod erat demonstrandum"? Il me semble que je l'ai bien mérité.

bord les institutions et les traditions existantes comme elle dynamite ou brûle les monuments. Sous prétexte de fonder un monde nouveau, c'est toute une civilisation qu'elle abolit. Elle rejette aussi la donnée scientifique d'évolution pour établir, au profit de l'homme l'idée mystique de création: idée absurde quand elle ne se réfère pas à Dieu.

La barbarie est essentiellement destructive, remarque Jacques Debut, même et surtout lorsqu'elle s'imaginerait construire la cité future. Son vice et sa manie sont de faire "table rase" du passé. Elle s'apaise d'a-

un abrégé concret de la solidarité universelle. Il suppose les liens divers et multiples qui unissent, dans leur cadre historique et naturel, les hommes et les conditions les plus diverses. La lutte des classes, au contraire, oppose les uns aux autres, dans un même pays et, autant que possible, dans le monde entier, les intérêts, les haines, les envies et les rancunes individuelles.

Ses inspirations comme ses procédés constituent donc une regression très nette vers l'état sauvage.

### RETOUR DE LA BARBARIE

Un véritable retour offensif de la barbarie; le spectacle que donne le monde moderne.

La barbarie est essentiellement destructive, remarque Jacques Debut, même et surtout lorsqu'elle s'imaginerait construire la cité future. Son vice et sa manie sont de faire "table rase" du passé. Elle s'apaise d'a-

## EDMONTON'S GAS COMPANY

offre

Aux Can. français de la province de l'Alberta, ses meilleurs vœux de bonheur et de santé pour un joyeux Noël et une année heureuse et prospère...

### Décrochez ces portraits

Jeunes filles, êtes-vous de celles qui rêvent, les yeux fixés sur ces vivantes images d'acteurs et d'actrices qui garnissent les murs de leur chambre? Êtes-vous de celles qui se laissent séduire par les qualités, plus ou moins adroites, des vedettes préférées au point de tapiser, si l'on peut dire, de leurs portraits cette pièce qui doit être le théâtre de leur vie?

Vous direz: il n'y a pas de mal à cela. — Non, peut-être. Mais, pour une chrétienne, n'est-ce pas ridicule et parfois honteux d'exposer ces photos à la vue de tous et surtout des tout jeunes? Les artistes méritent, trop souvent, une vie de débauche et de volutes qui se laissent représenter dans des poses nonchalantes et tendancieuses. Alors... Si vous n'êtes pas égoïstes, il faut penser à ceux qui vous entourent. Savez-vous que certaines gravures peuvent faire de tort à une conscience qui s'éveille? Pour vous aussi, ces images sont malaisées: sans presque vous en apercevoir, vous vous habituez à regarder ces personnes comme des demi-dées. Est-ce donc pour oublier les réalités de la vie que vous vous laissez aller à une grisette trompeuse? Car on voit devant ses yeux ce que l'on veut penser.

Avec un peu de bonne volonté, vos murs seront débarrassés de ces por-

traits, vides de sens moral. Une idée: si vous postez à leur place, de jolies gravures, de ces charmantes reproductions de sujets canadiens qu'on peut se procurer facilement? N'est-ce pas que ces images vous rendront optimistes au lieu de vous faire désoler le bonheur illusoire des acteurs et actrices du cinéma?

Quelques images pieuses, peu si vous voulez, vous rappelleront vos devoirs de jeune fille chrétienne. Vous objectez peut-être: il est trop tard maintenant, que dira-t-on de moi? on me sait si attachée à ces photographies... Mais non, il n'est pas trop tard, chasses ce vilain amour-propre qui empêche de bien agir. On compte sur vous toutes, mes chères amies, pour empêcher de monter ce flot de futilités et éviter que les coeurs s'enfoncent dans des regrets stériles. D'ailleurs le temps qui fait nous arracher nos illusions... Il faut réagir, être brave, et pour cela regarder vers les sommets où, l'assemblage achevé, on trouve non pas un bonheur factice mais ce bonheur réservé aux âmes de bonne volonté.

Tout cela demande des sacrifices, je le sais, et pourtant... j'ai confiance. Quelques pensées sérieuses germeront et votre coeur se réveillera... Ne le voulez-vous pas?

Thérèse MORISSETTE.

### L'avenir de l'Alberta pour un banquier

Les observateurs à distance sont portés à mal juger la situation de l'Alberta et de ses citoyens," a dit Jackson Dodds, gérant général de la Banque de Montréal, lors de l'assemblée annuelle de l'institution.

"Il s'agit ici," dit-il, "d'une des plus riches provinces mais, au milieu de toute cette abondance, de ressources naturelles, il y a eu des districts qui ont fortifié des épreuves. Les efforts pratiques pour remédier à cet état de choses sont nécessairement lents à accomplir et les résultats prennent du temps à se produire. C'est pour cette raison que des personnes dans la détresse sont facilement la proie de théories toujours très prometteuses.

"Dans le cas de l'Alberta, avant que la majorité des électeurs ait réa-

lisé ce qui se passait, la province était engagée dans une aventure nouvelle.

"Le coût de cette 'expérimentation' comme on l'a nommée, ne peut-être estimé en dollars seulement et il ne serait pas surprenant de constater que ceux qui auront le plus à en souffrir seront justement ceux qu'on voulait aider. Il est à espérer que la leçon apprise par ceux qui veulent ruiner l'ordre de choses établi aura quelque compensation. Cet ordre de choses peut être imparfait mais il a fait des années d'efforts pour l'édifier.

"Pour bien établir que nous avons encore confiance à l'avenir de l'Alberta nous avons continué, comme par le passé, à essayer de faire des affaires normales dans nos succursales de cette province où nous comptons des milliers de bons clients."

### Il faut y revenir

Le régime corporatif est celui que préconise le Souverain Pontife pour le redressement de la société. Il a été l'objet, il y a quelque temps d'années sacerdotales à Montréal qui furent des plus opportunes.

La fécondité de l'ancien régime corporatif est incontestable.

Sa souplesse d'adaptation aux diversités de l'économie grâce à un règlement commun appuyé sur les moeurs chrétiennes a été assurément le respect, protégé, toutes les libertés du travailleur.

"Vous jurez le Dieu vivant, disait le doyen du métier au nouveau maître, votre Créateur et Rédempteur Jésus-Christ et par la part que vous prétendez en son saint paradis, que bonnement, fidèlement et diligem-

ment vous obéirez et suivrez et effectuerez de point en point toutes et chacune choses déclarées..."

Il s'agissait de garder le métier, les compagnons et les apprentis s'engageaient comme les maîtres, la vertu et l'honneur se mettaient en jeu. Quelles que soient les défaillances, la hauteur de l'engagement permettait à la vigilance des pairs de les redresser aisément.

On peut conclure à cette vie d'homme travaillant pour mesurer un recul, la barbarie libérale avec sa mécanique de "lois" économiques, la barbarie marxiste qui organise la guerre sous prétexte d'instaurer la justice.

Il faut revenir à ce régime bien-faisant.

A NOS CLIENTS ET AMIS  
JOYEUX NOËL ET  
HEUREUSE ANNEE!

**McDERMID STUDIOS**  
LIMITED  
10133-101st EDMONTON PHONE 25444  
Nous avons un artiste spécialement pour les enfants

## A travers les courriers

### LAMOUREUX

M. Edm. Buron accompagné de M. Châtin était en visite dimanche dernier au presbytère de Lamoureux. M. l'abbé Garnier a connu M. Buron au Manitoba en 1896, depuis cette visite on n'avait plus eu de nouvelles. Pendant le temps très court de cette visite on évoqua les vieux souvenirs d'autrefois.

Mme Léidore Paradis a fait un stage d'une semaine à l'Hôpital Général pour y subir une douloureuse opération. A l'heure actuelle elle est en pleine convalescence et de retour à son foyer.

Bernard Lamoureux est pour quelques jours en traitement à l'hôpital de la Miséricorde.

M. Arthur Lamoureux a été rû par un cheval, samedi dernier, sur la jambe droite. Il est condamné momentanément au repos, mais on espère qu'il pourra reprendre bientôt ses occupations ordinaires.

Il est né à M. et Mme Maxime Villeneuve un fils qui a reçu au baptême les noms de Joseph, Francis. Le parrain et la marraine étaient M. et Mme Joseph Normandeau.

## HART BROS.

Le plus important magasin d'Edmonton pour les cadeaux pour les hommes.

Il ne reste plus que cinq jours. — A tous nos amis et aux autres, nous souhaitons une Heureuse Année et nous vous invitons à visiter nos magasins complets et paletots des marques Society Brand et Cambridge. Des vêtements dont vous serez fiers de porter.

\$22.50 à \$35.00  
Chemises: Forsyth, Arrow et Stetson  
\$1.50, \$2.00 à \$3.50  
Souliers Slater de la maison Dufresne & Lacs  
\$5.00 à \$10.00  
Pantoufles avec zippers  
\$2.50 à \$3.95  
Cravates, paquetage spécial  
\$0.50, \$1.00 à \$1.50  
Gants avec ou sans doublure  
\$1.50 à \$3.50  
Chapeaux Stetson, Biltmore  
\$3.50 à \$7.50  
Foulard, soie ou laine  
\$1.00 à \$3.50

**HART BROS. Ltd.**  
Angle Jasper et 99e rue

### JUNIORAT ST-JEAN

Double fête pour le juniorat que le 8 décembre. L'Immaculée Conception est la solennité de l'Oblat; la solennité de l'Oblat pour l'ancien qui, jadis, ce jour-là, reçut la croix de juniorat; solennité de joie pour le nouveau aussi.

A l'issue de la messe, il s'approche de la Table Sainte, recevoir la croix qui le fait officiellement juniorat oblat comme on reconnaît l'Oblat par la grande croix de son oblature.

Dès les 6 heures, messe basse, célébrée par le R. P. Supérieur, avec sermon sur la "Mortification de la sainte Vierge" par notre préfet de discipline, le R. P. Forcier.

22 juniors eurent ce privilège de la croix, quelquelques refusés, ce sont:

Carrier Albert, Despins Gilbert, Collin Louis, Durette Marcel, Despins Laurent, Fontaine Rock, Richon Clément, Gaumont Henri, Kéroack Aïm, Gamache Raymond, Gendout Achille, Limoges Roland, Laberge Jules, Labrie Paul, Durocher Georges, Bézaire Jérôme, Van Hecke Alb, Paquette Léonard, Labrie Paul.

Cette année, le Père Curé de St-Joachim, le R. P. Boucher, O.M.I. avait fait à notre choral l'insigne la semaine dernière la grande messe paroissiale de 10 h. Sous la direction du R. P. Pénin, elle eut le programme suivant:

1.—PROPRE DE LA MESSE  
Messe de la fête de l'Immaculée Conception: "Gaudens gaudebo (grégorien)."

2.—COMMUN DE LA MESSE  
Kyrie (Magne Deus potentis), Gloria (de la messe de "Angeli"), Grego III. Sanctus et Benedictus (In Dominici Adventus). Agnus Dei (de la messe "Cunctipotes Genitor Deus").

3.—CANTIQUE  
O Vierge Marie..... Ch. Bordes

Le Père Vanier, notre professeur de Rhétorique, donna le sermon, prenant pour titre: "Marie, notre Mère". Notre journée mariale n'était pas terminée, avant la bénédiction du T. S. Sacrement, le R. P. Supérieur reçut de la médaille miraculeuse tous les juniors qui n'avaient pas encore été l'objet d'une telle réception. Journée de piété, journée de joie aussi, joie d'être fils d'une telle Mère.

### ST-PAUL

Sous les auspices de l'A. C. F. A. il y eut depuis six semaines, trois belles soirées familiales chez MM. J. Cartier, E. Lafortune et C. Lafortune. Les cartes, les chansons canadiennes, de succulents gâteaux et la joie de tous les invités comme la cordialité des hôtes égayaient ces assemblées et développèrent ainsi l'esprit chrétien et français.

Dimanche dernier, assemblée de l'exécutif du Comité régional de l'A.

C. F. A. à Bonnyville. Étaient présents chez M. Robert, président des cercles de Bonnyville, de Lac-Froid et de St-Paul, ainsi que les curés de ces endroits, aussi M. Lebel, secrétaire sortant de charge et M. Joffe Déchène secrétaire régional.

Il y eut des discussions sur les propositions du Congrès régional et les concédèrent. Une lettre pour demander d'élargissement sur plusieurs points a été adressée au R. P. Fortier, S.J., qu'on attendait.

Dimanche soir, les Enfants de Marie tenaient leur séance annuelle. Deux très belles pièces, l'une en français, l'autre en anglais, furent rendues avec beaucoup de perfection par les jeunes filles et MM. C. Thérien et W. Delisle.

On devança aussi à la séance la toile artistique du théâtre, don de Arny et Navy à la paroisse.

Lundi les C. de C. de la paroisse ont organisé une joyeuse guinguette à la mode de l'Est avec costumes et chansons, pour recueillir les dons des pauvres à l'occasion des fêtes.

A la première soirée, le groupe aura lieu jeudi. Il y aura parade et conférence par le R. P. Chailfoux sur les missions africaines.

Un groupe de jeunes filles préparant un bûche pour dimanche prochain au profit de l'hôpital Ste-Thérèse.

Madame Pénin se rétablit à l'hôpital d'une opération sérieuse, subie la semaine dernière.

M. J.-B. Toutant qui avait dû être administré se rétablit lentement.

BAPTÊMES  
Joseph, Hector, Isaie Parenteau, fils de M. Joseph Parenteau et de Marie Ouellette de la paroisse de Thérèse.

Marguerite, Marie Daigneault, fille de M. Joseph Daigneault et de Marie Jeanne Laderoute.

Marie, Rose, Madeleine Aubin, fille de Wilfrid Aubin et de Solange Léonard.

### DONNELLY

Fête de l'Immaculée-Conception

En ce jour où l'Eglise chante sa foi à l'Intégrité originelle de la Vierge, la Congrégation des Enfants de Marie s'augmente de nouvelles recrues. Dans la soirée, M. le Curé présida la réception des nouvelles Congrégantines. Dix élèves furent admis pour recevoir la médaille de Marie. Ce sont: Miles McCaron, Océlie Houde, Adèle Pariseau, Thérèse Dandurand, Françoise Boutil, Yvette Pariseau, Thérèse Poulin, Gilberte Fillion, Océlie Bourgeois et Marie-Thérèse Forcier.

Toutes ces voix vibrant d'une grande piété filiale, chantant "Je viens offrir mon cœur"... M. le Curé donna une substantielle allocution sur les devoirs des Enfants de Marie, puis les aspirantes se rendent à la salle pour recevoir la médaille de la Congrégation comme signe de leurs engagements sacrés. La bénédiction du T. S. Sacrement termine cette imposante cérémonie.

Les élections des officiers du conseil des Enfants de Marie donnent le résultat suivant:

Présidente: Mile Alice Tanguay, 1ère assistante, Mile Alice Forcier, 2ème assistante, Mile Victoria Gagné; secrétaire: Mile Adèle Boulet; conseillères de la section des membres du dehors: Mile Berthe Dandurand; conseillère de la section de l'école: Mile Irène Leblanc.

Félicitations aux nouvelles élues. A l'issue de la cérémonie en l'honneur de la Vierge Marie, les paroissiennes se rendirent à la salle du couvent pour assister à une séance dramatique et musicale organisée par les dames et les demoiselles au profit de l'église.

Les actrices: Mme A. Pariseau, Mme A. Gravel et Miles Bertha Dandurand, Alice Tanguay, Alice Forcier, Victoria Gagné, Thérèse Poulin, Médora Brulotte, Rachel Houde, et Thérèse Dandurand rendirent parfaitement bien leur rôle respectif et méritèrent de chaleureuses félicitations. La belle leçon d'assistance et de respect des uns envers les autres d'elle-même du drame présenté. Les morceaux de musique, piano et violon exécutés par Miles Thérèse Dandurand, T. Maisonneuve, Marie Caron, Fernande Caron et M. Jean Bergeron furent très appréciés.

L'auditoire à la fois ému et charmé manifesta son intérêt par une attention soutenue.

Somme toute, cette soirée fut un véritable succès.

M. le Curé remercia cordialement tous ceux qui avaient contribué à l'organisation de cette séance laquelle rapporta \$40.00.

Malgré la température très froide les gens sont venus nombreux. Nous eûmes le plaisir d'avoir au milieu de nous M. le curé Gagné de Girouville de qui nous gardons un bon souvenir. Plusieurs personnes de Girouville et de Falher assistèrent au drame de nos artistes dominiens.

### St-Edmond

Le 8 décembre dernier, le club des jeunes gens tenait leur partie de cartes. Tout le monde était intéressé au whist. Les prix de dames ont été gagnés par Mile Simone Misset et Mme A. Garon. Les prix des hommes par M. Jos. Guenette et M. A. Bernier et le prix d'entrée par Mme McKinley.

Le programme comprenait: chansons, et trois courtes pièces. Tous les figurants et figurantes montrèrent leur habileté. Tout fut fort bien réussi.

Parmi les acteurs, Mme A.-B. Dupuis, Mile M. Dostaler et M. P. Morin méritent une mention spéciale.

M. le Dostaler accompagnait au piano les différentes chansons.

Voici le programme de la séance:

### PROGRAMME

1.—Allouette, par tous les jeunes du club et M. P. Morin.

2.—Une pièce en anglais. Les personnages: Mile Léna Kludinski, Léona Gibbons, Thelma Curry et M. Vernon McGee.

3.—Un morceau de violon, par M. Kevin McKinley.

4.—Une pièce en anglais, intitulée: "Pas de Noël dans cette maison". Les personnages: Miles M. Foran, B. Beckett, Jeanne Toupin, M. T. Foran et Albin Risky.

5.—Chanson intitulée: "Querelle de Vieux", par Miles Emille et Hélène Girard.

6.—Une pièce intitulée: "Une visite inattendue", par Mme A.-B. Dupuis, Mile Marie Dupuis, Andy Crutchfield, Mary Campbell, Marguerite Ouellet, M. Norman Trotter, F. Verderber et Lee Campbell et D. Bickert.

7.—Chansons intitulées: "Le petit moussu noir", par Miles Emille et Hélène Girard.

8.—"Tap dance", par Mile R. Ouellet, et une chanson anglaise, par tous les jeunes.

9.—Très délicieux goûter fut servi. Ensuite chacun se sépara pour s'en retourner chez soi, bien content de sa soirée.

### CUT KNIFE, Sask.

Une vraie tempête de l'Ouest canadien a complètement bloqué nos chemins d'auto. Pour se promener, nos fermiers se servent de la carriole chauffée. C'est typique, même poétique de voir cette boîte carrée tirée par deux chevaux, avec son petit tuyau servant de cheminée d'où s'échappe un long filet de fumée blanche. C'est le cas de dire la nécessité est la mère de l'invention.

Mme Patrick Murphy célébrait le 8 décembre son 66<sup>e</sup> anniversaire de naissance. Plusieurs parents et amis ont profité de cette occasion pour lui offrir leurs meilleurs vœux de santé et de nombreux cadeaux de fête.

Une soirée surprise a eu lieu chez M. Henri Dion à l'occasion de son 62<sup>e</sup> anniversaire de naissance, organisée par les membres du chœur de chant. Comme d'habitude la soirée a

### BROSSEAU

Le 12<sup>e</sup> jour de décembre, fut fait enfant de Dieu et de l'Eglise, Marie, Eva, Ethel, fille de Moïse Thérèse et de Marie Chirapke.

Les parrain et marraine ont été Henri Paré et Julie Lapierre, rentiers du hameau de Brosseau.

Mile Edwina Ford de St-Paul est venue chez sa sœur, Mme Gemma Ouellette.

Le 5 décembre—Le Père Polch, S.J., professeur de sciences au collège des Jésuites, arrivait à Brosseau pour y prêcher la retraite paroissiale.

Quand il s'agit de générosité pour le "bon Dieu" les Canadiens français sont là; car durant les 3 jours de retraite, en dépit des 45° en bas de "zéro" les paroissiens étaient presque tous présents aux offices.

Le Père prédicateur fut très touché de ce dévouement.

Après la retraite on se ditait que ce fut très court cette retraite tant que la prédication fut appréciée.

Le 25 décembre un concert sera donné par les demoiselles de la paroisse.

Les demoiselles Carmen et Florence se préparent actuellement.

### BEAUMONT

M. et Mme A. Bilodeau; M. et Mme Adélard Magnan; M. et Mme Aimé Lavigne, ainsi que M. Georges Villeneuve sont revenus d'un voyage à Coal Valley où ils visitèrent des parents et amis. Ils firent en même temps la chasse au chevreuil et à l'original. Ils sont bien contents d'avoir vu leurs parents et amis de là-bas, mais bien heureux aussi de se retrouver chez eux.

M. Ernest Dagenais a échangé son char Essex contre un nouveau Dodge. Nous le félicitons.

été très agréable et un délicieux goûter fut servi par Mme H. Dion et sa fille Isabelle.

En visite chez sa mère, Mme L. Byers de Saskatoon.

Mile Nora Parker, Edmonton, chez sa sœur, Mme Foster.

MALADES  
Mme Patrick Murphy, Mme K. Krounchuk, Mme M. D. Rak.

Nous leur souhaitons prompt rétablissement.

Le chœur de chant, plein d'enthousiasme sous la direction de M. René Lebour, nouveau maître-chanteur prépare une belle messe de minuit. Il est à espérer que la température soit idéale pour ce jour-là. Depuis deux ans, à cette occasion, il a fait un froid sibérien.

M. Florent Foley nous a quittés la semaine dernière pour un voyage dans l'Est. Notre ancien maître-chanteur nous reviendra-t-il seul aux printemps?

### BONNYVILLE

### LA COREY

Dimanche dernier avait lieu la première réunion de l'exécutif du comité régional de l'A. C. F. A. pour la région de St-Paul-Bonnyville. M. J.-O. Binette, président, conduisit l'assemblée. Le R. P. Routhier, O.M.I. curé de St-Paul et M. A.-U. Lebel, représentant St-Paul. Le R. Père Cazonet, O.M.I., et François Polcar nous venaient de Lac-Froid. Le Père Lapointe, curé de Bonnyville. J.-A. Nobert, président du cercle de Bonnyville, chez qui se tenait l'assemblée et Joffe Déchène, secrétaire du comité régional, prirent aussi part aux délibérations.

En se modelant sur les directives émanant du congrès régional tenu à St-Paul en octobre dernier, le comité formula les plans d'activités pour la saison.

A propos de la résolution au sujet de la formation de cercles d'études une discussion fructueuse survint à la suggestion du Père Cazonet on décida de faire une campagne pour introduire l'étude de l'histoire canadienne dans les réunions de l'A. C. F. A.

L'assemblée fut unanime pour qu'une pression fut exercée auprès du gouvernement pour obtenir des cours pédagogiques français à l'école normale durant les mois d'été.

La formation de bibliothèques dans les centres canadiens, afin d'encourager la lecture du français fut discutée au long et des plans énoncés pour déclencher le mouvement.

Il fut aussi décidé que le comité régional se réunirait au moins deux fois l'an en assemblée exécutive. On décida que les centres de Bonnyville et St-Paul prendraient l'initiative pour organiser des visites entre cercles pour promouvoir l'entente et attiser le patriotisme.

Lundi après-midi Bonnyville perdait un jeune homme bien populaire et bien aimé dans la place. J.-B. Nadeau, âgé de 29 ans, qui était en charge de la patinoire locale, fut la malheureuse victime d'un faux pas sur la glace et il se fractura le cou en tombant. Sa mort fut immédiate. Ses compagnons de travail le trouvèrent ainsi, après l'avoir laissé pour environ six minutes. M. Nadeau était sans parents dans la région.

### SPIRIT RIVER

#### NAISSANCES

Le 21<sup>e</sup> jour de décembre fut fait enfant de Dieu et de l'Eglise, Marie-Anne, Pauline Gaboury, fille d'Adélard Gaboury et de Marie-Anne Drouin.

Le parrain fut Robert Gaboury; la marraine, Blainde Gaboury, frère et sœur de l'enfant.

Ainsi, Margaret Mary Salvestra Lishthage, fille de Gustave Lishthage et de Marie-Thérèse Demol.

Le parrain fut Norman Lishthage; la marraine, Juliette Lishthage, frère et sœur de l'enfant.

Souhaits de bienvenue aux nouvelles paroissiennes.

**Liberty Machine Works Limited**  
Mécaniciens, Soudeurs  
Machines et réparations  
10247-103<sup>e</sup> rue EDMONTON  
Sam Nichols, gr. Tél. 22048

**M. J. BLAIS**  
Faisons les réparations générales d'automobiles à des prix spéciaux.  
Prix spécial pour travail sur freins. — Le prix sur demande  
TRAVAIL GARANTI  
Angle 106 rue, 104 Ave

**SPECIAUX A McLENNAN, ALTA**  
Nous sommes heureux de pouvoir annoncer des prix très spéciaux pour les fêtes de Noël et du jour de l'An.

**PERMANENTS**  
\$2.50 — \$3.50 — \$4.50  
PERMANENTS POUR LES ENFANTS D'ECOLE \$2.00 au bas prix de

**Hollywood Beauty Shoppe**  
Anderson Block McLennan, Alta

**Edmonton Tannery**  
9272-110A avenue

A TOUS NOS CLIENTS ET AMIS UN  
JOYEUX NOEL, BONNE ANNEE.

**SPECIAL**

**Pardessus, robes de bison**  
à vendre à prix très réduits. Venez les voir avant de placer votre prochaine commande.

**NOUS SOLICITONS VOTRE PATRONAGE**  
pour le tannage de vos peaux de bœuf, de cheval, cuir à harnais, cuir à courroie, peaux crues, etc. — Nous avons en vente des harnais complets ou en parties. — Nous acceptons des peaux en paiement pour tannage.

## HAYWARD LUMBER CO. LTD.

Manufacturiers de CHASSIS, PORTES, BOISERIES pour églises, bureaux et magasins.

Toutes sortes de matériaux de construction.

DEMANDEZ NOS PRIX

Téléphone: 26155

Edmonton, Alta.

POUR VOS FOURNAISES, TOITURES ET GOUTTIÈRES, CONSULTEZ

## J. CHRETIEN

12117 avenue Jasper, Edmonton

FERBLANTIER COUVREUR

Réparations de tout genre. Installation à l'air chaud. Couverture en gravier

Travail garanti Tél: 81479—26467 résidence

## LOCKERBIE & HOLE

Plombiers sanitaires

Ingénieurs pour systèmes de chauffage

Téléphone: 21768 10718—101e rue

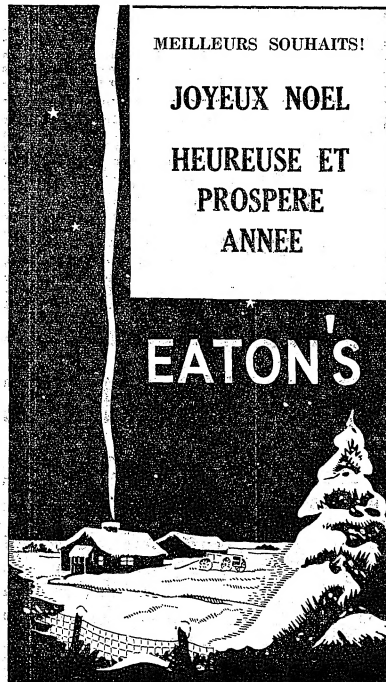
## McGAVIN LIMITED

Fabricants du pain

## Butter-Krust

Pain favori des familles particulières d'Edmonton

Téléphone 28131





# Solidarité

Pratiquons l'économie, qui consiste à tirer le meilleur parti de toutes choses. Dépensons nos épargnes dans une grande institution de crédit, qui prête une large part de ses ressources à l'agriculture, au commerce et à l'industrie. Ainsi, nous ferons d'une pierre deux coups: notre capital d'épargne sera en sûreté et nous rapporterons des intérêts, et il alimentera l'activité économique dont tout le monde profite.

## BANQUE CANADIENNE NATIONALE

534 bureaux au Canada  
Succursale à Edmonton  
J. E. BRODEUR, gérant

## Un Supplément de Saveur!

Vous serez content d'apprendre que le plus important fabriquant de vins au Canada, produit des vins d'une saveur délicieuse, insuppassable, et d'un coût moindre que les vins importés. Demandez le CONCORD ou le CATAWBA de Bright.



**Bright's Concord Wines**  
Bright's Catawba

VINS DE FAMILLE POUR TOUTE LA FAMILLE  
Bouteille 28 oz. 65 Boîte de 6 bouteilles \$3.50  
Bouteille 40 oz. 90 Cruche de 1 gallon... \$2.75  
Produit de T. G. Bright & Co., Limited, Niagara Falls.

Cette annonce n'est pas insérée par le Bureau de Contrôle des Auteurs de l'Alberta ni par le gouvernement de la province de l'Alberta.

## COLLEGE ST-ANTOINE

Le 21 octobre dernier, les Pères Franciscains célébraient dans une intimité toute franciscaine la fête patronale du R. P. Hilarion Boulay, leur Supérieur. Les élèves du Collège St-Antoine dont le R. P. Hilarion est aussi le Recteur, remirent à plus tard la célébration patronale de leur père. Ce retard involontaire se fit oublier par la magnifique soirée dramatique que les élèves lui offrirent le 10 décembre dernier.

Aux côtés du jubilaire, on remarquait un grand nombre de Pères Oblats du Juniorat Saint-Jean l'Évangéliste dont le R. P. Nadeau, Supérieur, tout le personnel du Couvent et du Collège, M. J. Miron, Syndic des Pères Franciscains, les parents et les amis des élèves. Toute l'assistance nombreuse fut enchantée des articles au programme: drame anglais, comédie française, musique.

Le drame, pièce difficile à jouer, fut très bien réussi. Parmi les acteurs, il est difficile de dire qui remporta la palme. Tous remplirent merveilleusement leur rôle. En face de la mort, "Everyman" se voit les mains vides de mérites. Ses amis de plaisir, l'entendant parler de sa vie gaspillée, se moquent de ses sentiments de repentir. Mais en présence du bien, "Everyman" se confesse et meurt entouré de bonnes actions. Ce drame est un vrai examen de conscience pour l'auditoire. Il fait réfléchir les auditeurs sur leur destinée future correspondant à leur vie terrestre. Ce drame est un chef-d'œuvre de moralité de la littérature hollandaise. La comédie française nous montra un vieillard en face de deux Jean Jacquot, se disant tantôt être son fils, tantôt, en présence du Bourgmestre, être son neveu. Les auditeurs goûtèrent beaucoup ces quiproquos et ne ménagèrent pas leurs applaudissements à l'égard des acteurs.

Dans les entr'actes, l'assistance eut le plaisir d'entendre l'orchestre dirigé par M. E. P. Phalempin, L.C.N.M., professeur au Collège. Le mérite déjà connu de cet orchestre diminua en rien la sympathie qu'il s'est déjà acquis. Les morceaux au programme furent chaudement applaudis et l'assistance manifesta son admiration par plusieurs rappels. Grand merci à M. E. P. Phalempin et à ses musiciens pour leur précieux concours au succès de la soirée. Après l'exécution des morceaux au programme, le R. P. Recteur prit la parole. Il remercia les élèves de leur belle adresse de fête, exprimant leur reconnaissance envers son dévouement et sa sollicitude, les félicita du succès de la soirée, leur rappelant que ce genre de pièces sérieuses contribuait beaucoup à leur préparation au sacerdoce. Il remercia également les organisateurs auxquels reviennent tout le mérite et le succès, conviant ainsi le concours du professeur, M. E. P. Phalempin, et de ses musiciens.

En terminant ce compte-rendu, je m'en voudrais de ne pas féliciter et remercier le R. P. Alphonse pour son inlassable travail à nous présenter des pièces qui ne comptent toujours que des succès. Le 19 décembre prochain, à deux heures et demie p.m., les mêmes pièces seront jouées à l'Ecole Séparée, 10ème rue. Les Communautés religieuses, les parents des élèves et les amis du Collège Saint-Antoine sont cordialement invités. L'entrée est libre.

## ST-ALBERT

Sous l'habile organisation des Dames de l'Autel et des Demeiselles de la C. W. L., la paroisse de St-Albert vient de donner un Carnaval de Noël les 8 et 9 décembre dernier et fut certifié un vrai succès comme réalisation.

Une fort belle assistance se réunissait, malgré une température très

froide, en la salle paroissiale artistiquement décorée pour la circonstance. Tous s'amusaient avec entrain à des jeux divers de bingo, courses et autres.

De jeunes demoiselles sous la direction de Mme Dr Giroux, donnèrent un programme musical qui fut très goûté.

Des prix nombreux furent par des paroissiens et des amis, offerts mis à l'enchère le 9 au soir. Parmi les heureux gagnants on pouvait voir: Mlle Bart, Mme J. Mahou, M. Léonard P. Girard, M. Bickerstaffe, Mme T. Flynn, les Sœurs de la Charité, Mme McGillivray, Mme A. Kennedy, Mme D. Kennedy, Marcel Poirier, Mme Nichols, Sœur Quenneville.

Le carnaval se termina par le couronnement de Mlle Doris Flynn, comme reine du carnaval. L'heureuse gagnante était entourée de demoiselles d'honneur qui l'accompagnaient à son trône.

Le R. P. Bidault, en quelques mots choisis remercia tous ceux qui avaient pris part à cette fête paroissiale, et particulièrement les organisatrices qui avaient fait de ce Carnaval de Noël un si beau succès.

## A l'hôtel Mont-Royal

2.000.000 inscriptions

Un événement intéressant dans l'histoire de l'hôtel Mont-Royal: la deux millionsième inscription depuis son ouverture y a été faite par le T. H. M. George P. Graham, M. Vernon-C. Cardy, qui attendait dans le lobby l'arrivée du deux millionsième hôte de l'hôtel, s'est dit heureux que ce soit le sénateur Graham, qui y est souvent descendu, et lui a présenté un stylo et un crayon sur lesquels on inscrivait la date et le nom de M. Graham. M. Cardy souhaita à M. Graham d'être présent à l'hôtel l'arrivée de la trois millionsième personne qui s'y inscrivait. L'hôtel Mont-Royal ouvrit ses portes en décembre 1922.

**HAINSTOCK & SON, LTD.**  
Entrepreneurs, pompes funèbres  
Tél: 2325 1051 516 Ave  
Edmonton-Sud, Alta  
Succursale de Leduc, Tél: 29  
J. E. Clément, rep., Beaumont  
Tél: 2111 — Edmonton

Vous désirez faire un BON REPAS?  
Venez au  
**Cecil Hôtel Café**  
Sous nouvelle administration  
10414 A Jasper, Tél: 2744, Edm.

121-123 36 Ave Est—Tél: 24393  
Chambre de 50c à \$1.50  
**HOTEL VICTORIA**  
C. E. Deruchie, gérant  
CALGARY ALBERTA

**Herb Webb Hardware**  
10704, Avenue Jasper  
Les essoreuses Keybust s'adaptent parfaitement à toutes les lavesses

**BBB BATTERIES B. B. B.**  
Bial Brothers Battery Co. Ltd  
10363-106 rue Edmonton  
Tél: 21131 — Edmonton

**CECIL HOTEL**  
Jas. BEAUCHAMP, Prop.  
Angle Ave Jasper et 104e rue  
Chambres, eau chaude, froide et  
Tél. Rendez-vous des Canadiens

**CONNELLY-McKINLEY LIMITED**  
Entrepreneurs de pompes funèbres et embauements.  
Tél: 22222 10007 106e rue  
Edmonton, Alberta

**McNEILL'S TAXI**  
TEL. 23456  
Faisons commissions. — Portons valises, valises, valises, paquets, messages. — Garçons et autos à votre service. — Tél: 2244-2205

**CHAMPIONS**  
FARCE-DELIVERY  
10121-101e rue T.M. Champion  
Téléphone: 2345

**Gillespie Grain Co. Ltd**  
Edmonton, Alta.  
Élévateur rural, accommodation aux éleveurs terminaux.  
Département des options  
Vous trouverez qu'il est avantageux d'encourager une compagnie de grain dont le bureau-chef est à Edmonton  
Téléphone: 2345

## CARTES PROFESSIONNELLES

"NOUS VOUS SERVONS MIEUX"

**DR L. O. BEAUCHEMIN**  
Médecin et chirurgien  
207-06 Edifice du Grain Exchange  
Calgary, Alberta

**L. P. Mousseau, M.D., L.M.C.C.**  
Médecin et Chirurgien  
Bureau 533, Edifice Tegler  
Résidence 9718-108e rue  
Téléphone: 23453

**DOCTEUR A. BLAIS**  
Spécialité: Chirurgie  
3e étage, Edifice Banque de Montréal  
Angle 1ère rue et avenue Jasper  
Téléphone: 24639

**Dr E. Boissonneault, B.L., M.D.**  
Médecin et Chirurgien  
Bureau 323A, Edifice Tegler  
Téléphone, résidence et bureau: 21012

**DR JOSEPH BOULANGER**  
Médecin et Chirurgien  
Edifice Boulanger  
Tél: 22009

**DOCTEUR A. CLERMONT**  
Dentiste  
Docteur en chirurgie dentaire  
290 Edifice Birks, Angle 104e rue et Jasper  
Tél: 25833-Résid: 82113

**SMITH'S AMBULANCE SERVICE**  
Téléphone 2 2 3 2 2  
Service d'ambulance le jour et la nuit  
ville d'Edmonton et région

## MME J. TRUDEL

Tratement électrique à la vapeur, Amygdalite, névroses, asthme, rhumatisme, etc., etc.  
Heures de bureau: 9:30 à 12:00 et 1:30 à 5:00  
224 EDIFICE BIRKS EDMONTON

## DOCTEUR C. H. LIPSEY

Dentiste  
Heures: 9 h. à 5 h. 30  
301 Edifice Tegler  
Nous parlons français. Tél: 22045

## J. ERLANGER

Spécialité: Examen des yeux. Traitement de la vue. Ajustement de verres  
303 Edifice Tegler  
Tél: 27403 — Rés. 26587

## DR A. J. O'NEILL

DENTISTE  
307 Immeuble McLeod  
Bureau: 24421  
Téléphone Résid.: 24472  
Bilingue

## P.-E. POIRIER, B.A., LL.B.

AVOCAT  
Mlner, Steer, Dufon, Poirier et Marland  
Edifice Banque Royale  
Avenue Jasper Edmonton, Alta.

## H. MILTON MARTIN

MAISON FONDÉE EN 1906  
ASSURANCES DE TOUTES SORTES  
Téléphone 24344 721 Edifice Tegler

## DR RICHARD POIRIER

B.A., M.D., L.M.C.C.  
MEDECIN-CHIRURGIEN  
209 McLeod, Tél. Bureau 27439; Rés. 27261  
Edmonton, Alta.

## CARTES D'AFFAIRES

"VOTRE SATISFACTION EST NOTRE SUCCES"

Pour décoration moderne  
**L.-O.-J. LAMOTHE**  
PEINTRE-DECORATEUR, PAPIER PEINT  
En ville et hors la ville  
Apt. Kensington — Chambre 2 — Tél. 26795

**MORIN & FRERES**  
Entrepreneurs en construction  
Téléphone 20406 10127-1136 rue

**NICHOLS BROTHERS**  
Machinistes  
Fondeurs de culvres et de fer  
Manufacturier de machines à moulins à scier  
10103-95e rue Téléphone 21801

**ALBERTA DECORATORS**  
J. et H. Thwaites  
Peinture, Décoration, Parquet, tenture  
10820-67e rue Tél: 22778 Edmonton, Alta.

**Edmonton Rubber Stamp CO., LTD.**  
Fabricants d'étampes en caoutchouc et de sceaux  
10037-161 Ave., Edmonton Tél: 26027

**Coutts Machinery Co. Ltd.**  
Th. Coutts, gérant  
Canadiens français, venez me voir  
10569-95e rue Edmonton, Alta.  
Tél: 25723

**The PHILLIPS TYPEWRITER CO. LIMITED**  
Dactylographes Royal, Standard et portatives  
Réparations et fournitures pour toutes marques  
10115-100e rue — Edmonton, Alta.

**MacCOSHAM STORAGE & DISTRIBUTING CO., LTD.**  
Emmagasinage et transport  
Camions spéciaux pour meubles  
Téléphone 26361 Edmonton, Alta.

**CAREY ELECTRIC**  
CONTRACTEURS ELECTRICIENS  
Lampes, appareils et motifs  
10045-105e rue Edmonton, Alta.  
Téléphone 22772

**La Parisienne Drug Co., Ltd.**  
Spécialité de produits français  
Commandes par la poste  
10524 Ave Jasper Edmonton, Alta.  
Tél: 26274

**Hutton Upholstering Company**  
11030 Avenue Jasper  
Tentes et auvents faits sur commande  
Tapisserie, réparations et polissage  
Téléphone 21306

**Western Transfer & Storage LIMITED**  
Transport et emmagasinage  
Déménagements: meubles, piano, etc.  
Téléphone 21528 Edmonton, Alta.

Il est profitable de donner aux poules ponduses le "Capital Laying Mash" qui contient de l'huile de roie de morue.  
**Capital Seed & Poultry Supply**  
10199-49e rue Téléphone 21344  
Edmonton Alberta

**Edmonton Express & Transfer Company**  
DÉMÉNAGEMENTS  
Expert emballeurs—Transport de piano et de coffres-forts—Voitures—Entreposage  
H. P. SEAGER, Mgr.  
Tél. 21723 — 10322-104e rue, Edmonton, Alta.

**WALTER RAMSAY, LTD.**  
Le premier fleuriste d'Edmonton  
Fleurs pour toutes les occasions.  
Magasin—10346 Ave Jasper Tél: 23488  
Serrès—11018-100e Avenue Tél: 27882

**ARTHUR CROSS**  
COIFFEUR  
Assistants experts. Permanentes à prix raisonnable. Recommandation toujours appréciée  
Téléphone 22783  
201 Edifice Moer-Ryder, Edmonton, Alta.

**ELIE CAQUETTE**  
HORLOGER et BIJOUTIER  
Réparations à prix modérés  
LEGAL, ALBERTA

**CAPITAL SHOE MFGS. LTD.**  
Spécialité de réparations  
Fabricants de chaussures de qualité  
Nous faisons la livraison  
10536 Avenue Jasper Téléphone 22516

Dix sous par jour achètent un Dactylo portatif Remington  
**REMINGTON RAND LTD.**  
10120-100A RUE  
EDMONTON, ALBERTA

**W. H. CLARK**  
LUMBER, CO.  
COURES A BOIS — GROS ET DETAIL  
10330-109e rue, Téléphone 24165  
Edmonton, Alta.

Pour vos travaux d'impressions Adressez-vous à l'imprimerie "La Survivance"  
10010 109e rue  
Tél: 24702

Service de traduction Adressez-vous à "LA SURVIVANCE"  
Edmonton Alberta

**J. E. LECLAIR**  
ANCIENNEUR ET EVALUATEUR  
20 ans d'expérience. Faisons les ventes en français, en anglais, ou dans les 2 langues. Partout en Alberta satisfaction garantie. Les plus belles terres dans milieu c.-français.  
LEGAL — ALBERTA

**National Home Furnishers**  
9936 Avenue Jasper, Edmonton, Alta.  
Où vous trouverez tout ce qu'il faut pour garnir votre maison. Paiements différés, si vous le désirez.

**SELKIRK & YALE HOTELS**  
Edmonton, Alta.  
Situés dans le centre des affaires et des théâtres

**J. LOUIS CASAUULT**  
Vérificateur et Comptable—Teneur de Livres  
10934-125e rue — Téléphone 21817

## L'écho du Juniorat

A l'instar de l'écho qui se répercute là-bas dans les montagnes, l'écho du Juniorat viendra vous ramener à l'oreille de votre cœur les notes du beau cantique de notre vie junioriste. Et il n'est pas monotone celui-là! Toutes les notes de la gamme des sentiments et des idées y trouvent leur compte!

Quel contentement chez les Junioristes! Quelle joie aussi pour nous les "délivés"! Nous la disions, "sauv' la dévotion à haute voix". Aussi, Rév. Père Supérieur et Révérends Pères Professeurs, laissez-nous vous en adresser nos plus cordiales congratulations et notre plus sincère merci.

Il va sans dire qu'elle n'est pas parfaite. C'est un nouveau-né à peine sorti des langes du "maiméisme" (11)... et avec cela tout minuscule. Mais Paris n'a pas été bâti en un jour. Laissez-le vivre un tantinet et... vous verrez comme sa virilité sera précoce. D'ailleurs, vous savez, chers lecteurs, il y a assez de gens, nous n'en voulons pas être jaloux, qui ont un livre d'après sa reliure ou la quantité de ses pages... Tandis que très souvent dans les petites boîtes sont les bons... Nous ajourerions bien volontiers le mot omis, mais nous glisserions dans la vanité! C'est vous dire par là que, malgré la modestie "réelle" de l'écho, nous en sommes néanmoins très fiers.

La chemise, qui recouvre ses quelques pages brochées, représente un junioriste-hérault embouchant la trompette. Il égrené les sons mélodieux (?) de nos faits et gestes, qui se répercutent chez nos parents, chez nos amis, chez nos bienfaiteurs ainsi que chez nos anciens élèves. Voilà pour la façade.

Le dos nous montre le blason du Juniorat. Bien qu'il ne soit pas composé tout à fait selon les principes de la science héraldique, il n'en est pas moins très expressif. Comment ne le serait-il pas? C'est une page d'évangile en raccourci: celle où Notre Seigneur constate l'abondance opulente des épis d'or et où Il déplore la pénurie des moissonneurs. "La moisson est abondante mais les ou-

riers sont peu nombreux." Plus bas dans la pointe de l'écu on peut voir une pièce honorable: c'est l'emblème des Oblats de Marie Immaculée. Il émette sur les cantons ainsi que sur le cœur de l'écu.

Un mot de l'échou sur lequel repose comme en relief le blason du Juniorat. D'abord au sommet, notre enseigne. De chaque côté un cri-damme décrié à nos couleurs: le bleu et le blanc, et une hampe qui croise en sautoir le dessous du blason. Au bas, on peut remarquer la devise du Juniorat: "Levate oculos". Levez les yeux, jeunesse à l'âme conquérante.

"Où, va vers l'idéal; lève les yeux et monte; L'effort sans le succès ne laisse point de doute; Le ciel qu'on n'atteint pas n'offre rien que de pur. Cherche des clartés d'or la nuit parmi les branches, Pour ton rêve, le jour, cherche les cimes blanches, Le soleil et le large azur."

A tes pensées, à tes paroles, mets des ailes! Va, jeune pèlerin des gloires éternelles, Et levant pour bannière un morceau du ciel bleu, Au-dessus de notre ombre, au-dessus de toi-même, Mieux royalement jusqu'au degré suprême.

Où tu pourras contempler Dieu." (Gustave Zidier) — La Direction.

"L'esprit de parti, c'est l'esclavage abrutissant d'hommes ou de groupes d'individus s'attachant aveuglément à un parti politique et servant les intérêts de ce dernier, fût-ce même aux dépens du pays; en d'autres termes, c'est 'le sacrifice perpétuel des intérêts publics, au mépris des principes de la justice et du droit, et par contre, au bénéfice d'individus ou de groupes d'individus dont le parti se compose'."

"L'argent tient le papier et asservit la plume". Louis Latzarus.

## Au Collège des Oblats

## Notre page

A la surprise de plusieurs peut-être, le Juniorat Saint-Jean aura dorénavant sa page avec les autres maisons d'enseignement. D'autre part, il y en aura qui se demanderont pourquoi nous n'avons pas emboîté le pas plus tôt. Assez du passé, n'y pensons plus, c'est le présent qui nous intéresse. Le fait est celui-ci: les élèves du Juniorat Saint-Jean l'Évangéliste ont leur page.

Cette décision quoique épatante n'arriva pas du jour au lendemain. Il nous a fallu, l'offre fait, procéder par mode d'enquête pour ce qui nous regardait. Notre mot-d'ordre naquit. Ce n'est pas tout, il faut l'approbation du Supérieur. Dans sa sagesse, il pesa le pour et le contre, et nous en étions, à désireux d'une réponse. En bon Père qu'il est, il accéda à notre désir. Et voilà que nous collaborons avec les autres maisons d'éducation à la page littéraire de La Survivance.

Qu'il soit donc permis aux élèves du Juniorat Saint-Jean d'offrir à La Survivance leurs sincères remerciements. Merci surtout au Révérend Père Jean Lavioie, O.M.I., l'inspirateur et le grand organisateur de cette page des jeunes.

Merci également à notre Supérieur, le Révérend Père A. Nadeau, O.M.I., de cette initiative qu'il met entre nos mains de l'enthousiasme qu'il sème parmi nous pour ce qui peut être utile à notre formation et servir plus tard à la revendication de nos droits les plus sacrés.

Il ne manquait qu'un point pour mener à bien cette cause: notre bonne volonté.

Pourquoi donc aurions-nous refusé? Est-ce parce que nous sommes jeunes? Le sang bouillonne en nos veines pour comme nous l'avons reçu; le courage appartient à notre âge, il ne s'agit que d'être guidés par les directives sûres et les possédons; nous rêvons l'idéal et de sommet, l'enthousiasme est pour nous, marchons. Tout ce qui est grand, noble, élevé nous voulons le conquérir, pas à la légère, mais d'un esprit arrêté et d'un cœur rempli de courage.

Notre titre d'étudiants nous est une autre raison de ne pas refuser. De chacune de nos journées partagent les heures, la prière qui fait l'âme, le jeu qui détend les membres et enfin l'étude assidue que nous offrons à Jésus et Marie Immaculée. La dans ces études, avec le concours de nos dévoués professeurs, nous apprenons tout d'abord à servir Dieu, l'unique but de notre vie, ensuite à nous montrer dignes et fiers de nos origines et enfin à acquiescer les principes de littérature et de science. Nous sommes donc capables de tenter nos premières armes dans le maniement de la plume. En tout, il faut une initiation et comme on nous met les armes à la main, il faut nous battre. Et pourquoi le refuser?

En outre, un Canadien français refuserait-il l'occasion d'écrire une page de français. C'est décidé, à nous d'agir.

Nous ne pouvions pas refuser, nous n'en avions pas le droit, au contraire notre assentiment est spontané, fort de plusieurs raisons.

A notre âge, nous avons un cœur qui ne demande qu'à déverser le trop plein de son enthousiasme et en faire profiter les autres. Nous sommes des riches dans lesquelles bourdonnent des idées qui ne demandent qu'à prendre l'air. Oui, ce désir est de notre âge, alors nous acceptons.

Notre page ne sera-t-elle pas également l'indicatrice de nos progrès littéraires? D'abord à nos parents, ceux qui peinent tant pour nous faire acquiescer une formation, notre page sera messagère du bonheur de constater nos efforts et nos progrès littéraires. Cela leur est dû et nous devons leur témoigner en acte ce que nous pouvons faire. A nos bienfaiteurs qui de si bon gré s'intéressent à nous, se sacrifient sans compter dans l'espoir de nous trouver un jour moins imparfaits, notre page leur dira qu'ils ne travaillent pas en vain. Enfin, ne sera-t-elle pas agréable à nos amis de jeter les yeux sur cette page pour y découvrir notre volonté de garder leur souvenir et leur affection.

Ce n'est pas tout, il nous est un devoir de faire connaître et aimer notre Alma Mater. Elle est si bonne pour ses enfants. Nous vous ferons donc apprécier ses désirs, les efforts qu'elle met pour les réaliser et les résultats qu'elle en tire.

A nous d'accepter encore pour la cause française-américaine qui a certainement besoin du concours de tous pour arriver à bonne fin.

Vous aimeriez peut-être savoir sur quel nous attirerons votre pensée. Nous vous placerons sous les yeux tout d'abord notre vie collégiale, tant au point de vue religieux qu'intellectuel, sans oublier le récréatif: dame, on aime les jeux à notre âge. En plus, les junioristes vous offriront quelques pièces littéraires.

Nous sommes jeunes et conséquemment ce ne sera pas des chefs-d'œuvre littéraires, mais sachez que les junioristes auront au moins la bonne volonté d'intéresser.

Albert BOUCHARD, Belles-Lettres.

## Le lièvre effrayé

N.B. Après la lecture de la fable: "Le lièvre et les grenouilles", voilà que l'un de nos benjamins de prépaire, un tout nouveau dans l'art poétique, s'essaye en "rimistes" qui ne manquent pas d'allure. Jugez-en vous-mêmes:

Un gros lièvre gris, tremblant de peur Se cachait dans son gîte tout couvert de fleurs. Il songeait aux dangers qu'il venait courir, Et se disait qu'il serait bientôt obligé de fuir.

Les chiens, les renards, tous étaient contre lui. Ils faisaient des complots pour lui ôter la vie. "Que ferais-je donc?" se disait-il, tout effrayé, La meilleure chose à faire serait de quitter mon terrier.

En pensant à ses choses, il entend un lièvre gris. Il fait un sursaut, et voit un gros lièvre gris. Quand tout est tranquille notre lièvre prend la fuite. Il passe par un étang plein de crapauds et d'huîtres.

Quand ces animaux le voient passer

## Un chien fidèle

Un soir d'hiver, un de ces soirs à la froidure quasi-hivernale, Jean traversait le pont qui enjambe une étroite rivière, quand au bout il aperçut un chien, blotti dans l'encolure. Le pauvre bête grelottait. Il la caressa et bientôt parvint à le faire entrer chez lui. Et se sentit vite d'amitié. Aussitôt pendant de longues années ils vivent heureux ensemble.

Cependant l'incroyable maladie qu'on appelle la vieillesse, se saisissait de plus en plus du pitoyable chien Jean aussi se faisait caduc. Et, com-

me il ne voulait pas laisser souffrir son vieil ami plus longtemps, il s'en empara un bon soir et l'apporta sur le pont. Alors longtemps il le caressa, en pleurant amèrement, puis se fermant les yeux il le laissa tomber dans les ondes son fardeau sans prix.

Par malheur le chapeau du vieil Jean se emporta par une bise si fiante et tomba à l'eau.

Cette nuit-là notre homme ne put guère dormir, car le remords lui rongea la conscience et l'ennui lui brisait le cœur. Il songeait mélancoliquement, quant tout à coup vers minuit il entendit un bruit sourd, puis une plainte très faible du côté de la porte. Notre songeur se lève et regarde droit devant lui en ouvrant la porte: rien. Il baisse la tête et à ses pieds il voit son chien, tenant dans sa gueule le chapeau retrouvé et regardant son maître fixement dans les yeux. Mais épuisé par tant d'efforts et poussant un faible cri, joyeux et plaintif à la fois, le fidèle compagnon meurt aux pieds de son maître adoptif.

Jérôme Bénaire, (Préparatoire)

## L'Acadie

"L'histoire abat les prétentions orgueilleuses et soulève les longues espérances"

(GUILLOT)

Nous voyons une Pologne, une Irlande qui luttent avec acharnement pendant des siècles pour leur indépendance et leur foi. A force de sacrifices inouïs, elles obtiennent, petit à petit, le triomphe. Nous voyons, encore, une poignée de Hollandais, à la guerre des Boers, finalement écrasés par les Anglais injustes et leurs canons accablants. Malgré tout aujourd'hui les Boers sont respectés; leur langue, l'afrikaans, est officielle, et leur chef a déjà été un Boer. Mais une autre page confirme merveilleusement l'assertion de Guillot: c'est l'histoire des Acadiens.

C'était jadis un peuple d'humiliés, pendant qu'ils habitaient en grande partie, le bassin des Mines et le plateau de Grand-Pré. Dès que les Anglais mirent pied sur cette terre, ils la convoitèrent: "What we have we hold, what we don't we take." C'est leur devise.

En 1713, les Acadiens furent, par le traité d'Utrecht, obligés de quitter leur pays ou bien de prêter serment aux nouveaux maîtres. Ils optèrent pour le serment, un serment mitigé, avec le libre exercice de leur religion, et l'exception de porter les armes contre leurs frères, les Français de Québec.

Alors temporairement. Le moment opportun arriva, quand les protestants furent réunis assez nombreux à Halifax et l'armée toute puissante grâce aux renforts multipliés. Malgré la fidélité de leurs sujets qui refusèrent de prendre les armes avec les Français de Québec, malgré la parole donnée, Lawrence exigea un nouveau serment des Acadiens. Impossible d'y souscrire: tout droit y est anéanti. Le bourreau a maintenant le prétexte de sévir. Les Anglais accusent les Acadiens de tous les crimes: haute trahison, infidélité, refus de prêter le serment; mais ils n'en ont pas prouvé un seul. Jaloux de leur bien-être, ils veulent extirper du sol ces Français catholiques, afin de prendre leur place et leurs biens. L'ordre est formel: "Distress the people but save the cattle."

C'est alors, en 1755, qu'a lieu le grand dérangement, la déportation la plus inique, la plus inique qu'on ait jamais vue. Les Anglais rassemblent les hommes dans les églises, sous prétexte de leur communiquer un message, en fait pour les constituer lâchement prisonniers. Lorsque les bateaux sont prêts, les hommes, les femmes et les enfants y sont enfilés séparément pour disparaître plus sûrement. Qui pourra jamais décrire les angoisses et les souffrances qu'ont dû éprouver ces malheureux victimes! Et ce qui les désolait encore, offre une pâle image de la réalité: 7,000 Acadiens, tout ce qu'ils ont pu atteindre, a été traqué et jeté en terre étrangère.

Comment expliquer maintenant que le peuple acadien survive encore après une destruction aussi systématique. Selon "La Croix" 1935, les descendants sont 200,000 dans les provinces maritimes, et plus de 600,000 sont dispersés dans le reste du monde. C'est que leur seul idéal était de vivre leur foi, et leurs mœurs. Ils ont lutté sans cesse pour leur patrie-mère. S'ils sont restés français, fi-

me il ne voulait pas laisser souffrir son vieil ami plus longtemps, il s'en empara un bon soir et l'apporta sur le pont. Alors longtemps il le caressa, en pleurant amèrement, puis se fermant les yeux il le laissa tomber dans les ondes son fardeau sans prix.

Par malheur le chapeau du vieil Jean se emporta par une bise si fiante et tomba à l'eau.

Cette nuit-là notre homme ne put guère dormir, car le remords lui rongea la conscience et l'ennui lui brisait le cœur. Il songeait mélancoliquement, quant tout à coup vers minuit il entendit un bruit sourd, puis une plainte très faible du côté de la porte. Notre songeur se lève et regarde droit devant lui en ouvrant la porte: rien. Il baisse la tête et à ses pieds il voit son chien, tenant dans sa gueule le chapeau retrouvé et regardant son maître fixement dans les yeux. Mais épuisé par tant d'efforts et poussant un faible cri, joyeux et plaintif à la fois, le fidèle compagnon meurt aux pieds de son maître adoptif.

Pierre Gagnon, (Versification)

## Ma classe

Notre classe de Syntaxe, paraît-il, est la plus agréable à visiter, puisqu'elle remporte sur toutes les autres en propreté et en tenue. Elle est située au troisième étage sur le côté nord du Juniorat. L'élague porte qui y donne accès, est à gauche la deuxième d'un long corridor.

En y entrant nous sommes immédiatement en face de la table ronde de notre professeur. Cette table qu'on, assez égée, est encore bien vernie et très propre. Pour aider le professeur à suivre avec moins de difficulté les divers mouvements de ses élèves, sa table et sa chaise sont placées sur un degré, ce qui lui est d'un grand secours surtout s'il n'est pas grand.

Au fond de la classe sont placés en quatre rangées les bureaux des élèves. Quelques-uns portent ici et là des marques de couteaux, des traces de crayons et quelques autres cacaïres éblouissantes, toutefois malgré leur âge et leurs nombreux possesseurs, ils

défilent qui n'est pas un crime comme disent les Anglais, c'est au contraire leur plus beau titre de gloire. Que courage il leur a fallu, quelle persévérance, quelle ténacité enfin pour revenir après tant de labeurs au pays natal de la dispersion; pour défricher d'autres terres, car leurs étaient aux égarés!

Le fait est là, indéniable: l'histoire a abattu l'orgueil de l'Anglais et donné le dernier mot à la victime. Au premier, la honte et l'infamie, au second, la montée lente mais sûre vers le triomphe. La race qui se prétend supérieure a fait preuve d'une barbarie que le dernier des peuples ne connaît pas. Ses fils ont détruits à qui mieux mieux les archives d'Halifax pour cacher cette page d'histoire qui les stigmatise.

A l'exemple de ces nobles Acadiens qui sont nos frères, lutons nous aussi pour conserver notre idéal catholique et français dans une ambiance de protestantisme et de matérialisme, et ainsi nous réaliserons pour Dieu de grandes choses. Ce n'est pas la brute, c'est l'homme de courage et de ténacité qui l'emportera avec le temps.

Georges Joly (Belles-Lettres)

sonst encore très propres. Le mien est le dernier de la rangée du fond. Ah! quel cher pupitre, comme il m'intéresse, et comme je l'aime. Il est mon ami de classe sur lequel je fais mes devoirs et apprend mes leçons. Il connaît les difficultés et les peines que je dois m'imposer pour réussir un peu. Ah! s'il pouvait parler, que d'intéressantes histoires il aurait à vous raconter.

Murs et plafonds blancs, plancher et pupitre gris-bleu, le tout offre un coup d'œil magnifique.

Quelques décorations ajoutent à leur beauté: un Christ de taille moyenne suspendu au haut du mur nous regarde sans cesse, nous inspire et nous aide. Ici et là des images religieuses pendues sur les murs latéraux. Point de peintures à l'huile pour saïtir toutes ces couleurs, quatre grandes fenêtres nous apportent la clarté du jour, l'air pur de l'extérieur et offrent à ceux qui hasardent un coup d'œil un vaste horizon.

Enfin, pour parer aux froids de nos hivers de l'Ouest, deux gros calorifères se dressent devant les quatre fenêtres et répandent à profusion leur douce chaleur tout comme les poches de chaux.

Beauté, propreté, clarté, et chaleur, c'est de quoi rendre une classe intéressante, et nous faire passer d'agréables heures.

Jules Laberge (Syntaxe)



"Tu es allé chez la pyromane... a-t-elle pu lire dans ta pensée?" "Sûrement, elle m'a demandé de la payer d'avance..."



## VIENT DE PARAÎTRE

JEAN-BAPTISTE BOULANGER

Médaille de Vermeil de l'Académie française (1935)  
Fondateur-Rédacteur du Petit Jour

# NAPOLEON

vu par un Canadien

Préface du professeur René Cruchet

L'HOMME — LE LEGISLATEUR — LE CONQUÉRANT

Un vol. in-16 Jésus (5 1/4" x 7 1/4") de 200 pages illustré de 7 hors-textes

En vente

à la  
Librairie J.-W. Pigeon  
10322, Ave Jasper, Edmonton  
ET CHEZ LES MARCHANDS DE CAMPAGNE

Prix 0.75  
0.80 FRANCO

QUE NOEL  
VOUS APPORTE TOUT LE BONHEUR QUE  
VOUS SOUHAITE VOTRE  
BIJOUTIER

FERD. NADON

10047, Ave Jasper, Edmonton



Joyeux Noel  
Heureuse Année

A nos nombreux clients et amis



HENRY WILSON

10159-996 rue  
Edmonton, Alta  
Téléphone 27210





Voici, leur dit l'ange, qu'il  
vous est né un Sauveur:  
c'est le Christ Dieu !

## GLORIA IN EXCELSIS DEO

## L'Indien Noël

Aux confins du nord de l'Alberta, où le thermomètre descend fréquemment jusqu'à cinquante sous zéro, la hutte isolée là-bas sur les bords de la rivière MacKenzie semblerait déserte, si, de la cheminée, un filet de fumée blanche ne s'élevait tout droit vers le ciel bleu noir.

Il est une heure du matin. Un métis français, misérablement vêtu, sort de la hutte et dit en ajustant son fusil sur l'épaule: "Dans douze heures je serai de retour avec le petit Père".

Un menu paqueton sous le bras et chaussé de mocassins, il s'enfonce dans la nuit en trotinant.

Il a laissé une femme étendue sur un grabat, et à ses côtés, un bébé qui vient de naître.

La jeune femme regarde son petit qui dort. Elle n'a pas la force de le serrer, elle ne peut même pas adoucir la tige d'un calumet sur une boîte renversée et qui pourtant rafraîchit ses lèvres enflées.

Elle fixe au plafond ses yeux égarés sur la croix. Elle est épuisée, et la "robe noire" lui paraît maintenant que le secours vient de lui, qu'il ne faut jamais désemparer. Elle par la prière au Christ tout bas.

Cette nuit, les deux proches voisins se sont rendus à la pauvre chapelle, pour un messe, parce que l'enfant de Marie va naître. Ces Indiens, pour parcourir la distance de vingt milles à pied, ont quitté leurs huttes dans l'après-midi.

Elle pense à la fatigue du vieux missionnaire qui chantera les messes. "Oh! du ciel, il faut qu'il se hâte de venir". Elle sent ses forces s'épuiser. "Ah! si son homme peut revenir à temps... il fait si froid". Le petit Père va-t-il dire non? Vingt milles, c'est trop pour ces vieilles jambes... Il fait quant à elle sous zéro, et je suis las... Les cieux craquent...

La malheureuse voit autour de la porte et de la fenêtre le givre qui s'étend jusque sur le plancher; le feu qui s'éteindra sûrement avant que le Père arrive; elle n'entend plus l'enfant, il s'est endormi innocemment, inconscient de la terreur qui envahit le cœur de sa mère. Cher petit qui bientôt n'aura peut-être plus la chaleur du corps de sa mère pour lui conserver la vie.

La maman se calme, elle sommeille longtemps. Soudain elle s'éveille, il fait grand jour; l'enfant pleure, le feu est éteint. Elle rive ses yeux sur le crucifix et ne peut qu'articuler: "Secours-moi; tu peux si tu veux..." Elle attend... il lui semble entendre crissier la neige; l'espoir grandit, il vient; son homme entre avec une brassée de branches, le fagot flambe.

Il jette un regard inquiet à sa femme qui ne bouge pas. Tout en préparant le feu, il parle essouffé, il a couru... —Ma petite biche, dit-il, tu vas avoir chaud. Je prépare du bon thé pour réconforter ton cœur malade, de l'eau sucrée pour le papouze (bébé). Bon! ça flambe! Ah... tes mains sont froides... Tiens, voici mon habit, mon casque sur tes pieds. Regarde, j'ai tué deux perdrix belles et grasses; je vais te faire un bon bouillon cela te donnera du lait riche pour le bébé.

Elle ne parle pas, et ses yeux égarés le questionnent. —Le petit Père s'en vient; il est vieux et ne peut courir comme moi... il sera ici bientôt, il aura fait. Pendant que les perdrix mijotent, il prend l'enfant avec mille précautions. Il le presse chaudement sur son cœur. Il dit: "L'enfant Jésus, lui aussi est né à minuit, à Noël, Noël ce sera ton nom. Le petit père va te baptiser bientôt. Tiens, bois un peu d'eau tiède, je n'ai pas de sucre mais le Père en emporte.

Bientôt le missionnaire arrive chargé d'un grand sac sur son dos, et d'une petite sacoche à la main.

**SINCERES  
VOEUX  
DE NOEL ET  
HEUREUSE  
ANNEE !**

A nos clients, nos sincères remerciements pour votre généreux patronage et votre aimable ainsi qu'amicale bienveillance.

**Bruce Robinson Electric Ltd.**  
10528, AVE JASPER, EDMONTON, ALTA  
Edmonton — Calgary — Grande-Prairie



## Nuit de Noël

La cloche des beffrois sonne à toute volée... Sur le flanc des coteaux, au fond de la vallée, Brûle joyeusement, dans l'âtre des aïeux, La bûche de sapin. Les maisons s'illuminent. Courbés sur leur bâton, les vieillards s'acheminent, Evoquant tour à tour des souvenirs pieux. On entend tout à coup de glorieux cantiques... La terre parle au ciel. Et sous les hauts portiques Des temples merveilleux élevés par la foi, Et sous le frère arceau de la pauvre chapelle, La foule émue accourt. Quel spectacle l'appelle, Etrange multitude, et d'où vient ton émoi? C'est la nuit de Noël... Nuit calme et parfumée, Qui berce mollement la lande accoutumée Au murmure des eaux, au vol des papillons... C'est la nuit de Noël... Nuit glacée, éclatante, Qui s'ouvre sur nos champs comme une immense tente,

On les ensevelit dans ses blancs tourbillons. La foule accourt!... Des Heux où le soleil se lève, Et des Heux où le vent transpire comme un glaive, Du midi plein d'arôme et du couchant obscur, La foule accourt, joyeuse en ses habits de fête Sous les feux de l'étoile ou malgré la-tempête Par les chemins de neige ou les clois de blé murs. Elle vient saluer le plus grand des mystères. Dans leurs chants inspirés, les prophètes austères L'avaient promis. Et siècle après siècle s'en va, Et, prosterné devant l'humble Vierge Marie, Tout le monde chrétien adore, chante et prie, Dans l'amour et la foi, le Fils de Jéhova.

Pamphile LEMAX.

La porte qu'il pousse crie sur ses gonds et le ministre du Christ apporte la consolation, le secours attendu.

Le Sauveur n'a pas voulu que le petit chrétien des bois meure de faim et de froid, quand partout ailleurs les réjouissances célébraient sa propre venue.

Il a exaucé la mère. Elle vivra pour élever son papouze dans la foi qui fait un véritable héros du missionnaire. Son courage ne faillit pas devant la mère, ou la tâche ardue de porter les sacrements dans les endroits les plus isolés.

Dans son humble cabane où les indiens sont venus entendre la messe de minuit, il a célébré la venue du Messie pour ces braves qui n'ont pas hésité de battre les bois pour une si longue distance et par un froid brûlant.

L'écho des chants a partout retenti dans une envolée joyeuse. Les réveillons ont égayé la population en fête; contraste singulier avec celui du missionnaire qui va à travers bois et champs par un froid sibérien, baptiser et secourir ses enfants.

Les années se sont écoulées. La mère raconte souvent à son fils, l'histoire du petit Père qui vint aussitôt ses messes dites, lui donner le beau nom de Noël.

MADRINA.

## Vieux Noël

## XVe SIECLE

En ce temps que j'ay dit devant,  
Sur le Noël, morte saison,  
Que les loups se vivent de vent  
Et qu'on se tient en sa maison,  
Pour le frimas, près du tison,  
Me vint un vouloir de briser  
La très amoureuse prison  
Qui voulait mon cuer debriser.  
François VILLON.

## XVIIe SIECLE

Une pastourelle gentille  
Et ung Bergier en ung verger  
L'autr'hyer en jouant à la bille  
S'entredisoient, pour abrégier  
Roger  
Bergier  
Légère  
Bergière  
C'est trop à la bille joué  
Chantons Noé, Noé, Noé!  
Te souvent-il plus du prophète  
Qui nous dit cas de si hault fait,  
Que d'une Pucelle parfaite  
Naistroit ung Enfant tout parfait?

## L'effect

## Est fait

## La belle

## Pucelle

A eu ung filz du ciel voué  
Chantons Noé, Noé, Noé!

Clément MAROT.

## VENITE, VENITE, ADOREMUS

## Noël

Y a-t-il une douce légende plus universellement répandue dans les pays chrétiens que celle du Père Noël? Tous les enfants, au début de leur vie, l'entendent vivante et passionnante.

Plonger dans son passé, c'est la trouver avec ses multiples visages... c'est nous revoir attendant la venue du merveilleux personnage qui glisse dans les nuages, s'insinue tout blanc dans la cheminée toute noire, courbé sous le poids des richesses qu'il va distribuer aux petits enfants.

Cinq ans que ce furent les mêmes rites enchanteurs, les mêmes préparatifs, la même foi, le même éblouissement.

Le soir venait, la neige tombait; l'averse, voletant, remontant, se posant comme une mousse sur les toits et les branches, l'enfant regardait le ciel... par quel côté viendra-t-il?

Mais c'est l'heure de dormir... le Père Noël n'entre pas chez les enfants qui ne dorment pas, et dans son bon petit lit, après avoir promis à maman de dormir bien vite, on tient obstinément fermés les yeux si avides de voir!

Et l'on pense... au grand sapin, enguirlandé, prêt à s'illuminer, quand le Père Noël viendra accrocher toutes les belles choses... et on regarde en plissant les yeux le grand bas vide qui se balance un peu dans la cheminée semblant qu'on n'a jamais autant méprisé que ce soir! Ni le Père Noël ni les anges ne passeront jamais par là... il n'y a pas de passage... ils viendront par le grand escalier quand il aura fini le sapin... les paupières se ferment... qu'est-ce bruit si léger, ce frôlement... c'est lui, sûrement... et l'on dort.

Plus tard la lune a cherché à entrer par les fentes des rideaux, la grosse horloge a sonné... on a compté les coups! Minuit! C'est Noël! L'enfant Jésus est arrivé, il est couché dans la paille, et sa maman Marie chante en berçant; et le gros boeuf souffle bien fort pour le réchauffer, et l'âne, avec son nez carresse l'auge... et la grande, grande étoile devant l'ouverture de la grotte fait toute la lumière et le ciel est rempli de la rumeur des ailes d'anges... c'est beau... et le sommeil de nouveau clôt les paupières.

Soudain une porte grince doucement, une ombre glisse sur le tapis, elle approche du long bas, y enfonce un objet et puis un autre, et le froissement du papier fait un bruit qui réveille tout à fait l'enfant qui reconnaît la silhouette du père. Il va regarder; il le peut maintenant, car

la Bonté née des r-pentirs, des pardons et de l'amour.

La Bonté renfermée dans les tendresses heureuses, mais qui sort plus belle encore des brisements suprêmes.

La Bonté divine qui seule explique le mystère des douleurs et des larmes humaines.

La Bonté qui est Jésus lui-même venu chez nous, pour nous; et nous ne comprendrions jamais rien si nous ne méditons pas sur ce Noël qui a transformé et sauvé le monde.

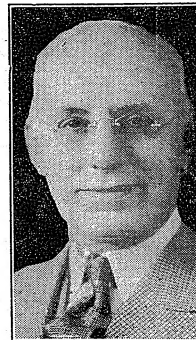
Pour comprendre, regardons au-dessus de la terre: pour vivre la vie haute, vivons-la sur les sommets.

C'est de là que nous verrons la Bonté couler en larges flots, sur le monde... et il faudra bien croire à sa toute-puissance.

—Fadette

A TOUS  
MES  
NOMBREUX  
AMIS ET  
CLIENTS,  
JE SOUHAITE  
UN

**JOYEUX  
NOEL**



**T.J. La Flèche**  
Tailleur

En face de l'hôtel Cecil N.B.—Notre unique adresse:

**10453 ave Jasper**



NOEL! NOEL! NOEL!



VOICI LE REDEMPTEUR!

## Comment Jésus naquit chez Madeleine

Ce matin du 24 décembre, elle avait préparé le petit déjeuner de son mari avec plus de soins que d'habitude; de plus, elle avait ajouté quelques fraîches fleurs à celles déjà sur la table. Elle voulait donner un air de fête à ce léger repas, seul moment où elle pouvait voir Claude, toujours très pressé et qui se disait des plus occupé, occupé au point de négliger sa gentille petite femme qui, en silence, se désolait de n'être plus aimée. Mais elle se gardait bien de se plaindre et de lui laisser voir qu'elle ne croyait aucune de ses raisons pour motiver ses fréquentes absences du foyer; elle s'appliquait à ne lui jamais adresser le moindre reproche, le contraire n'eût fait qu'aggraver son égoïsme mari.

L'indifférence de Claude la torturait d'autant plus que son amour pour lui se maintenant à son apogée, et si, comme certains le prétendent, il est préférable d'aimer que d'être aimé, elle éprouvait quand même de n'être plus payée de retour; mais, ne désespérant pas de le ramener à elle, et ne voulant pas compromettre à tout jamais un bonheur rêvé et possible, elle résolut de se taire et d'être d'une patience admirable, croyant ainsi choisir le moyen le plus efficace pour atteindre son but.

Elle l'accueillait donc de son plus gracieux sourire lorsqu'il pénétrait dans la salle à dîner, souriant qu'il ne daigne pas remarquer, tant son esprit est loin. Tendrement, elle insinue: — Tu travailles trop, tu vas ruiner ta santé.

— Le travail n'a jamais fait tort à personne, c'est un salubre tonique qui maintient jeune et alerte.

Il dépeint sa serviette et ingurgite son déjeuner à la course.

— L'abus du travail est souvent funeste, mon ami.

— Je ne me suis jamais si bien porté.

A ces mots, il sourit; pour lui, il n'y a pas à s'y méprendre, le crédit de sa bonne santé doit revenir à sa nouvelle femme qui lui procure une vie moins fade que celle qu'il menait avec sa femme.

— Tel que promis, tu m'accompagnes toujours à la Messe de Minuit, n'est-ce pas?

— J'ai vraiment fait cette promesse? Si tu voulais être bien raisonnable, tu lais seule et tu me laisserais travailler.

— Non, mon chéri, je tiens trop à l'avoir près de moi alors, aussi je ne puis songer un instant à te rendre ta parole. Voyons, fais-moi ce gros plaisir! Tiens, ce serait l'héroïne qui plairait le plus à ta petite femme.

L'insistance est tellement douce qu'il ne sait comment refuser, mais, d'autre part il ne veut pas perdre cette veillée de Noël chez "l'autre" qui recevra plusieurs gais lurons qu'il

sera content de rencontrer. Ah! de quelle superbe soirée il se priverait en acquiesçant au désir de sa femme! Il cherche donc un autre prétexte présentable qu'elle pourra accepter une fois de plus.

— Tu n'hésites pas à m'accorder cette étreinte, dis?

Habitué à mentir, imperturbable, il lui répond:

— Je cherche simplement le plaisir que j'aurais à t'accompagner et de ne pas manquer un rendez-vous important avec le général-général de la compagnie qui repart demain... Evidemment, à la rigueur, je pourrais m'excuser pour une couple d'heures, mais alors il me faudrait retourner le rejoindre après la messe... Cela te conviendrait-il?

— Bien sûr, puisque tu ne peux me donner plus.

— Entendu; alors je te viendrai chercher à minuit moins le quart.

— C'est un peu tard, ne trouves-tu pas?

— Pas du tout, en marchant très vite nous serons en temps pour entendre le "Minuit, Chrétiens", d'ailleurs, il m'est impossible de faire plus dans les circonstances.

Il se lève, effleure de ses lèvres les cheveux de sa femme, s'empresse d'endosser son paletot et de dégourdir, car il ne veut pas lui laisser le temps de l'accompagner jusqu'à la messe; il ne tient plus à regarder cette ancienne amante, toujours belle, agissante, à qui il n'a rien à reprocher.

En entendant fermer la porte, Madeleine réprime des larmes qui montent à ses yeux, elle essaie de se consoler puisque, au moins, elle l'aura avec elle durant les trois messes de cette nuit.

Depuis longtemps il ne pratique plus, mais étant un dilettante de belle musique, toujours il assiste à ces messes de Noël; par exception, cette année le chant ne l'attire pas, la rivalité de Madeleine l'occupe trop.

La perspective d'avoir à s'effacer, pour une couple d'heures, durant cette réunion d'amis le contrarie vivement, mais il sent bien que cela aurait été maladroit de ne pas accéder à la demande de sa femme.

— Après tout, je m'en tire à bon compte, quoique cela m'horripile de couper ma soirée en deux; bah! je me reprendrai et l'on m'attendra sûrement avant de se mettre à table.

Dans son égoïsme, il ne pense qu'à cette nuit de folle gaieté avec ses amis, il oublie que Madeleine réveillonnera "toute seule", ce qui ne sera guère dérangeant pour elle, mais, même s'il y pensait ce détail lui importerait peu.

qu'il manquera à sa promesse, mais l'évidence n'est-elle pas là? Le cœur bien gros, et pour n'être pas en retard, elle décide de se rendre seule à l'autel.

Au sortir de la maison, un froid sibérien la saisit. Pour se garantir du vent qui la suffoque, elle enfouit sa figure dans les revers de son manteau et presse le pas, tant il lui répugne d'arriver à l'office communi.

A l'angle de la rue voisine, elle se heurte à un monsieur qui venait rapidement en sens inverse. Elle reconnaît son mari. Sans un mot, elle lui prend le bras et tous deux s'acheminent allègrement vers le saint lieu.

— Je n'ai pu arriver plus tôt. Tu as été bien inspirée de venir au devant de moi, de cette façon, nous serons en temps.

— J'y compte, mon ami.

L'Église est bondée de fidèles. Difficilement, ils se fraient un passage à travers la foule compacte debout à l'arrière; enfin, ils y parviennent.

— L'air est libre, ils se dirigent vers leur banc, alors qu'une magnifique voix entonne l'étonnante "Minuit, Chrétiens!"

Madeleine est toute émue et pressentie, puisqu'elle sait son mari à ses côtés, elle exprime sa gratitude à son Dieu pour ce bonheur éphémère.

— Tu es si préparé à Le recevoir le plus pieusement possible, ne prêtant aucune oreille à la musique, tandis que son mari, regardant à droite et à gauche, se consultait souvent sa montre, n'inspire qu'à la fin de la cérémonie, qu'il trouve interminable, pour rejoindre ceux qui ont promis de l'attendre.

C'est le moment de la Communion: brouhaha général, on évacue les banquettes à la hâte, on se précipite vers la Sainte Table en jouant des coudes et en bousculant son voisin que l'on voit devancer.

Ah! Quelle fâcheuse impression régnait le protestant qui se trouvait là!

Dans cet empressement désordonné, on serait en droit de se demander si l'on craint un rapide épuisement du Pain Eucharistique. Qu'on se rassure, grâce à la prévoyance des ministres du "Grand Multiplicateur des pains", une telle diète ne peut se produire durant la Messe de Minuit.

Madeleine, qui, dans un moment aussi solennel, a toujours déploré cette peu édifiante précipitation, se lève avant de son Dieu. Claude sort du banc pour lui laisser le champ libre, il esquisse un sourire sarcastique en la voyant si recueillie, puis il continue à se distraire en observant les fidèles circuler.

Lorsque sa femme revient, il est frappé de sa pâleur touchante et du rayonnement que reflète son joli minois. Il l'observe pour la première fois depuis plusieurs mois, "comme elle est encore belle", se dit-il. Rendue à sa place elle s'agenouille, plonge sa figure dans ses deux mains, et, obliant toute cette multitude pour n'être qu'à

son Dieu, elle prie avec ferveur tandis que son mari, troublé, tente de ne plus la regarder et ferme ses paupières afin de mieux voir "l'autre" en imagination. Durant toute la messe de l'aurore, Madeleine n'a pas bougé, elle vient de passer une demi-heure délicieuse avec le Divin Enfant à Qui elle s'est offerte en holocauste pour la conversion de son mari. Puis, ardemment, elle l'a supplié de lui rendre le cœur de Claude qui ne lui appartient plus, mais dans un élan sublime, elle a corrigé sa demande en disant: "O Divin Jésus de la Crèche, je vous fais le sacrifice du cœur de l'être que je chéris le plus au monde, pourvu que vous sauviez son âme."

Par la pensée, l'infidèle essaie vainement d'aller retrouver "l'autre" mais toujours il revient à sa femme agenouillée et immobile, et inconsciemment, il la contemple: elle est encore svelte et élégante; les premières années de leur mariage, alors qu'il en était si fier, se dressent devant lui. Mécontent de ce souvenir, il tente de retourner à sa nouvelle amie qui l'a littéralement subjugué depuis des mois, mais en ce moment, loin d'en éprouver un bienfait, il est comblé de se sentir envahi d'un profond dégoût de lui-même et de l'autre;

Aucun doute pour elle; puisque l'Enfant Jésus lui redonne ce cœur qu'elle vient de Lui sacrifier si généreusement, c'est donc qu'il sauvera l'âme de son Claude.

Ravie et reconnaissante envers Celui qui a fait le miracle, Madeleine répond à voix basse: "Comme Dieu est bon et comme je suis heureuse de n'avoir jamais cessé de l'aimer!"

A ces mots il comprend qu'elle n'a pas été dupe de ses agissements et qu'elle les lui pardonne sans aucune arrière-pensée.

Adrienne MAILLET

JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE

JOHNSON'S CAFE

Angle Jasper et 101e rue

Edmonton, Alta

A tous nos clients, nous souhaitons un

JOYEUX NOEL



THE J. H. ASHDOWN HARDWARE CO. LTD.

10206-103e rue, Edmonton, Alta



A nos Amis et Clients

nous sommes heureux d'offrir nos meilleurs vœux de bonheur et de santé à l'occasion de Noël et du Jour de l'An

NEW METHOD LAUNDRY & DRY CLEANERS

11060 Avenue Jasper

Tél. 26114-26115

A NOS CLIENTS, SINCERES REMERCIEMENTS ET MEILLEURS SOUHAITS DE JOYEUX NOEL ET HEUREUSE ANNEE

H. MILTON MARTIN

Téléphone: 24344

721 Edifice Tegler

POUR VOTRE... REVEILLON... SERVEZ LA

CREME GLACEE



BRIQUES — GATEAUX

— \* — BUCHES — \* —

ROULEAUX aux NOIX

Commandez chez votre épicière, ou votre confiseur ou à la Crémérie

Téléphone: 25151

EDMONTON CITY DAIRY LTD.

Indson's Bay Company

A NOS AMIS DE PARTOUT

JOYEUX NOEL

ET UNE BONNE RESOLUTION POUR LE NOUVEL AN

● OBSERVEZ CETTE BONNE VIEILLE HABITUDE DE L'OUEST DE FAIRE VOS EMPLETTES A LA "BAIE"

## IL EST NE LE DIVIN ENFANT

## Un Noël espagnol

LE PETIT CHANTEUR DE LA CATHEDRALE

DANS les rues de la ville envahie par les communistes, deux pauvres petits garçons couverts de haillons, pieds nus, nez au vent, s'en vont fredonnant. Ils font piétin à voir. Mais dans leurs yeux clairs on lit autre chose que de la haine. Ils traversent la place publique encombrée de ruines et de cadavres, ce qui oblige le plus jeune, chaque fois qu'il saute un obstacle, à relever sa casquette qui lui retombe sur le nez. Ils longent les bâtisses du parlement à demi brûlées et effilient à droite la rue de la cathédrale. Alors, à voix basse, le cadet, tout essouffé, interpelle son compagnon :

— Luis! Marche pas si vite, j'ai de la misère à te suivre! Tu n'as rien de tremblant à l'ajoute: "Crois-tu que nous allons encore être rossés ce soir?"

— Bah! répond l'aîné, ça ne me fait plus rien maintenant... L'habitude, vois-tu!

— Luis! J'ai l'idée que les Blancs vont venir s'emparer de la ville avant Noël. Qu'en penses-tu? Ce serait notre délivrance!

— J'espère toujours, moi aussi, Enrico, j'espère! Il ne reste plus qu'une semaine.

— S'ils venaient, nous aurions une messe de minuit, hein? Tu nous chanterais de beaux cantiques comme autrefois...

— Et toi, Enrico, tu servirais la messe...

Les deux enfants firent silence un moment, pour mieux goûter leur grand rêve. Luis se remit à fredonner des cantiques de Noël. Quand ils pénétrèrent dans la cathédrale, les soldats ivres morts ne remarquèrent même pas l'arrivée des petits messagers. Ils purent se coucher ce soir-là, sans être battus.

Luis et Enrico étaient deux petits Espagnols. Luis, de famille noble, avait rencontré Enrico, il y a longtemps déjà, vendeur de journaux. Il était alors pauvre, misérable, mais pétillant d'intelligence. Luis le prit en pitié. Il l'avait amené chez lui pour le faire instruire. Ils fréquentaient tous deux le collège des Jésuites quand la guerre civile éclata. La ville tomba aux mains des communistes, leurs parents furent massacrés. Les voilà orphelins, à la merci d'oncles barbares, officiers dans l'armée des sans-Dieu.

Les officiers de l'armée rouge loquent dans la cathédrale. C'est là

que les deux oncles entraînaient les deux petits garçons pour soigner leurs chevaux, froter leurs bottes, faire les commissions et recevoir la fosse plus souvent qu'il leur tour.

Pauvres petits! Ils aimeraient mieux la mort que de vivre dans la cathédrale profonde, au milieu de soldats ivres et corrompus. Heureusement, ils s'étaient découverts une cachette en haut du jubé, où ils se retirèrent, l'ouvrage terminé. Là, ils se sentaient à l'abri, comme des enfants dans les bras d'une vieille grand'mère. Ils la connaissaient si bien leur vieille cathédrale! Luis, comme chanteur habituel aux jours de grande fête et Enrico comme serviteur de messe.

Luis était doué d'une voix incomparable. Lorsqu'il chantait autrefois, les fidèles frémissaient de pitié. Presque tous les catholiques de la ville le connaissaient et l'aimaient tant pour sa voix que pour sa beauté, la distinction de ses manières et avec ça pas fier du tout. Enrico, lui, ne cessait de l'admirer. Ou l'avait surnommé "le petit chanteur de la cathédrale".

Or, ce soir-là, comme ils revenaient de faire un message, les deux amis, aussi pauvres l'un que l'autre à présent, s'étaient communiqué leur pressentiment: "Les catholiques viendront chasser les Rouges et reprendront la ville pour les fêtes".

Cette semaine avant la Noël leur parut interminable. Que de fois ils ont grimpé par l'échelle jusqu'au clocher, où se tiennent immobiles, de plus en plus longtemps, hélas, dix grosses cloches, pour voir au loin si le secours n'arriverait pas... Toujours rien! Le sixième jour de leur attente vaine, les gamins étaient sur le point de se décourager. Larme à l'œil Enrico aborde Luis:

— "Demain, ce sera notre Noël... Triste Noël! Rien à manger..."

— "Par de messe de minuit, dit l'autre, et Jésus... on ne le recevra pas encore!"

— Et les Rouges, demain, ils se moqueront de Jésus...

— Surtout de la sainte Vierge, sa Mère, notre Mère, Enrico, viens prier! Il faut beaucoup prier, viens!"

Tandis qu'ils étaient en prière, miracle! une fusillade crépite au loin. Elle se rapproche. D'un bond, les enfants grimpent dans le clocher. Quelle n'est pas leur joie de distin-

guer à l'horizon l'armée catholique se répandant dans la foule que c'est "le petit chanteur de la cathédrale" qui a sonné les cloches et gagné la victoire... mais, hélas! il va mourir... Luis, sentant venir la fin, demande comme faveur suprême de chanter une dernière fois les louanges de l'Enfant Jésus. Et dans le silence recueilli de cette foule assemblée pour adorer Dieu, une voix d'enfant s'élève, faible, mais nette et pure comme le son du cristal:

Cà, bergers, assemblez-vous, Allons voir le Messie.

Les fidèles, émus, reconnaissent la voix de leur petit chanteur bien-aimé; elle est divisée par la souffrance...

Cherchez cet enfant si doux, Dans les bras de Marie...

Tandis qu'il chante, son imagination franchit les siècles, et sa vue erre dans les champs calmes, en France, vraiment nuit... Il voit, il entend vraiment...

Je l'entends, il nous appelle tous... Sa voix se fait si suppliante, si tremblante, que les fidèles retiennent leur souffle. Enrico lui-même, servant la messe, tourne la tête vers le jubé pour voir si son Luis n'est pas soulevé de terre comme les saints sur les images. Ce n'est plus un chant, c'est la vision même du Rédempteur...

Un rôle interrompit brusquement la voix. Exténué, le petit chanteur s'était effondré au pied du jubé, avec Jésus. Un silence douloureux envahit la cathédrale. On dirait qu'elle ne veut pas se résigner à la mort de son chanteur fidèle, et qu'elle écoute encore si sa voix ne va pas reprendre le chant interrompu. Comme une vieille grand'mère, la vieille cathédrale mettait du temps à réaliser qu'elle tenait entre ses bras le corps inanimé de son petit-fils préféré.

Tout à coup on entend venant de l'autel, une voix d'enfant qui sanglote à fendre le cœur...

Au moment où l'âme de Luis s'est envolée, toute blanche, vers Dieu, le prêtre dève entre ses doigts tremblants l'Hostie, Vierge expiatrice: "Suscipe, sancte Pater omnipotens, hanc immaculatam hostiam... Recevez, Père saint et tout-puissant, cette hostie sans tache..."

Noël! Noël! (Le Messager du Sacré-Cœur)

— Blondin DUBÉ, S.J.

## CHANTONS TOUS SON AVENEMENT

## Les vieux Noël

Il nous est resté quelques vieux Noël qu'un chante encore à l'église, pendant la Messe de Minuit, et que tout le monde se prend à fredonner le refrain et le premier couplet.

Mais les autres, tant d'autres, si jolis, on ne les connaît plus, on n'aurait plus les chanter devant le tabernacle. Le jansénisme a passé par là: soyons dignes, mes frères, soyons graves; l'essence du christianisme, c'est d'être morose, enroué, enchienné.

On y gagne en décence; on y perd en spontanéité et en joliesse. C'est pourquoi ceux qu'une piété ensemble catholique et futile porte à révéler la prière de leurs ancêtres doivent, même hors des murs de l'église, conserver, ne fût-ce que pour leur joie propre, le trésor des vieux Noël français.

Car nulle fête n'a parlé de plus que Noël. C'est l'âme de France qui préfère à l'image du Pontoatour fulgurant de puissance, ou à celle du Crucifié, la vision du petit enfant, tremblant de froid dans sa pauvre crèche, sous l'œil de sa mère extasiée et des bergers ravis.

Dans beaucoup de vieux Noël, où l'on sent une influence féminine et maternelle, l'amour du Christ nouveau-né s'épanche en un balbutiement de diminutifs:

Je me suis levée par un matin, Que l'aube vêtait son blanc mantelet J'ai pris ma jaquette et mon haut bonnet.

Et mon court manteau de gris violet. Admirez l'insistance de cette coquetterie féminine qui jamais ne perd ses droits.

Nous allâmes voir le petit Douillet Que sa Mère couche en un drapillet. Ainsi, de suite, pas un couplet qui ne porte son diminutif mignard, sa caresse verbale. Ecoutez encore celui-ci, où les rimes jouent bien joliment, comme l'alternance d'un flagolet et d'un tambourin:

Nous étions trois bergères Assises au bord d'un ruisseau En gardant nos brebiettes Noël! Noël! Noël! Qui passaient dans ce préau...

Ah! la charmante merveille! Ah! l'agréable Enfantement! Sa joue était plus vermeille Qu'une rose au renouveau...

Souvent, pour plus de vivacité, la chanson revêt la forme d'un dialogue. Bergers, bergères, bourgeois et sages s'interpellent et se pressent d'adorer l'Enfant-Dieu. Une jeune fille arrête un pâtre:

Où t'en vas-tu donc si vite, Pierrot, sans chapeau? Le pâtre lui répond qu'il se hâte vers la crèche et l'invite à le suivre: Quitte ton troupeau, Nanette.

Pourtant, certains de ces personnages ainsi mis en scène ont des scrupules. Ils ne veulent arriver à l'étable que parés et pomponnés. Ce n'est pas tous les jours qu'un Dieu vient sur terre, et cet événement vaut qu'on lui fasse honneur. Ainsi pour le berger d'un Noël beaucoup:

"Boutons nos habits les plus beaux", dit-il. Et il ajoute que ce ne serait pas bien de sa part...

Si j'allions en saluag Visiter notre Maître. Arrivé au but que marque l'étoile, chacun offre simplement son humble don. Qui une brebis, qui un fiducial, qui même, comme le dit un drôle de Noël, bagayant et peut-être un peu aviné:

Le plus beau, beau, beau, Le plus fro, fro, fro, Le plus fro, Le plus fro, Le plus beau fromage.

Pour lui rendre hommage. D'autres, qui n'ont rien à donner, contemplent le Petit qui dort et lui chantent une berceuse:

Entre le bouc et l'âne gris, Dort, dort, dort le petit fils, Mille anges divins, Mille séraphins, Volent à l'entour De ce Dieu d'Amour.

D'autres, les Bourguignons surtout (car chacun sait qu'il y avait à la crèche de Bethléem des représentants de toutes les provinces) ne peuvent, même en cette nuit, retenir leur ironie coutumière. Ils comptent la conduite des bêtes à celle des gens.

Mais le plus beau de l'histoire, Ce fut qu'on passa la nuit Jusque par cet à minuit, Sans manger, même sans boire. (Que d'ânes, de bœufs, je sais, Vêtus de saie et de moire, Que d'ânes, de bœufs, je sais, Qui n'en auraient pas tant fait, Quand ils quittent l'étable, ils conservent un peu de cet émerveillement qui emplit le Noël d'Aoste, dont la phrase musicale est pure et joyeuse comme une étoile filante.)

Peut-être ne sommes-nous plus assez simples pour mériter la joie de cet émerveillement. De moins, nous l'admirer chez ceux qui nous légèrent leur prière et leur poésie.

Joseph FOLLIER



Nos sincères remerciements pour l'appui précieux que vous nous avez accordé cette année. Il a été vivement apprécié. Nous espérons que le Nouvel An vous apportera succès et prospérité.

JOYEUX NOËL  
HEUREUSE ANNEE

JOHNSTONE WALKER LTD.  
Le Magasin d'Edmonton  
fondé il y a 51 ans



## C'est mon pays

Si devant toi l'on dit: "Je sais un pays vierge  
Où l'on peut contempler encore l'oeuvre de Dieu.  
Où d'un sauvage lit la forêt verte émerge,  
Où des monts inviolés rêvent sous le ciel bleu.  
Si devant toi l'on dit: "Je sais un pays vierge",  
Dis: "C'est le Canada, rêvant sous le ciel bleu!"

Si quelqu'un dit: "J'ai vu le plus beau coin du monde,  
Où règnent des climats séduisants et divers,  
Où dans l'or des étés brille la terre blonde,  
Où trône en sa splendeur la neige des hivers,  
Si quelqu'un dit: "J'ai vu le plus beau coin du monde",  
Dis: "C'est le Canada, pays des beaux hivers!"

Si devant toi l'on parle aussi de riches plaines,  
D'innombrables moissons renaissant sans répit,  
De champs toujours féconds, de granges toujours pleines,  
Et d'immenses coteaux où sont les beaux épis,  
Si devant toi l'on parle aussi de riches plaines,  
Dis: "C'est le Canada, le sol des beaux épis!"

(Dans la Brousse)



## SOUHAITS

— A nos nombreux amis  
et clients — Nos meilleurs  
souhais de Joyeux Noël  
et de Bonne Année...

songez-y

A NOËL, CETTE ANNEE, OFFREZ  
OU SERVEZ LE

JAMBON

PREMIUM SWIFT "ATTENDRI"

SWIFT CANADIAN CO.  
LIMITED

"Pourvoyeurs d'aliments de choix"



## GLORIA IN EXCELSIS DEO, PAX

Nous habitions, à l'écart du village, une petite ferme qu'on avait appelée de tout temps, on ne savait trop bien pourquoi, la Musardière.

Ce soir-là, je m'étais attardé un peu plus que de coutume à l'école. Notre bon vieux maître avait voulu nous parler, avec toute la tendresse de son cœur, de la nuit merveilleuse qui se préparait. Noël! Les deux pauvres voyageurs que chacun repousse, l'étable qui se transforme soudain en un coin de paradis, les anges qui chantent leurs "Gloria" au-dessus des bergers endormis... Comme tout cela paraît à nos imaginations toutes fraîches et à nos âmes de petits baptisés.

La nuit vient vite en décembre, et quand nous étions partis, il faisait presque noir. Aussi, je me hâtai, pas trop rassuré dans le fond. La neige s'était mise à tomber, et à travers la sarabande des flocons, dans l'obscurité sans cesse croissante, les ormes qui bordaient la route prenaient des formes fantastiques. Une pensée, pourtant me tenait malgré tout le cœur en joie. Cette année, pour la première fois, j'avais réussi à arracher aux miens la promesse d'assister à la messe de minuit.

Déjà j'apercevais la maison. La cheminée fumait joyeusement: sans doute, on avait dû allumer la grosse souche de hêtre réservée pour la veille: mais quelle était cette masse sombre sur la route, à côté du talus qui bordait le fossé? On aurait dit une forme humaine, immobile et prostrée. J'avancai prudemment, prêt à détalier à la moindre alerte. Mais oui, c'était bien un pauvre vagabond couché sur la terre glacée. Si souvent, j'en avais vu passer par là, de ces humbles hères sans pain ni gîte! Comme il avait l'air vieux celui-là! Ses cheveux blancs se confondaient avec la neige. Comme je m'approchais, il ouvrit à demi les yeux. Oh! en face de ce lamentable regard, si plein de tristesse et de misère, je n'avais plus peur du tout. Mon cœur d'enfant, si tendrement gâté et choyé par les siens, se sentait tout plein d'une indicible pitié.

— Pourquoi n'as-tu pas frappé à la maison? Papa est là, il n'a jamais chassé personne!

Il laisse retomber sa tête lasse sur le sol. C'est à peine si je l'entends murmurer:

— Petit, laisse-moi... Vaut mieux en finir tout de suite...

Du coup, l'effroi me regagne. Peut-être va-t-il mourir? Je suis à toutes jambes, et franchis en quelques minutes la petite distance qui me séparait encore de la maison. Ma mère, un peu inquiète de mon retard, attendait sur le pas de la porte. Je pleure nerveusement, et ce n'est qu'au bout de quelques instants que j'arrive à m'expliquer. Mon père, alors, en hâte, décroche une lanterne-tempête, et s'enfonce dans la nuit, escorté de notre chien Lion, qui gambade et jappe joyeusement comme s'il s'agissait d'une fête.

Je reste à côté de ma mère, contre la barrière de la cour, et tous deux nous suivons des yeux la petite lueur qui s'éloigne en balancant. Elle s'arrête un instant, puis se rapproche lentement. Les voici: père soutient, ou plutôt porte à demi celui que j'appelle "mon pauvre". Debout, il a l'air encore plus maigre. Je remarque ses mains calleuses comme celles d'un paysan de chez nous. Nous l'installons au coin du feu, dans un large fauteuil de paille. Les flammes lèchent l'énorme bûche qui remplit tout le foyer. Je vois les pauvres membres raidis par le froid qui se détendent à la douce chaleur. Une bolée de vin brûlant remet des couleurs à son visage blême.

Maintenant, le vieux regarde autour de lui, avec ces yeux craintifs des êtres trop souvent rudoyés. Et puis, à nous voir lui sourire, il prend confiance, et sans que nous le lui demandions, nous raconte sa lamentable histoire.

— Voyez-vous, je n'ai pas toujours été comme à présent! Moi aussi, j'avais un petit bien, là-bas, au fond de la Limagne. Oh! pas grand-chose, bien sûr, mais avec mon lopin de terre et les quelques journées chez les voisins au moment des gros travaux, j'arrivais à entretenir ma petite famille. Et puis, la femme est morte ne laissant une gamine de dix ans. Elle allait être désolée de se voir seule au monde. Après quelques jours de désespoir, je travaillais plus dur que jamais, et même, au bout de quelque temps, j'arrivais à être heureux à ma façon. Quand j'allais aux champs, j'emmenais la petite avec moi et l'installais au pied d'un arbre. De l'avoir là, sous les yeux, me donnait un nouveau courage. Une vieille du voisinage la gardait quand j'allais chez les autres.

— Et puis les années ont passé... Ma Jeannette est devenue un joli brin de fille. Elle avait ses dix-huit ans, quand un gars de l'Allier, qui était venu s'embaucher dans le pays pour les moissons, s'en vint rôder autour de chez nous. Je voulais mettre le holà. Mais, dans sonner une fille amoureuse! Je dus finir par céder et les marier, à contre-cœur.

— D'abord, tout alla bien. Ils s'installèrent près de moi, et il y eut peu de choses de changées dans ma vie.

## Une belle nuit

Mais bien vite, je m'aperçus qu'ils mijotaient quelque projet. Un dimanche, ils se décidèrent à voler, le fond de leur sac. "On vivrait sur cette maigre terre. Exh!" les jeunes, ils se faisaient forts de se débrouiller à "la ville". Cela me donna un coup terrible. Je sentais bien à leur ton que tout ce que je pourrais dire n'y changerait rien. Quelques jours plus tard, ils partaient pour Moulins, et je restais seul, comme un ours, dans ma maison désormais trop grande, ayant perdu le goût de tout ouvrage.

"La petite écrivait souvent, mais toujours un même refrain revenait dans ses lettres: ...Nous voudrions bien prendre un petit commerce, une véritable occasion, mais voilà, où trouver l'argent nécessaire? Si tu voulais nous écouter, tu vendrais ton bien et vendrais nous rejoindre. Comme cela nous serions tous en famille..." Je fus d'abord furieux en lisant ces lignes, mais me contentai de faire la sourde oreille. Et puis, petit à petit, l'idée fit son chemin. Je brûlais du désir de revoir ma fille. Un jour, je n'y tins plus. J'allai trouver un voisin qui guettait ma terre depuis plusieurs années. Huit jours après, je partais, emportant mon petit pécule, tout mon avoir désormais.

"On me fit fête. Le gendre lui-même, que j'étais fait pas d'ordinaire le sentiment de la famille, se montra plein de prévenances pour moi. Vint le moment de s'occuper de la question du commerce. Il s'agissait en réalité d'un modeste café aux abords d'une usine. Je fis tout d'abord la grimace, et puis, comme toujours pour avoir la paix, je finis par céder. Un acte de vente fut dressé au nom de ma fille. Tout mon petit avoir y passa. Il y avait heureusement un vaste jardin qui devint mon do-

main. Mais de se transplanter si tard ne vaut rien pour un vieux! Un jour où je m'étais attardé sous la pluie, je dus m'aller en rentrant.

"Ce fut cette maladie qui me montra sous son vrai jour le cœur de mes enfants. Un soir, on vint me chercher pour me conduire à l'hôpital. J'y demeurai un mois sans que personne s'inquiétât de moi. Un jour, n'y tenant plus, j'envoyai quelqu'un chez ma fille. Elle me fit répondre qu'avec son commerce elle n'avait pas le temps de se promener. J'attendis des lors avec impatience le jour de ma guérison, pour pouvoir lui dire ce que j'avais sur le cœur.

"A peine pus-je tenir debout, vous devinez sans peine quel fut le but de ma première sortie? Je les trouvai tous les deux attablés. On se bonjourna mollement, mais avec mes premiers reproches, les voilà qui se montèrent contre moi avec de tels mots de colère que j'en demeurai suffoqué. "Après tout, ils en avaient assez de m'avoir à leur charge! Si c'était pour ça que j'avais quitté mon pays, il valait cent fois mieux y rester et ne pas troubler leur ménage!" Et cent autres gracieusetés de ce genre. Mon sang ne fit qu'un tour.

— "Eh bien! oui, j'y retourne, au pays. Rendez-moi mon argent et vous m'entendrez plus parler de moi!" "Alors mon gendre se leva avec un sourire haineux: "Ecoutez, le vieux, nous ne pouvons plus rester ensemble maintenant. Vous êtes ici chez moi, ne l'oubliez pas". Et me montrant l'acte de vente au nom de ma fille, il ajouta incontinent: "Où y a-t-il de marqué que je vous dois quelque chose? Je suis prêt à payer..." Ma fille, tout de même un peu honteuse, cachait son visage dans son tablier. J'essayai de faire un dernier

## HOMINIBUS BONAE VOLUNTATIS

appel à son cœur: "Jeannette, tu ne me laisseras pas "chasser tout de même, après tout ce que j'ai fait pour toi". Elle se contenta de détourner la tête, et je compris que toute cette scène avait été un coup monté entre eux pour se débarrasser de moi.

"Je partis sans un sou, en les maudissant. On était au printemps. Je pus trouver assez facilement à me faire embaucher malgré mon âge. Et puis l'hiver est venu, et avec lui la misère. Deux fois, j'ai dû mendier mon pain, mais j'en ai tellement eu honte que j'étais décidé à me laisser périr... C'est alors que votre petit m'a sauvé..."

Il s'était arrêté, et nous demeurions tous silencieux. Pour moi, tant de malheurs déclenchaient encore le pauvre de Noël. Mon père avait tiré de sa poche sa pipe de mercier. Plusieurs fois il la laissait éteindre, comme lorsque quelque chose le préoccupait un peu fort. De temps à autre, il regardait ma mère, elle aussi immobile au coin de la huche. Depuis si longtemps, ils se comprénaient du regard, sans éprouver le besoin de parler. Soudain, comme s'il prenait une subite résolution, il se leva et tendit sa large main: "Ecoutez, mon pauvre homme, nous sommes de braves gens, pas bien riches peut-être, mais qui n'ont jamais manqué du nécessaire pour eux et ceux que le bon Dieu leur a envoyés. Or, si me semble, en cette nuit de Noël, que c'est le ciel qui nous a mis sur notre route. Chaque printemps, nous embauchons un petit berger. Voulez-vous rester au milieu de nous et le remplacer? Le travail n'est pas pénible et nous avons un bon chien qui s'est déjà couché à vos pieds comme une vieille connaissance. Vous resterez chez nous tant que vous le voudrez, jamais nous ne dirons que vous êtes trop vieux. Foi d'honnête homme, vous aurez toujours un coin pour dormir et une place à notre table. Qui vous attend dans votre pays? Personne, sans doute. Restez donc chez nous..."

Nous nous étions tous rapprochés du pauvre vieux qui pleurait en serrant nos mains. Nous étions vraiment pour lui la réponse suprême de la Providence. Déjà, il se raccrochait à la vie. Du pain et du travail, durant toute son existence, avait-il jamais demandé davantage?

Tout à coup nous tendimes l'oreille... J'allai ouvrir la porte, et en même temps que la bise glacée, entra la joyeuse chanson des cloches. "C'est l'heure de partir", dit ma mère. Et, se tournant vers notre nouveau père, elle ajouta: "Je m'en vais vous montrer où vous pourrez coucher en attendant. Demain nous nous organiserons mieux". Mais le vieux s'était redressé comme un jeune: "Non, non! Je veux, moi aussi, fêter Noël. De longtemps, je n'avais eu le cœur si plein de joie!"

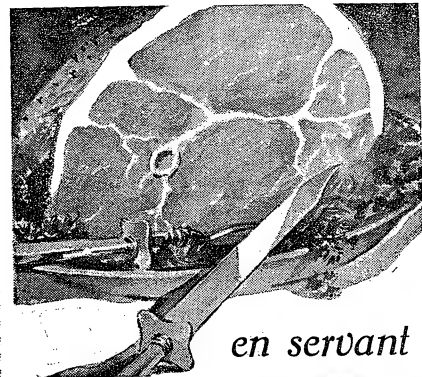
Mon père, alors, décrocha un vieux manteau de laine brune un peu troué, un peu râpé, et le lui tendit. Cela suffisait à cacher ses pauvres effets en lambeaux. Puis nous nous enfionçâmes dans la nuit. La neige avait cessé de tomber. Elle avait réussi, cependant, à voiler sa blancheur à terre détrempée par l'hiver. Le ciel était criblé d'étoiles. J'avais déjà pris la main de mon nouvel ami, et je marchais près de lui le cœur en fête.

Quand nous arrivâmes à l'église, on avait déjà commencé à entonner le cantique des bergers. Pendant que nous allions à notre banc, mon vieux ami disparut soudain, et finis par apercevoir sa tête blanche parmi les enfants, au pied de la crèche. Alors il ne s'abîma que l'enfant divin le bénissait en souriant avec amour. N'aurait-il pas en offrant un bien lourd fardeau de peines et de souffrances? Cela valait bien les cadeaux des bergers de l'Evangile.

Pour nous en retourner, le froid plus vif nous fit hâter le pas. Père fredonnait un vieux Noël patois; je repris le refrain à plein gosier, heureux d'entendre ma voix claire résonner dans la nuit. Maman souriait doucement, contente de la joie de tous les siens. Quand nous entrâmes dans la cuisine, la bûche achevait de se consumer dans l'âtre. Vite, j'y jetai un fagot de fougères. Une flamme vive s'élança, illuminant toute la pièce. Maman tira alors de l'armoire une nappe bien blanche, qu'elle étendit sur notre grande table de noyer. J'allai moi-même chercher nos plus belles assiettes à fleurs. Modestement, le vieux se tenait à l'écart. Père l'interpella cordialement: "Eh bien! on ne regrette pas d'être des nôtres?" Il se tourna vers maman, comme s'il pensait qu'un cœur de femme comprendrait encore mieux ses sentiments: "Voyez-vous, nous dit-il, je crois que si je suis vraiment à présent, c'est que tout à l'heure, je vins de leur parler..." Et ses yeux se fermèrent quelques secondes, comme pour mieux revoir les absents qui lui avaient pourtant fait tant de mal.

Nous nous étions rangés autour de la table. De la pointe de son couteau, père traça sur la croûte du pain un large signe de croix, et, détachant une tranche, la première, il la tendit à notre nouvel hôte. Dans ce noble geste, que je n'ai jamais oublié depuis, j'ai compris alors la joie sans pareille qu'il pouvait y avoir à partager son bonheur avec d'autres.

par Marcel BEAUDOU

Réveillez-vous  
Royalement

C'EST  
QUELQUE  
CHOSE  
DE  
NOUVEAU

en servant du

**JAMBON**  
**Five-Point de Burns'**  
**ATTENDRI**

★ DOUX ★ SUCRE ★ JUTEUX ★ APPETISSANT ★ TENDRE

**BURNS & CO. LIMITED**

EDMONTON

CANADA







# La Survivance des Jeunes

Piété

\*

Etude

\*

Patriotisme

## A NOUS L'AVENIR



Mlle Thérèse Couture  
Pensionnat St-Joseph, Forget,  
Saskatchewan.

Elle est née le 2 novembre 1924 à Fife Lake, Sask., du mariage de M. Lucien Couture avec Mlle Marie de Laforest. Elle est dans le Grade VIII en français et en anglais. Elle aime bien notre belle langue et promet d'être digne de ses ancêtres canadiens et français.

### "Le Violonneux"



Charles Paquin  
de la paroisse St-Edouard,  
Alta. — élève de l'école Labrie.  
Charles n'a que 11 ans.

... Aux âmes bien nées, "la valeur n'attend pas le nombre des années."

## AUX APOTRES INCONNUS

"La Survivance des Jeunes" a connaissance de tous les dévouements exercés par de nombreux "apôtres inconnus" en faveur de notre jeunesse albertaine et de ses œuvres.

Telle personne par exemple de l'Alberta... se donne beaucoup de mal, sans jamais en souffler mot, pour inventer toute espèce de petite organisation afin de recevoir et servir "La Survivance des Jeunes" aux enfants de l'arrondissement.

Elle autre intéresse quelques amis hors de la Province afin de recueillir de l'abonnement et des sous.

Elle autre, par l'entremise de ses parents, cherche à faire pénétrer le petit journal même dans les écoles de la province de Québec.

D'autres poussent le travail même jusqu'en Europe.

Il ne faut pas donner les noms: Ces apôtres cherchent le bien de la jeunesse — non pas la gloire. Mais il est certain

## "LA SURVIVANCE DES JEUNES"

Ce 22 décembre, 1937

### A tous mes petits enfants

Mes chers petits,

Ce numéro de "La Survivance des Jeunes" ne vous apporte pas tout ce que j'avais désiré pour vous en cette Noël. Je l'aurais voulu beau, enluminé, tout décoré des emblèmes de cette grande fête.

Ceci n'est pas possible. Les loisirs manquent. Ensuite, la matière fournie par mes petits eux-mêmes est si abondante qu'il ne nous est pas permis d'être capricieux dans le choix. Le journal est d'abord pour mes petits lecteurs. Leur collaboration a droit à la première place. Elle passe même avant les illustrations.

Le petit journal a changé tout de même, au moins d'apparence. Il a maintenant un si fort tirage qu'il faut le passer sur les plus grosses machines de l'atelier pour arriver. Ces machines nécessitent quelques changements.

Malgré tout cela; malgré certaines imperfections dans la présentation, malgré bien des omissions dans la matière qui devrait être publiée... je vous souhaite un Joyeux Noël, une bonne et une sainte nouvelle année.

Elle sera bonne. Quand je fouille chaque matin mon volumineux courrier; quand je lis entre les lignes ces nombreuses lettres d'enfants qui m'arrivent de partout; quand je constate qu'il y a tant de poitrines qui se gonflent de la fierté la plus pure, et tant d'âmes qui vibrent des mêmes sentiments si nobles, je me dis qu'il y a assez d'idéal dans le cœur de nos petits enfants pour les conduire très haut et très loin. L'ascension vers les cimes est toujours austère, mais il n'y a que ceux qui montent toujours qui arrivent aux cimes. Les devoirs que nous imposent la religion et la patrie ne sont pas des plus faciles, mais on a jamais traité de lâche celui qui, dans sa vie, les a remplis et celui qui les a remplis a toujours rempli une bonne vie.

Joyeux Noël, mes chers petits. Joyeux Noël à tous et à chacun. A vous tous de l'Alberta — les premiers abonnés à "La Survivance des Jeunes" — à vous tous de la Saskatchewan qui méritez si bien nos félicitations et pour qui nous avons tant de sympathies — à vous du Manitoba, de l'Ontario, du vieux Québec. Que Jésus ensoleille vos âmes de ses grâces divines durant tout le cours de cette année qui s'amène.

C'est la grâce que vous souhaitez votre vieux — bonhomme d'ami

*Gérard LeMayne*

## LE BUREAU DE POSTE ET "LA SURVIVANCE DES JEUNES"

Le postillon qui porte le courrier à "La Survivance" est tombé malade deux fois le mois dernier, une fois parce qu'il s'était gelé le nez et une autre fois parce qu'il était épuisé de charroyer le courrier de "La Survivance des Jeunes". Il s'est demandé bien souvent ce que cela voulait dire. En fait, les réponses reçues à "La Survivance des Jeunes" ce mois dernier se chiffrent à 1150. C'est qu'il en a fait des voyages, ce pauvre postillon et chaque fois la charge était plus grosse.

Qu'on nous pardonne alors, pour cette fois encore, de ne pas être en mesure de répondre à tout le monde et de servir à nos petits le journal qu'il leur faut. On s'organise à "La Survivance" et, dès le mois prochain, nos petits seront mieux servis.

que "La Survivance des Jeunes" ramasse dans ses dossiers des documents capables de tirer des larmes.

A chacun — merci.

## A ST-JACQUES

### Province de Québec

#### "LA SURVIVANCE DES JEUNES"

Une amie sincère de notre petit journal nous fait du bon travail à St-Jacques, P.Q. Elle reçoit un certain nombre de copies, les distribue — fait aimer la petite Survivance — et ensuite sollicite de l'abonnement. Nous avons de ces bons amis maintenant partout dans le Canada. "La Survivance des Jeunes" a déjà un tirage de 8,500. Bientôt elle sera estimée parmi les g-r-a-n-d-s journaux du Canada. Espérons que ça ne la fera pas jaunir!!! Il n'y a probablement pas de danger à 1 sou par mois d'abonnement.

### AVIS

Tous les petits enfants devraient avoir leur copie de la "Survivance des Jeunes". Si vous ne l'avez pas, demandez-la à Gérard LeMayne.

DECEMBRE 1937  
Vol. III, No 3



JUSQU' AU BOUT!

## NOUVELLES

—C'est Mlle Thérèse Vallée qui a fait "La Criée" pour les âmes au Couvent de l'Assomption en la fête de la Ste-Catherine. L'histoire ne dit pas combien ni ce qu'elle a recueilli.

\* \* \*

—L'Avant-Garde de Vegreville a recueilli beaucoup de timbres qu'elle a fait parvenir à "La Survivance des Jeunes" pour les missions. C'est une belle petite oeuvre qui montre leur esprit apostolique.

\* \* \*

—De nouvelles Avant-Gardes se fondent un peu partout et surtout en Sask., récemment. Des soldats — nous allons en voir — malheur à ceux qui nous attaquent, fut-il même un Anderson.

\* \* \*

—"La Survivance des Jeunes" commence à compter plusieurs abonnés en province de Québec. Ça ne sera pas drôle quand tous les enfants de Québec vont se décider de la recevoir. C'est pour le coup qu'il faudra publier à 16 pages.

\* \* \*

—L'Avant-Garde de Montmartre, Sask., s'est placée sous le patronage du Frère André. On ne pouvait mieux choisir. Le Frère André peut donner un si bon coup de main à l'A-Garde.

\* \* \*

—Les élèves de l'Ecole Grandin ont donné une magnifique séance à St-Joachim. Le mot magnifique n'est pas assez fort. En tout cas c'était — superbe.

\* \* \*

—"La Survivance des Jeunes" aurait encore une foule de choses à dire mais il est trop tard. Bon soir!!

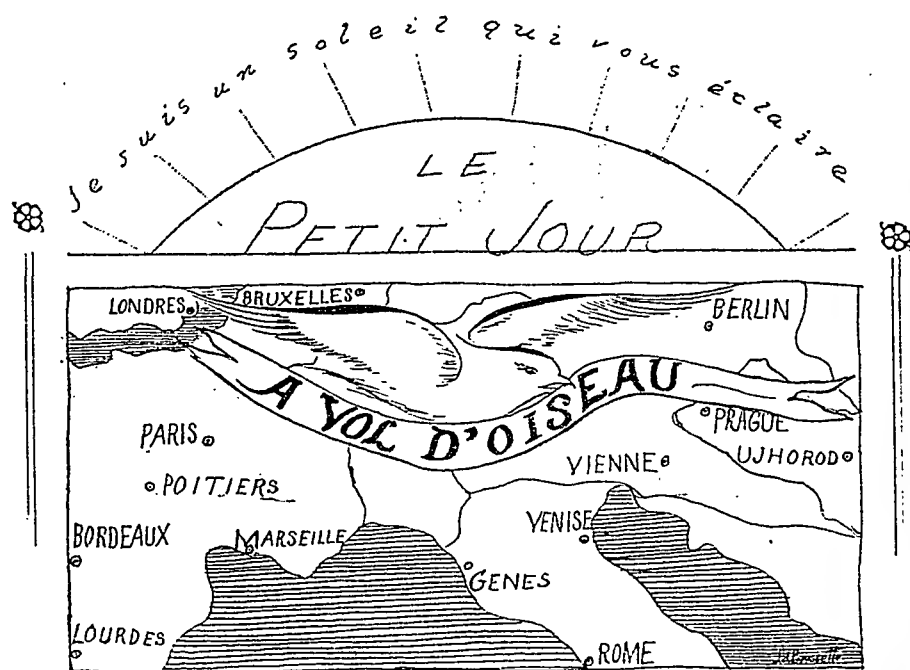
## Nouvelle Initiative à Donnelly

### DES CIRCULAIRES

L'Avant-Garde de Donnelly a trouvé une nouvelle invention aussi ingénieuse que pratique. L'Exécutif Général compose et distribue une circulaire mensuellement à chaque Cercle. Cette circulaire apporte d'abord l'intention générale de l'"Apostolat de la Prière". "C'est un moyen d'exciter la piété et de faire surgir des vocations missionnaires parmi la gent écolière. Viennent ensuite d'autres conseils et résolutions soumises aux A-Gardistes par l'Exécutif Général dans le but d'aider à chacun à pratiquer de l'action religieuse et nationale. Voilà qui est sage et pratique. Assurément nos Avant-Gardistes feront du progrès avec une aussi bonne méthode.

### Lettres, Courriers, Récits

La matière qui consiste en courriers, lettres, récits, etc., etc., à "La Survivance des Jeunes" est si abondante qu'il est impossible de tout publier. Ce n'est pas un oubli, c'est manque d'espace, mais nous publierons en temps et lieu ce que nos petits correspondants nous ont envoyé, surtout les récits de ceux qui ont fait l'été dernier le pèlerinage "au pays des ancêtres". Ils sont intéressants à tout le monde, vous les connaîtrez assurément, d'autant plus qu'on se propose bien, si c'est possible, d'envoyer d'autres Avant-Gardistes à Québec plus tard. Ces récits seront bien de nature à indiquer le chemin à prendre.



## A Travers l'Europe--- par

Jean-Baptiste Boulanger

Médaille de Vermeil de l'Académie Française (1935)

### II

### "La Douce France"

(Juin-juillet 1937)

La France restera toujours "la France douce" de la *Chanson de Roland*, la plus suave expression de la civilisation. Il s'exhale encore de Paris un charme qui parfume délicieusement le monde agité; la France a hérité de la grâce attique, et elle l'a répandue jusqu'en Amérique.

Fils de sa pensée et de son sang, nous devons être fiers de cette glorieuse maternité. Nous ne le sommes

français, je me suis senti repatrié. J'ai retrouvé le même langage, le même idéal généreux, la même âme que la nôtre: plus que jamais, j'ai compris la fraternité qui doit unir dans la même vie ardente la branche aînée de la grande famille française et sa branche cadette en Amérique. Le Canada français a survécu grâce à cette mystique de l'amour fraternel. Il ne continuera à survivre qu'à la même condition".

Je prononçais ces paroles à Bordeaux, dans un chaleureux déjeuner

### A BORDEAUX



Jean-Baptiste et M. le Professeur Cruchet, auteur de la préface de "NAPOLEON vu par un Canadien".

M. le Dr Boulanger et S. E. Mgr Breynat, Vicaire Apostolique du Mac-Kenzie,

pas assez. L'histoire du Canada, dans nos manuels, commence invariablement en 1534, parfois en 1492. C'est presque une date préhistorique. Des siècles antérieurs, l'on ne dit mot. Et tout à coup, voici la nouvelle France qui surgit, avec Champlain, Frontenac, Dollard, Montcalm, avec ses luttres désespérées pour ses traditions — et l'on ne sait même pas ce que sont ces traditions françaises, parce qu'on ignore l'histoire de France, dont la Nouvelle France n'est qu'une ramification. En séparant ces deux histoires qui se complètent mutuellement, l'on tombe dans l'illogisme de ceux qui prétendent, par exemple, arrêter la Révolution française à l'avènement de Napoléon; alors que l'Empire en est la suite naturelle. Comment peut-on cultiver une fierté nationale quand on méconnaît à ce point les origines de sa race?

"...Dès mon premier pas sur le sol

offert par l'Union de l'Université et du Commerce de Bordeaux. M. Ernest Martin, l'apôtre passionné des *Amitiés Canadiennes*, était venu de Poitiers pour assister à cette réunion, vraiment canadienne, par l'esprit qu'elle animait.

M. le professeur Cruchet — type esquif du Bordelais, toujours obligeant, aimable, épanoui au beau soleil méridional — m'introduisit après le discours de mon père. Grand savant, autorité mondiale en névrologie, littérateur et historien, M. Cruchet suit de près le développement du "Canada, vieille terre française" et de la Louisiane. (1) Son voyage au Canada, lors des fêtes du 4e centenaire, lui fut, comme pour les autres membres de la mission française, une révélation. Il a vu dans sa magnifique simplicité, le "miracle canadien-français", et quand il parle du Canada, de son avenir providen-



M. Ernest Martin, professeur à l'Université de Poitiers et sa jeune fille, Jeanne. A droite, M. Castex, doyen de l'Université de Poitiers.

tiel, c'est avec une profonde compréhension de nos problèmes.

Les Français de cette mentalité se groupent dans plus de quarante associations, telle que l'*Alliance française*, les *Amitiés Canadiennes*, le *Comité France-Canada*, qui s'intéressent à l'expansion française au Canada. Notre mère ne nous a pas oubliés. Et pour être reçu en compatriote, en ami de famille, l'on dit: "Je suis Canadien", et aussitôt les cœurs s'ouvrent dans une fraternelle communion d'intelligence.

Enfants de France, nous le sommes tous:

"...Nous vénérons toujours la vieille et noble France.

Heureux de ses succès, attristés de son deuil,

Malgré l'éloignement, nous l'adorons encore....

Non, nous ne pouvons pas oublier que nos pères

Sentaient son sang fécond battre dans leurs artères.

Et que de ce sang pur nous avons hérité. Nous nous rappelons tous qu'elle est bien notre mère,

Et que sous notre ciel elle fut la première Qui luita pour le Christ et la liberté". (2)

La Nouvelle France ne mourra point tant qu'elle se souviendra....

Nos ennemis le savent fort bien, et

### A BORDEAUX



Devant la Cathédrale St-André, le 27 juin, 1937.

c'est pour nous humilier dans nos traditions françaises, pour nous détacher de la France, qu'ils ont fabriqué le fameux *Québec patois*.

Il me semble qu'à ce sujet, avant de se fier à l'autorité d'un ergoteur de Toronto qui ne peut s'exprimer en français correct, l'on devrait consulter des écrivains tels que Henry Bordeaux, Louis Bertrand, des Français tels que le maréchal Franchet d'Espèry, qui m'écrivait en janvier 1935: "J'ai parcouru tout le Canada il y a 34 ans, et je n'ai jamais entendu parler du patois canadien — c'est un blasphème!" (3)

Il faudrait écouter d'éminents professeurs français, tel que M. Martin: "Le prétendu 'patois canadien' est un mythe inventé par des gens ignorants ou de mauvaise foi.... Alors que je ne puis, en France, saisir un mot de basque, de breton ou de provençal; alors que je ne puis suivre la conversation de deux paysans limousins, pourtant voisins de ma province, jamais, au grand jamais, je n'ai eu à faire répéter un garçon de restaurant, un receveur de tramway, un saute-ruisseau des quartiers populeux de Montréal, un bûcheron de Québec ou un pêcheur acadien auxquels je m'adressais. S'ils s'appliquaient pour me parler, cela prouve qu'ils ne sont pas à cet égard encore différents de notre peuple à nous; si même leur langue n'était pas toujours celle que j'exige de mes élèves, il n'en demeure pas moins que je la comprenais sans difficulté". (4)

J'ai pu m'assurer de l'existence de bles en France, lorsque je fis le voyage de Bordeaux à Paris en compagnie d'un Basque intarissable baragouinant des phrases barbares dont je devinais avec peine le sens. Les autres provinces de même ont, non seulement leur accent, mais leur dialecte spécifique, leur patois — l'auvergnat, le provençal, le limousin, le languedocien, le gascon, qui sont de véritables langues, avec leurs littératures propres. Le grand félibre contemporain Mistral ne peut être lu par les Français qu'en traduction.

Les Canadiens diffèrent de ces provinciaux, en ce qu'ils ont, certes, "un accent plus ou moins prononcé", quelques "vieilles expressions rustiques, mais savoureuses et ayant toujours leur cours en France"; (5) mais pas de patois.

Et cet accent n'est pas aussi singulier qu'on le croit. L'on nie prêtait, en France, tous les accents imaginables, depuis l'accent charentais jusqu'à l'accent belge. Il y en a même — une vendeuse à Lourdes et un auteur parisien, Mme Royer-St-Léon — qui allèrent jusqu'à m'affirmer que mon accent était parisien.

Et qu'on me prouve maintenant que je ne parle pas le *Parisien French*!

- (1)—M. Cruchet est l'auteur de deux livres originaux: *Au Canada, Vieille Terre Française* (Bordeaux, Editions Delmas, 2e Edition 1936) et *En Louisiane*, (Bordeaux, Editions Delmas, 1937).
- (2)—William Chapman: *Les Aspirations*, p. 114-115.
- (3)—Le *Petit Jour*, 1er avril 1935.
- (4)—Cité dans *Au Canada*..., p. 9.
- (5)—(Ernest Martin), cité dans *Au Canada*..., p. 8.

### Extraits de la "PETITE GIRONDE"

1er juillet, 1937

..... C'est le sympathique Professeur Cruchet qui a présenté le jeune auteur....

\* \* \*

..... Le fils du Dr Boulanger a 14 ans; il est journaliste, il est venu à Bordeaux pour terminer une histoire de Napoléon....

\* \* \*

..... Le jeune Boulanger a présenté avec l'assurance d'un homme d'expérience le premier chapitre de son Napoléon....

\* \* \*

..... M. Martin a félicité M. Boulanger et son père de continuer au Canada la tradition de la civilisation française. Cette civilisation et la civilisation anglaise sont nécessaires à l'Amérique qui n'est qu'un prolongement de l'Europe.



# La Survivance des Jeunes

Vol. III, No 3

DECEMBRE 1937

Page 3

## A l'Effigie de Dollard Sous le signe de la Croix "JUSQU'AU BOUT"

Le mouvement Avant-Gardiste se propage comme un feu de prairie. C'est naturel. — Nous sommes dans les prairies. A St-Paul, il emporta toute l'école du village cet automne. Aucune nouvelle précédente jusqu'à Galt, cependant, si ce n'est que St-Paul a continué de bien faire les choses quand il commence — et qu'il a commencé à faire de l'Avant-Garde. Nous attendons avec impatience le récit de leurs activités.

### EN SASK.

En Saskatchewan, elle a pris racine. Malgré la sécheresse, elle promet de pousser, de grandir et de devenir un grand arbre. C'est que les coeurs et les esprits de nos petits de la Sask. sont franchement catholiques et français, et un mouvement comme celui de l'Avant-Garde est de nature à faire vibrer les plus nobles sentiments de nos enfants.

### A BELLEVUE

Déjà quelques Avant-Gardes sont formées. D'autres se préparent. A Bellevue,

### VEGREVILLE

#### RESULTATS DES ELECTIONS DE L'AVANT-GARDE

Les élections de l'Avant-Garde du Couvent de Vegreville ont eu lieu le 2 novembre. En voici les résultats:

#### CERCLE ST-MARTIN

Elèves du Grade VI en montant:

Présidente—Suzanne Goutier,

Secrétaire—Aline Rochelleau.

#### CERCLE ST-JOSEPH

élèves des Grades I à V:

Présidente—Cécile Chartier,

Secrétaire—Thérèse Bourget.

### CELTIC, SASK.

L'école Celtic de la Saskatchewan a organisé un cercle scolaire. Les officiers sont les suivants:

Pres.—Lucien Marchandeur,

Vice-Prés.—Walter Steele,

Sec.—Geneviève LeGrand.

Les assemblées ont lieu une fois par mois, le vendredi après-midi.

Les élèves de cette école ont été éprouvés par la maladie en novembre.

"La Survivance des Jeunes" leur sera plein succès et bonne santé, surtout à l'occasion des fêtes de Noël.

Sask., l'Avant-Garde est fondée.

"C'est un enthousiasme général" nous dit-on. Malgré la sécheresse, on a recueilli des sous. Il leur faut leur petit journal. Ces enfants sont capables de sacrifier.

Ils feront force de bons Avant-Gardistes, et demain, ils seront les fiers défenseurs de notre foi et de notre langue.

### A BELLEGARDE

L'enthousiasme n'est pas moins grand. "Nous venons être des Avant-Gardistes dont notre société de Province sera fière", nous disent-ils dans certains de leur courrier qu'on ne peut publier. "Cette semaine, nous aurons nos élections et nous nous attendons à un résultat très intéressant" dit encore leur courrier. "Comme notre Patron St-Maurice, nous voulons être des combattants, forts et sûrs, pour notre foi, notre belle langue et notre patrie".

Voilà des braves. Il y en a encore partout dans le pays. On s'imagine peut-être qu'en Saskatchewan les petits Canadiens français ne tenaient pas beaucoup à leur langue et qu'ils ne faisaient pas grand-chose. Qu'on se détrompe. "La Survivance des Jeunes" ne publiera pas leurs activités trois mois de temps qu'on va ouvrir les yeux et qu'on va voir, en Sask., une année de croisés aussi grande, aussi belle, aussi vaillante comme il peut se trouver au Canada.

### A MONTMARTRE

A Montmartre, Sask., c'est déjà fait: "Notre Avant-Garde est enfin constituée et sa formation, sur une bonne base solide, fait prévoir qu'elle sera à la hauteur de sa noble mission".

Voilà des enfants qui ont compris. Voilà des enfants qui ont été, depuis longtemps, recevant une formation virile. Ils visent, depuis longtemps, à l'idéal. L'Avant-Garde est présentée avec son but d'action catholique et française. Ils l'ont saisi. Ils se sont mis à l'oeuvre. Ils marchent. "Nous sommes tous fiers et heureux", disent-ils de notre beau titre d'Avant-Gardiste et nous voulons lui faire honneur".

Bravo mes Montmartrois. En avant! Avant-Gardistes de notre foi, de notre langue, de nos idées. Devant tous — place à notre barrière à l'effigie de Dollard sous le signe de la croix — en avant, "jusqu'au bout".

### ST-EDOUARD

#### ECOLE LABRIE

L'école Labrie a ouvert ses portes le premier septembre. Le tintement des chaudières, la voix des petits Canadiens ainsi que le bonjour joyeux des écoliers vint égayer les vieux murs de notre classe. Nous sommes vingt quatre cette année. André et Roland n'y sont plus de nos rangs. Nous les manquons — surtout cet espiegle de Roland.

Les rapports du mois ont été lus brièvement. Voici les résultats.

#### Grades VIII-VII

Alice Préville, 1ère.  
Clarence Labrie, 2ème.

#### Grades

VI Victor Husff, 1er.  
V Robert Joly.  
IV Mary Jendruck, 1ère.  
Charles Paquin, 2ème.  
III Mary Huzoff, 2ème.  
Helen Jendruck, 1ère.  
I Angéline Joly, 1ère.  
Blanche Préville, 1ère.  
Doris Plante, 2ème.

Nous jouons encore à la balle malle. Sommes-nous bons? Demandez à Péclo Pleasant Dalo. Nos lauréats sont nombreux. Espérons que le mois d'octobre soit plus encourageant que jamais.

—CORR.

### LAFOND

#### AVANT-GARDE LAFLECHE

L'Avant-Garde Lafleche a été organisée pour l'année 1937. Notre secrétaire est Lucille Robinson, le correspondant Lionel Gagné. Sur le comité sont: Laura Dupuis, Cécile Robinson, Marguerite Fouquette. Trésorière: Clémence Gagné. Vice-Présidente: Georgette Desaulniers.

Vendredi passé, nous avons eu la visite du R. P. Mailloux. Notre assemblée fut terminée par un programme préparé par l'école et le chant d'O CANADA!

Lionel Gagné  
Correspondant

Le 25 décembre n'a été reconnu comme date de naissance de Notre-Seigneur que vers le milieu du quatrième siècle.

### INEDIT

#### CONTE DE NOEL

Il était minuit... Déjà, tout Bethléem dormait, sauf le petit Georges, couché dans un misérable réduit. Par la fenêtre entr'ouverte, il regardait, extasié, la beauté du ciel, éclairé par les cierges du bon Dieu.

Soudain, une étoile scintillante descendit lentement des cieux, et vint, à trois différentes reprises, se frapper sur le carreau.

Surpris, le berger sortit du hangar, et, machinalement, se mit à suivre l'étoile qui reprit sa course dans le firmament illuminé.

Au loin, emporté sur les ailes des zéphyrs, les vagues sous d'un concert céleste parvenaient aux oreilles de l'enfant.

Attiré par ces mélodies, qui, lui semblaient divines, il continua sa marche guidé par la mystérieuse étoile. A mesure qu'il avançait, les sons devenaient plus forts, plus distincts, lyres et harpes, flûtes et violons, tous les instruments d'un concert musical étaient réunis.

Alors, l'étoile s'arrêta au-dessus d'une sombre grotte, autour de laquelle une légion d'anges chantaient, accompagnés de la harpe et de la lyre: "Gloria in excelsis Deo! Hosanna! Hosanna!"

Soudain, un mignon chérubin s'envola vers le pâtre "Entre dans la grotte", lui dit-il, de sa voix douce et suave.

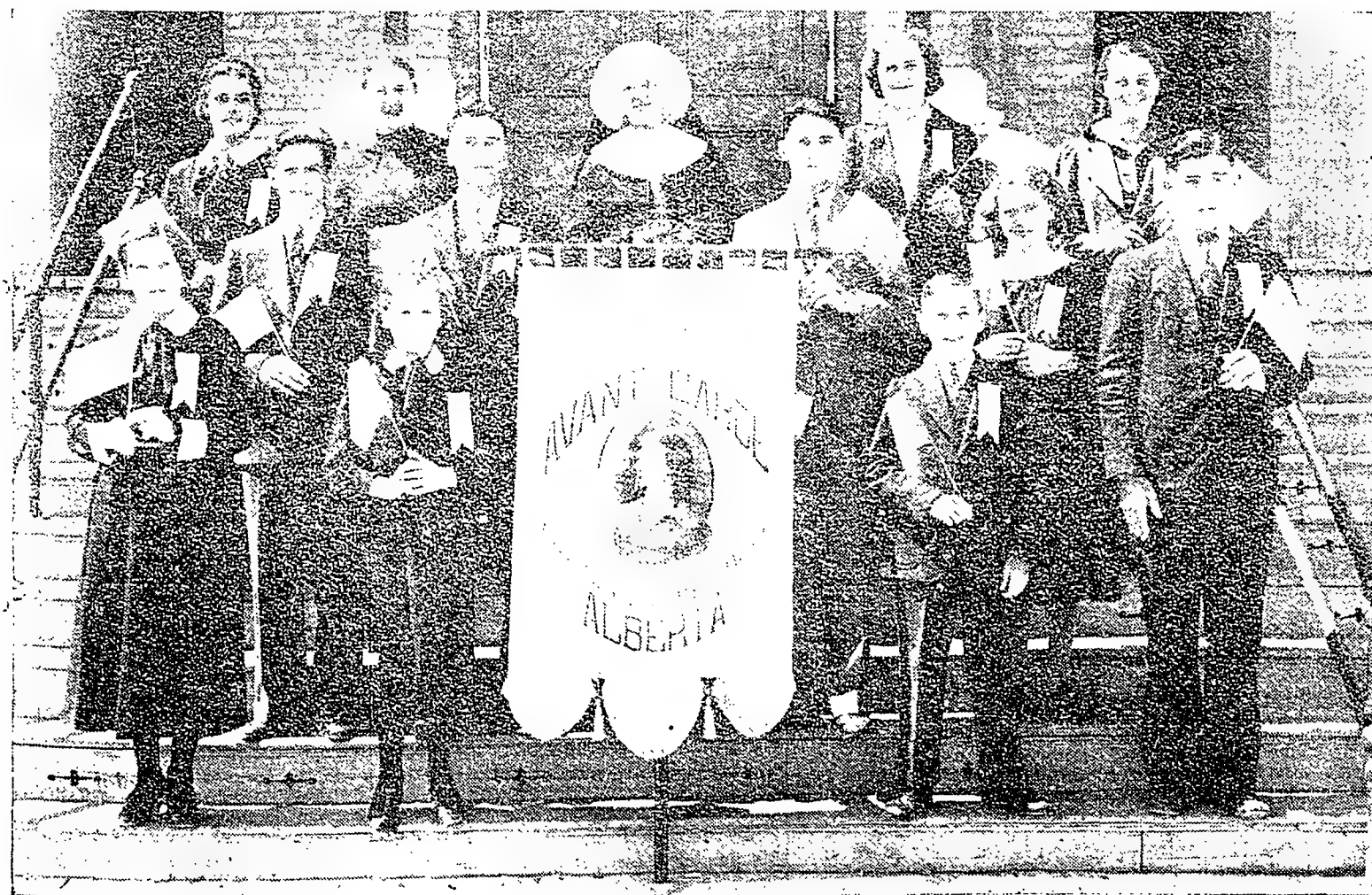
Tout ému, le garçonnnet obéit. Quelle vision!... Un charmant petit enfant, admirablement beau, divinement adorable, infiniment tendre, couché sur les genoux de sa douce Maman, lui souriait. A la vue de Georges, l'Emmanuel tendit ses menottes roses et l'embrassa bien affectueusement. "Mon 'till berzer, c'est le premier que j'ai jamais becoqué..."

Jeannette Paquette,

Couvent de Notre-Dame,  
Ponteix, Saskatchewan.

En 1606, un modeste dîner de Noël se composait de 16 plats différents, sans mentionner les desserts, chez le roi d'Angleterre.

Une vieille superstition veut que le pain cuit la veille de Noël ne moisisse jamais.



## DEPART POUR QUEBEC

Départ des Avant-Gardistes pour le Congrès de Québec l'été dernier. Les reconnaissez-vous?



## Mon Courrier

Végréville, Alta.  
le 3 décembre, 1937.

Cher M. LeMoine:

Me voici qui vous écris une courte lettre pour vous dire bonjour et pour vous souhaiter un Joyeux Noël et une Bonne Année; une courte lettre seulement parce que je suis un tout petit peu paresseuse. Il ne faut pas me gronder — mon bon Monsieur LeMoine.

Au commencement de l'année, j'avais peur qu'on n'aurait plus d'Avant-Garde mais quand on a commencé à avoir nos réunions j'étais très contente. Nous avons reçu nos petits journaux du mois de novembre et j'ai lu beaucoup d'articles intéressants.

Je suis contente que le R.P. Lavoie, O.M.I., va vous aider. Puisque "L'union en tout fait la force", "La Survivance des Jeunes" va devenir plus forte.

Au revoir, cher M. LeMoine. Je vous souhaite une bonne santé et beaucoup de succès dans votre travail pour tous les Avant-Gardistes.

Bien que je suis une grande perche, je me nomme ici votre petite amie,  
Hermine Brosseau.

Mlle Hermine Brosseau, Végréville, Alta.

Ma Chère Hermine:

Je ne craignais pas moi qu'il n'y eût pas d'Avant-Garde à Végréville cette année. Je sais le magnifique esprit qui inspire le Convent de Végréville, et je suis certain des heureux résultats qu'il produira.

Tu me dis que tu es ma "petite amie" "grande comme une perche" et "un peu paresseuse". Moi je suis ton vieil ami et te donne un petit conseil. Il ne faut pas que les petites filles soient trop trop grandes ni trop paresseuses. Or, voici le moyen de corriger ces deux petits défauts: d'un seul coup de pierre. Il faut être "pas paresseux et on arrête de grandir". Ce conseil ne s'applique pas à tout le monde. Pour ma part, j'ai été paresseux de temps en temps et ça m'a fait "râtatiner".

Ton grand ami tout court,  
—G. L.

\* \* \*

Lafond, Alta.

29 novembre, 1937.

M. Gérard LeMoine:

Je vous envoie 6 concours que j'ai faits, je pense bien que c'est un (coqind). J'espère bien de le gagner. Et j'ai aussi mis un numéro sur la montre que M. Nadon donne.

Votre dévoué

Lucille Robinson.

Mlle Lucille Robinson, Lafond, Alta.

Ma Chère Lucille:

Je viens justement d'attraper le bon animal dans ton concours. En effet, c'est un "coqind". Je ne sais pas si tu gagneras le concours. Il y en a plusieurs qui ont deviné le nom de cet animal. En tout cas, nous allons tirer au sort et nous nous réjouissons avec le gagnant.

Ton vieil ami,

—G. L.

\* \* \*

LEOVILLE, Sask.

décembre 9, 1937.

M. F. Nadon:

Cher Monsieur:

Dans cette lettre, je vous envoie un sou pour le papier de "La Survivance des Jeunes".

Votre ami,

René L'Heureux.

M. René L'Heureux, Léoville, Sask.

Mon Cher René:

Je ne suis pas certain si tu es un petit bonhomme ou une petite bonne femme. Il y a et des bonhommes et des bonnes femmes qui s'appellent ainsi. En tout cas, si je fais erreur, tu me le diras. Je répond à ta lettre à mon bonhomme d'ami Nadon, le bijoutier. Il m'a fait parvenir ton sou pour "La Survivance des Jeunes", et je t'en remercie chaleureusement.

Ton vieil ami,

—G. L.

\* \* \*

St-Isidore de Bellevue, Sask.  
nov. 1937.

Bien Cher M. LeMoine:

Votre très cordiale invitation à joindre les Avant-Gardistes a profondément ému tous les élèves de l'école Bellevue, aussi nous vous en remercions chaleureusement.

Nous aurions jamais songé que la pauvre vieille école, la trente-troisième école de la Saskatchewan, aurait attiré les yeux du bon Père LeMoine, que nous aurions eu l'honneur à prendre part à l'Avant-Garde.

Lorsque notre maîtresse, Mlle G. McLeod, nous fit part de votre invitation, nous étions tous "aux petits oiseaux". Nous avons lu attentivement "La Survivance des Jeunes" qui est certainement captivante. Aussi est-ce avec promptitude que nous nous sommes mis au travail.

Nous avons eu notre élection dont voici le résultat:

Président—Jules LeBlanc; Vice-Prés., Germaine LeBlanc; Secrétaire—Donalda Grenier; Conseillers—Yvette Langlois, Gilbert Savidan, Gilbert Gareau, Sylvio Théorêt.

Vous nous demandiez de vous faire le récit de ce qui se passe à notre école. En voici un court résumé. A la rentrée des classes, nous avons formé une Croisade de "Bon Exemple". Nous essayons de nous perfectionner dans les petites choses — offrant notre silence, "le sacrifice d'enlever nos pardessus en entrant en classe", nos actes de grande patience — afin que le Divin Maître bénisse nos familles, donne du courage aux persécutés de l'Espagne, fasse miséricorde aux pêcheurs.

Tous les vendredis après-midi nous organisons un programme. Tous les élèves prennent part. Ils chantent de vieilles chansons canadiennes, jouent des petites pièces intéressantes et débitent de longues récitations.

Parfois des anciens reviennent faire entendre leurs jolies voix, ou jouent de beaux morceaux de guitar. L'été nous avons bien du plaisir à jouer à la balle-au-camp, à la cachette, et à beaucoup d'autres jeux dégourdissants. Le midi nous dinons à l'ombre des vieux murs de notre école.

Voici que j'écris un journal, il faut mettre fin à mon bavardage. En terminant, je veux vous remercier encore une fois au nom de toute l'Ecole Bellevue, du grand encouragement que vous nous témoignez. Aussi, nous ferons notre grand mieux pour faire honneur à l'Avant-Garde. Nous tâcherons de conserver notre belle langue française, précieux héritage de nos aïeux.

A vous et à tous les Avant-Gardistes, Joyeux Noël et Bonne et Heureuse Année.

Votre dévoué,

Jules LeBlanc.

M. Jules LeBlanc, Prés.,

St-Isidore de Bellevue, Sask.

Mon Cher Jules:

Si j'avais su que l'école de Bellevue était la 75e et la plus pauvre du pays, je serais allé à la vôtre qui est la 33e de la Saskatchewan.

Dans notre petit journal comme dans notre Avant-Garde, il n'est pas question de pauvreté. Chez nous, c'est-à-dire "La Survivance des Jeunes" toutes les petites choses sont de grandes choses et les enfants les plus pauvres sont reçus comme des rois.

Je vois que vous avez une très bonne maîtresse et vous lui direz de ma part que nous allons faire tout en notre pouvoir pour l'aider le plus possible dans le travail qu'elle accomplit à votre école Bellevue.

Ton vieil ami, —G. L.

\* \* \*

Viscount, Sask.

13 décembre, 1937.

M. Gérard LeMoine:

Nous avons eu le bonheur de recevoir "La Survivance des Jeunes" le mois dernier. Acceptez nos plus sincères remerciements.

Nous aimerions beaucoup être abonnés à votre petit journal si intéressant. Nous sommes trente-deux élèves à notre école, mais nous ne sommes pas tous Canadiens français.

Voici la liste des élèves qui désirent un abonnement. (Les noms paraissent dans le "Plan LeMoine").

Tous nous vous souhaitons un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année! Les élèves de l'Ecole Séparée de St-Alphonse.

Aux Elèves de l'E. Séparée St-Alphonse, Viscount, Sask.

Merci bien de vos bons souhaits de Noël et du Nouvel An. A mes petits amis de Viscount, je souhaite également le plus Joyeux des Noëls et la plus belle et heureuse Année possible en 1938. Je vous écrirai encore quand j'aurai plus de temps.

En attendant, sachez que je vous aime tous comme des petits frères et soeurs.

Ton vieil ami,

G. LeMoine

\* \* \*

Montmartre, Sask.,

9 décembre 1937.

M. Gérard LeMoine,

Bureau de la "Survivance des Jeunes", Edmonton, Alta.

Cher Monsieur,

Re: "Avant-Garde Frère André" Notre Avant-Garde est enfin constituée, et sa formation sur une bonne base solide, fait prévoir qu'elle sera à la hauteur de sa noble mission.

Voici les résultats des élections, lors de notre première réunion du 9 courant:

Présidente — Rollande Goulet.

Vice-Prés. — Marjorie LeBlanc.

Sec.-Trés. — Gilberte Côté.

Agent de Discipline — Noella Lévesque.  
Conseillères — Claire Goulet, Eliane Jalbert.

Nos réunions se feront tous les mercredis de quinze jours en quinze jours, et la deuxième se tiendra le 22 décembre. De cette dernière, nous vous enverrons un rapport détaillé du programme qui promet d'être des plus utiles et des plus intéressants.

Nous sommes tous fiers et heureux de notre beau titre d'Avant-Gardistes et nous voulons lui faire honneur.

Gilberte Côté,

sec.-trés.

Ci-inclus vous trouverez un mandat-poste de \$1.48. Nous désirons vivement que nous puissions recevoir vingt "Survivance des Jeunes" si possible, et ces vingt du 1er décembre, 1937, au 1er décembre, 1938. Veuillez avoir la bonté de les envoyer à l'adresse suivante:

"Convent du Sacré-Coeur,  
Montmartre, Sask."

Mlle Gilberte Côté,

sec.-trés., Montmartre, Sask.

Ma chère Gilberte:

Quelle ne fut pas ma surprise que d'apprendre qu'à Montmartre on venait de fonder une Avant-Garde. J'aurais dû m'y attendre car je sais qu'à Montmartre les gens et les enfants surtout ne sont pas "piqués des vers". En fait, j'en avais souvent entendu parler comme de parfaits modèles et je crois que vous êtes décidé de faire du bon travail. Sous la protection du Frère André, j'entrevois les magnifiques résultats que vous allez obtenir tant au point de vue religion qu'au point de vue national. En avant, mes jeunes. Courage, succès, "jusqu'au bout" et votre vieux bonhomme d'ami essayera de vous aider le plus possible. Grand merci pour les sous que vous avez envoyés. Vous aurez vos petites Survivances, et si elles ne vous arrivent pas, n'oubliez pas de m'écrire.

—G. L.

\* \* \*

Morinville, Alberta,  
le 20 octobre, 1937.

M. Gérard LeMoine,

Edmonton.

Bien Cher Monsieur LeMoine:

Au nom des élèves de l'Ecole Tellier, je viens vous envoyer une liste des noms de celles qui veulent recevoir votre Petite Survivance. La liste n'est pas bien longue, mais elle deviendra de plus en plus longue dans peu de temps.

Nous nous encourageons tous à bien parler et écrire notre français.

Bien à vous,

Phyllis Behiels,  
Elève de l'Ecole Tellier,  
Morinville, Alberta.

Mlle Phyllis Behiels,  
Ecole Tellier, Morinville, Alta.

Ma Chère Phyllis:

Nous avons mis les noms des élèves de votre école sur la liste. Vous recevrez tous désormais "La Survivance des Jeunes". Continuez à bien parler le Français. Vous serez heureux et vous me remercerez plus tard de vous avoir donné ce conseil, même s'il vient de ton vieil ami,

—G. L.

\* \* \*

Falher, Alta.

3 décembre, 1937.

"LA SURVIVANCE DES JEUNES",

Edmonton.

Nous vous envoyons tous les Concours et devinettes sur "La Survivance des Jeunes". Nous espérons de gagner quelque chose alors nous serons peut-être capables de payer nos abonnements.

La famille des Villeneuve,  
par Reine Villeneuve,  
Mlle Reine Villeneuve, Falher.

Ma Chère Reine:

Des reines ont coutume de tout gagner. Je ne sais pas si tu gagneras les concours, mais je te le souhaite. C'est un peu dans mon intérêt puisqu'ils serviront à payer vos abonnements.

Bonjour ma chère,

—G. L.

## LE PETIT JESUS

Petit Jésus, grâce parfaite

Petit Jésus, mon doux Sauveur

Je m'empresse à te faire fête:

Petit Jésus, voici mon coeur!

Si j'étais gentille fleurlette

J'embaumerais mon doux Sauveur

Dans la paille de sa couchette...

Petit Jésus, voici mon coeur!

Si j'étais Poiseau du bocage

Je charmerais mon doux Sauveur

En le berçant de mon ramage...

Petit Jésus, voici mon coeur!

Si j'étais étoile brillante,

Je couronnerais mon Sauveur

De ma lumière scintillante...

Petit Jésus, voici mon coeur!

Je ne suis qu'un enfant; que faire

Pour ravir mon divin Sauveur?

Me donner à Lui par sa Mère...

Petit Jésus, voici mon coeur!

Hortense BARRAU

Lac Pelletier, Sask.

décembre 1er, 1937.

"LA SURVIVANCE DES JEUNES",

Edmonton.

Messieurs:

Nous sommes loin de vous, mais nous voudrions bien appartenir à votre petit journal.

Nous aimons bien notre langue française, et nous tenons à l'apprendre, et à la garder.

Nous vous souhaitons beaucoup de succès, et nous vous envoyons pour l'Avant-Garde du Lac Pelletier, les contributions suivantes:

(Les noms paraissent dans le "Plan LeMoine").

Ils seraient tous très contents de recevoir votre "Survivance des Jeunes". Ils ont bien aimé l'issue de novembre que vous avez envoyée, et aimeront beaucoup l'issue de décembre.

J'envoie aussi les réponses pour le Concours facile, mots croisés, et concours spécial. Je voudrais bien avoir les 50 sous pour le concours facile. J'ai des cadeaux de Noël à acheter (s'il vous plaît). Nous envoyons \$1.20 en tout.

Je demeure, votre toute dévouée,

Laurence St-Jacques.

P.S.—Envoyez les concours séparés si vous pouvez, car c'est trop de vouloir de couper "La Survivance des Jeunes".

Mlle Laurence St-Jacques,

Lac Pelletier, Sask.

Ma Chère Laurence:

Après avoir lu ta belle et charmante lettre, je ne pouvais pas m'imaginer que mes bons petits amis d'enfants du Lac Pelletier étaient loin de moi. Je crois plutôt qu'ils sont très près de moi puisque je sens, par l'affection, que je les ai tous dans le coeur. Un vieux coeur comme le mien s'étire tant qu'on veut et on peut y mettre dedans tous les enfants du pays. Je vois bien qu'au Lac Pelletier les petits enfants sont très attachés à leur langue. C'est beau, c'est noble. On est grand qu'on s'attache à un idéal aussi élevé que la religion et la patrie. Tous les grands chrétiens et les grands patriotes sont des grands hommes. J'espère que vous aimez "l'issue" de décembre aussi bien que celui de novembre. En tout cas, je vous en promets de fameux après Noël.

Grand merci pour les sous que vous m'avez fait parvenir. Ma bourse était tellement contente de les recevoir qu'elle avait l'air à sourire d'un grand sourire bête comme celui de la lune, mais je sais au fond qu'elle était très contente.

Bonjour ma petite et dis bonjour à tous mes bons petits amis du Lac Pelletier.

Ton vieux bonhomme d'ami.

—G. L.

P.S.—C'est vrai, je n'avais pas pensé à ça que ça brisait votre petit journal en découpant les concours. Je ne sais pas trop quoi faire, mais je vais essayer de les mettre sur une page où ça ne gaspillera pas votre petit journal en les coupant.

\* \* \*

OTTAWA, Ont.-5 déc., 1937.

Monsieur G. LeMoine,

"La Survivance des Jeunes",

Edmonton, Alta.

Cher M. LeMoine:

J'ai reçu la "Survivance des Jeunes" par l'obligeance de M. Jean-Baptiste Boulanger du "Petit Jour". Je trouve ce journal très intéressant. J'aimerais m'y abonner. Quel en est le prix? Nous aussi en Ontario avons à lutter pour la survivance de la langue française; nous avons pour nous aider et nous guider en cela la St-Jean-Baptiste juvénile et la J. S. C. (Jeunesse Scolaire Catholique). J'applaudis aux efforts de nos petits cousins de l'Ouest et leur souhaite bon succès.

Bien vôtre,

Thérèse Billy, 13 ans, 8e année

Mlle Thérèse Billy, Ottawa, Ont.

Ma Chère Thérèse:

Quel ne fut pas mon plaisir de recevoir une lettre d'une de mes petits amis d'Ottawa. C'est du nouveau. Je n'étais pas encore rendue à Ottawa avec "La Survivance des Jeunes" mais mon bon petit collègue du "Petit Jour", Jean-Baptiste Boulanger, un de tes amis sans doute, m'a donné un gros coup de main, et voilà que nous avons fait une belle pêche à Ottawa. Je sais qu'en Ontario il y a de vrais petits Canadiens français. Je sais ce que les petits garçons et les petites filles ont fait quand on a voulu défendre l'enseignement de leur langue maternelle à l'école. Je prêche à mes petits amis de l'Alberta de faire comme les enfants d'Ontario, et nous sommes certains de la victoire.

Je mets ton nom sur la liste. Tu recevras désormais "La Survivance des Jeunes".

Si tu trouves quelque millionnaire à Ottawa, conseille-lui donc de m'envoyer un sou de temps en temps pour aider à "La Survivance des Jeunes" à se répandre et à faire plaisir à tous mes petits enfants du pays.

Ton vieux bonhomme d'ami,

—G. L.



# MON COURRIER

Lac Magloire, Alta.,  
le 9 décembre, 1937.

M. Gérard LeMoine,  
Edmonton, Alberta.

Cher Monsieur:

Vous devriez voir comme nous sommes contents de recevoir votre petit journal "La Survivance des Jeunes". Ce matin, lorsque nous sommes arrivés en classe il nous attendait sur notre pupitre et nous avons eu une surprise en le lisant car notre petit camarade de classe, Rémi Guay, avait gagné le concours des mots croisés. Nous étions contents pour lui.

Nous sommes à préparer un concert pour notre arbre de Noël. Nous vendons des billets sur une poupée et avec l'argent que nous ramasserons, nous garnirons notre arbre. Les plus petits de la classe ont écrit des lettres à saint Nicolas et les ont adressées à Edmonton, Alberta.

Je vais à l'école du Lac Magloire, et je suis dans le Grade VI pour le Français. Après Noël, nous voulons former un cercle d'Avant-Gardistes à notre école.

J'espère pouvoir vous écrire encore prochainement.

Merci du journal "La Survivance" que vous nous avez envoyé. JOYEUX NOEL et BONNE ET HEUREUSE ANNEE.

Votre petit ami,  
Jean CARON

Mon Cher Jean:

Tant mieux si les élèves de votre école sont heureux de recevoir "La Survivance des Jeunes". Tu comprends, je ne veux pas manquer mes petits enfants du Lac Magloire. Ca me gonfle le coeur de plaisir de croire que la petite Survivance ait pu faire des heureux chez vous, d'autant plus que notre ami, René Guay, de votre école ait gagné le prix des "mots croisés". Ce pauvre gars, je ne lui ai pas encore envoyé sa prime mais qu'il ne craigne pas. Il va la recevoir. Je suis peut-être un peu lent ou peut-être un peu paresseux mais je ne suis pas "croche" et j'ai bien envie même de lui en envoyer un peu plus parce que je l'ai fait attendre. En tout cas, JOYEUX NOEL et BONNE ANNEE à vous aussi, et n'oubliez pas de dire au petit Jésus de mettre un petit quelque chose pour moi aussi dans mes grands bas raccommodes.

Ton vieil ami,  
—G. L.

Chauvin, Alta.  
le 3 décembre, 1937.

Monsieur Gérard LeMoine,  
Directeur de "La Survivance des Jeunes",  
Edmonton, Alta.

Cher Monsieur LeMoine,

Un sincère merci de votre appréciation si charitable de nos efforts en faits d'action catholique et française; vos encouragements nous ont donné des ailes, cher Monsieur LeMoine; nous sommes si heureux que vous soyez fiers de nous et de nos activités du mois dernier.

Il faut tout d'abord vous dire que nos rangs s'éclaircissent de plus en plus; ainsi le Cercle Aloné de Lestres ne compte actuellement que 7 membres, et le Cercle Long Sault 20... Chauvin devient de plus en plus désert... Mais à l'instar de Dollard et de Madeleine de Verchères, les avant gardistes comptent ne pas rendre les armes, nous voulons suppléer à la quantité par la qualité sur tous rapports.

Notre compte-rendu vous dira si nous y sommes 100%, cher vieil ami. A part le cours d'histoire du Canada, présenté régulièrement, et avec quelle âme! nous en sommes tous épris— par Rév. Sr. Directrice, le Cercle Aloné de Lestres se disputent chaque semaine la palme. Puis l'Evangile est à l'honneur; c'est que nous nous sommes mis à l'école du Grand Frère, que nous voulons pour premier Maître et modèle. Actuellement l'histoire Sainte: figures du Messie... nous fournit matière à étude en préparation à la belle fête de Noël.

Le Cercle Long Sault n'est pas moins actif; lui aussi s'instruit à l'école de Celui qui aime les petits, et puise dans notre belle histoire les faits qui feront de ses membres des convaincus. Bref, c'est tout un bataillon que l'A.-G. chez nous. L'oeuvre des timbres oblitérés en faveur des missions se continue, et la Ste Catherine nous a récemment apporté une occasion favorable de raviver les anciennes traditions, sans oublier celle de la "bonne tire".

Donc, le 25 novembre, nous nous réunissions en assemblée générale. Révérende Sr. Supérieure, toujours dévouée à l'Avant-Garde, aidée des élèves du cours supérieur, se chargea de nous procurer les succulentes croquettes, que nous dégustâmes au son des chansons du terroir. Une lecture: "Le Crieur", de "Vieilles choses et vieilles gens" vint aussi nous rappeler les coutumes d'autrefois. Les autres items du programme furent: Causerie "La Ste Catherine", suivie du chant "La Coiffe de Ste Catherine"; une esquisse de l'oeuvre de Marguerite Bourgeoys au début de la colonie française au Canada; une biographie de la patronne de l'harmonie, Ste Cécile. On nous donna aussi, à cette réunion connaissance d'une circulaire reçue de l'A.C.F.A. dans laquelle nous fut remis sous les yeux tout ce que fait l'Associa-

tion sans bruit. Comme ça fait du bien ces réunions-là! nous retournons au foyer ensuite le coeur plein de joie et tout imprégnés de l'atmosphère familiale et ancestral, je puis dire, que l'école de chez nous sait si bien créer et maintenir. Franchement, j'aime l'Avant-Garde, — nous l'aimons tous, ça se voit — et pour la cause qu'elle représente, je suis prête à fournir tout mon dévouement.

Sans témérité comme sans indiscrétion, j'affirme que tels sont aussi les sentiments de vos petits avant gardistes de Chauvin, cher bon Monsieur LeMoine; tous rivalisent d'ardeur pour vous prouver qu'ils savent profiter de vos leçons. Nous étions fiers aussi d'apprendre que le Rév. Père J. Lavoie, O.M.I., est l'ami des jeunes et votre "aide-de-camp" attitré. Sa photographie nous a beaucoup plu — et la vôtre, cher vieux Copain. A quand son apparition dans notre journal?

Et votre aide-de-camp de la première heure? Comme nous avons applaudi au geste magnifique de la chère France qui vient de reconnaître officiellement son mérite en lui octroyant la médaille d'argent de l'Ordre Latin— Nous les avant gardistes avons, ce me semble, mille raisons d'être fiers du R. Père Forcade, l'ami si foncièrement dévoué des Avant Gardes. Honneur à lui! Bravo! "dulce France", terre de nos pères!

Mais ma lettre se fait longue, donc je termine pour ce soir.

Avec les respectueuses salutations des avant gardistes et de nos dévouées religieuses, jointes aux miennes,  
Je suis, cher M. LeMoine,  
Une fière avant gardiste,  
Yvonne Paré,  
secrétaire générale.

Mlle Yvonne Paré,  
Sec. gén., Chauvin, Alta.

Ma Chère Yvonne:

Ne vous alarmez pas si le nombre de vos membres diminue. Un chef d'armées ne compte pas tant sur le nombre que sur la valeur de ses soldats. Or, on ne peut pas trouver de plus valeureux soldats que dans l'Avant-Garde de Chauvin. Donc, nous avons l'espoir. Continuez votre bon travail. Il rayonne jusqu'ici et encourage et stimule même les vieux comme

Votre vieil ami, —G. L.

Mission Saint-Augustin,  
Peace River, Alta.,  
11 décembre, 1937.

M. Gérard LeMoine,  
"La Survivance des Jeunes",  
Edmonton, Alta.

Cher Monsieur:

Je suis très contente de pouvoir vous écrire. J'apprends le français depuis deux années et trois mois, j'aime bien à lire "La Survivance des Jeunes".

Ce n'est pas ma langue, mais je voudrais bien la comprendre et la parler. Le Grade VIII a écrit une petite composition, et la maîtresse de français a dit que la mienne était la meilleure. Je vous l'envoie.

Avant de terminer ma lettre, je vous souhaite une bonne et heureuse année. Je n'oublie pas de prier pour vous.

Votre petite amie,  
Nora Mahar.

Mlle Nora Mahar, Peace River, Alta.

Ma Chère Nora:

Tu es une petite fille très intelligente puisque déjà tu écris si bien le français. Tu en seras fière plus tard. Merci de vos bons souhaits et surtout de vos prières. Plus on vieillit, plus on a besoin de prières. Joyeux Noël et Bonne Année à tout le monde.

Ton vieil ami, —G. L.

Wolseley, Sask.  
9 décembre, 1937.

M. Gérard LeMoine,  
Edmonton.

Cher M. LeMoine:

Nous vous devons un gros "Merci" pour nous avoir envoyé le si intéressant petit journal "La Survivance des Jeunes". Nous l'avons lu avec plaisir et surtout avons essayé les différents concours.

Tous les élèves de notre classe vous souhaitent un JOYEUX NOEL et une HEUREUSE ANNEE.

Que l'Enfant-Jésus vous accorde la santé, beaucoup de grâces, et bénisse vos entreprises.

Vos petits amis,  
Les élèves de l'Ecole Ste-Anne,  
par Eléonore Perras.

Mlle Eléonore Perras,  
Ecole Ste-Anne,  
Wolseley, Sask.

Ma Chère Eléonore:

Quel bonheur pour le vieux bonhomme que je suis de recevoir des lettres des petits enfants de la Saskatchewan. J'ai toujours senti que tous les petits Canadiens français, pour ainsi dire, étaient mes petits enfants. Je ne suis pourtant pas tout à fait aussi vieux que Mathusalem. Ce n'est pas rien que par l'âge, mais c'est surtout par le coeur que je me suis toujours cru un peu le père de tous les petits Canadiens français.

Je suis heureux d'apprendre que "La

Survivance des Jeunes" vous a fait plaisir. Nous vous l'envoyons encore.

Merci de vos bons souhaits et soyez toujours et tous de bons et de braves petits enfants.

—G. L.

Eldred, Sask.,  
Déc. 10, 1937.

"La Survivance des Jeunes",  
Edmonton, Alberta.

Cher Monsieur:

J'ai vu le journal de "La Survivance des Jeunes" et je l'ai trouvé très intéressant.

Sur ce journal, je voyais "seulement un sou par mois pour chaque Avant-Gardiste". Je ne sais pas si en donnant un sou nous pourrions recevoir le journal. Alors j'envoie trois sous, et si ce n'est pas le prix fixe pour recevoir le journal, s'il vous plaît veuillez m'écrire et m'envoyer le prix nécessaire.

Votre toute dévouée,  
Marguerite Brassard.

Mlle Marguerite Brassard, Eldred, Sask.

Ma Chère Marguerite:

Ta bonne petite lettre m'arrive comme le journal s'en va sous presse. Je me hâte donc d'y répondre.

Tu as bien lu le petit journal. L'abonnement, en effet, est d'un sou par mois. Les 3 sous reçus vont porter ton abonnement 3 mois durant et je t'en remercie beaucoup. N'oublie pas de le faire savoir à tes petits amis d'Eldred. Ils sont aussi les miens.

Ton vieil ami, —G. L.

Falher, Alberta,  
le 14 décembre, 1937.

Monsieur Gérard LeMoine,  
Edmonton, Alberta.

Cher Vieil Ami:

Il me fait plaisir de vous envoyer quelques sous pour le soutien de notre cher journal.

Nous avons lu le dernier numéro avec un grand intérêt et nous sommes heureux de tout l'encouragement que vous avez reçu de partout depuis le mois de septembre — Nous espérons pouvoir faire un autre envoi de sous après les fêtes.

Vos fidèles amis de l'Avant-Garde,  
Madeleine Lauzon, Sec.-gén.

Mlle Madeleine Lauzon, sec.-gén.

Ma Chère Madeleine:

Grand merci pour les sous reçus de Falher. Ils vont faire beaucoup de bien à ma bourse qui se plaint encore. Elle est comme les vents d'automne. Elle gémait tout le temps. Il n'y a que vous autres pour la consoler.

Bonjour ma chère,  
—G. L.

St-Jacques co. Montcalm, P.Q.  
le 7 décembre, 1937.

Monsieur Gérard LeMoine,  
Edmonton.

Monsieur mon grand ami,

Vous ne vous fâchez pas parce que je vous appelle "mon grand ami"? L'éloge que me fait de vous ma charmante correspondante, Mlle Paré, est si éloquent que je n'ai pas eu de difficulté à vous aimer du premier coup. Il est bien permis de vous dire cela, n'est-ce pas puisqu'on vous appelle "vieux papa". Et puis vous savez si bien attirer les enfants.

C'est encore avec un grand plaisir que je reviens à vous. Cette fois pour vous dire un grand merci. Les 16 numéros que vous m'avez envoyés m'ont permis de faire de la propagande. Voyez si je prends bien mon rôle à coeur, déjà une de mes amies a l'intention de s'abonner. Toutes celles qui ont eu l'avantage de le lire le trouvent très gentil et surtout très intéressant. J'ai fait le concours historique et je vous l'envoie. Il m'a fait chercher mais il m'a instruit surtout. Dans notre histoire, nous n'avons pas ces détails. Je souhaite que votre journal en contienne souvent de semblables. Je les ferai de grand coeur.

Au contact des souffrances qu'endurent nos petits frères de l'Ouest pour conserver leur langue et leur foi, nous apprenons le patriotisme car ici c'est si facile, nous n'avons qu'à nous laisser vivre mais il faut grandir nous aussi pour ne pas s'exposer à décliner et surtout à faire honte à nos bons amis de chez-vous.

Qu'est-ce que vous allez penser de moi? Après une aussi longue lettre? Vous allez me croire une bavarde n'est-ce pas? Je vous quitte pour empêcher vos récriminations bien méritées et je vous dis de nouveau un grand merci.

Aurevoir, mon grand ami, et souvenez-vous qu'ici nous vous aimons bien et nous prions pour le succès de vos oeuvres.

Une petite québécoise,  
Madeleine Marchand.

Mlle Madeleine Marchand,  
St-Jacques co. Montcalm, P.Q.

Ma Chère Petite Québécoise:

Je suis loin de me fâcher quand tu m'appelles ton grand ami. Au fond, il n'y a rien qui me fait plus plaisir. Ma petite amie, Mlle Paré, est bien bonne de dire tant de bien de moi. Quand je me regarde dans le miroir, je sens qu'il n'y a pas grand-chose à dire. Ici, en effet, on m'appelle toutes sortes de choses: "vieux papa", "petit papa", "grand papa", "bonhomme LeMoine", etc. L'autre jour, je recevais d'une province quelconque, du

Canada une lettre adressée "Le Vieux LeMoine Canada" et elle est arrivée en plein sur mon bureau.

Grand merci pour la propagande que tu fais pour "La Survivance des Jeunes". J'entrevois qu'un bon jour "La Survivance" va éclater comme une bombe dans la Province de Québec où il y a tant de si bons petits enfants, et que nos presses ne pourront plus suffire à servir tout le monde. Ce sera pour le moins un jour très heureux pour ton vieux bonhomme d'ami.

—G. L.

Couvent Notre-Dame,  
Ponteix, Sask.,  
1er décembre, 1937.

Monsieur Gérard LeMoine,  
Edmonton, Alberta.

Cher Monsieur:

C'est avec beaucoup de plaisir que les élèves de ma classe reçoivent, ce matin, le numéro de novembre de "La Survivance des Jeunes". Tous furent contents de parcourir ce petit journal si intéressant et instructif que nous lisons avec intérêt, à l'avenir, et nous ferons notre possible pour vous envoyer notre faible contribution.

J'ai pris part au "Concours Spécial" "Concours Facile" et "Mots Croisés" que vous trouverez ci-inclus.

Je profite de cette occasion pour vous envoyer mes meilleurs vœux de succès.

Sincèrement vôtre,  
Rose Mæ Mercier.

Mlle Rose Mæ Mercier, Ponteix, Sask.

Ma Chère Rose:

Je suis heureux de voir qu'à Ponteix on fait aimer "La Survivance des Jeunes". Il n'y a rien qui me fait tant plaisir que de faire plaisir aux jeunes. C'est un peu le faible de tous les vieux d'ailleurs. Je ne crains pas pour les sous. Je sais quelle belle mentalité ont mes petits enfants de la Saskatchewan et qu'ils viendront remplir ma bourse si c'est possible.

Au plaisir de te lire encore.  
Ton vieil ami, —G. L.

Radville, Sask.  
Décembre 8, 1937.

Monsieur LeMoine,  
Edmonton.

Monsieur LeMoine:

Vous trouverez ci-inclus un dollar que j'ai pu recueillir parmi les quinze élèves français de ma classe pour nous abonner d'ici à la fin de juin à votre intéressant petit journal.

Comme nous sommes à travailler fort pour passer nos examens de Noël et à préparer un petit concert aussi et pratiquer pour la messe de minuit, nous n'aurons pas le temps de vous envoyer de récit ni de biographie. Nous essaierons de nous reprendre après le Jour de l'An.

Veuillez adresser le paquet de journaux à mon nom, comme ci-dessous.

Votre petite amie,  
Madeleine Farand, sec.

Mlle Madeleine Farand,  
secrétaire, Radville, Sask.

Ma Chère Madeleine:

Combien j'étais heureux de recevoir une lettre de mes bons petits amis de Radville. J'étais heureux d'entendre parler d'eux autres pour savoir d'abord s'ils y en avait à Radville et ensuite pour savoir qu'ils avaient un bel esprit. Or, je m'aperçois par ta petite lettre qu'on ne peut désirer mieux que mes bons petits amis de Radville.

Bravo! Et grand merci aussi pour les 100 sous que vous avez fait parvenir au "Plan LeMoine". Je les mets tous dans une grande vieille bourse que je tiens de mon grand-père. Tu peux voir qu'elle est pas mal usée mais elle est bonne encore pour porter une jolie somme de sous que j'aurai comme ceux qui me sont parvenus de Radville.

Bonjour ma chère, —G. L.



"Appelez donc votre chien.  
"Impossible, je ne l'ai que depuis ce matin, et je lui ai pas encore trouvé de nom."  
(Moustique, Charleroi.)



## MON COURRIER

CERCLE L'ENFANT-JESUS,  
Ecole Thibeault,  
Morinville, 1er décembre, 1937.

Cher M. LeMoyné:

Dès le premier jour du mois des vœux, je viens, au nom de tout notre cercle vous offrir nos meilleurs souhaits pour un Joyeux Noël et une Bonne et Heureuse Année. Nous demanderons à notre Auguste Patron, le jour de sa fête, de vous combler de ses faveurs ainsi que votre nouveau collaborateur et notre nouvel ami, le R. P. Lavoie. Pour lui aussi, nous demanderons prospérité, santé et succès dans toutes ses entreprises. Si tous nos vœux sont exaucés, l'année 1938 sera pour vous deux remplie de joie et de consolations.

Il me tardait de vous écrire pour vous dire que nous avons une belle bibliothèque et que nous aimons bien lire des histoires en français. Quelques-uns d'entre nous avons sacrifié des livres de prix à cet effet. Voici les noms des donatrices: Madeleine Ethier, Laurette Brochu, Noëlla Morissette, Alice Desmarais et Cécile Trottier.

Nous avons eu un beau concert mensuel le jour de la fête de la Sainte-Catherine. Nous avons mangé de la tire que les plus généreux avaient apportée pour distribuer pendant le concert.

Nous vous renouvelons nos meilleurs vœux et par la petite Survivance, nous souhaitons à tous les Avant-Gardistes de passer une bonne année 1938.

Bien à vous,

Thérèse Bédard,  
secrétaire.

Mlle Thérèse Bédard, sec., Morinville.  
Ma Chère Thérèse:

Merci de vos bons souhaits de Noël et du Nouvel An. Ça me fait plaisir et ça me réchauffe le cœur d'entendre les petits enfants parler ainsi. Car je sais l'affection qu'ils doivent avoir pour leurs parents s'ils en ont autant pour moi. JOYEUX NOËL et BONNE ANNÉE à vous tous également.

Les petites filles qui ont sacrifié les livres pour votre bibliothèque ont fait un beau geste car un sacrifice est toujours un fleur qui s'épanouit. Épanouie, elle répand son parfum et fait plaisir à plusieurs. C'est justement ce que je vous souhaite tous de faire en l'année 1938.

Ton vieux moine,

—G. L.

\* \* \*

Végréville, Alta.  
mardi 27 novembre, 1937.

Cher Monsieur LeMoyné:

Pour notre devoir, notre maîtresse nous a dit de vous écrire une lettre; je suis bien contente. L'Avant-Garde St-Martin a fait un concert pour l'A.C.F.A. et j'ai chanté deux chansons avec les autres élèves. Les noms des chansons étaient: "Airs Canadiens" et "Noël au village". Puis Thérèse Bourget et moi avons chanté: "Berger, Bergère". Elle était costumée en bergère et moi en berger. Il y a eu aussi deux belles pièces bien gaies. Nous avons bien ri et nous avons dégusté de la tire en l'honneur de la Ste-Catherine. J'espère faire une bonne année en Français, je travaille de mon mieux.

Aurevoir, cher M. LeMoyné,  
Votre petite amie qui vous aime beaucoup.  
Murielle Forcade.

Mlle Murielle Forcade, Végréville, Alta.  
Ma Chère Murielle:  
Vraiment tu apprends ton Français d'une façon merveilleuse. Ta belle petite lettre me dit cela et me fait bien plaisir. J'aime tant ça les petits enfants qui apprennent bien leur langue. Ça fait des cœurs d'enfants qui ressemblent beaucoup plus au cœur de mamans, et quand un cœur d'enfant est comme celui de sa mère, il fait toujours une belle et bonne vie.

Ton vieil ami, —G. L.

\* \* \*

Donnelly, le 7 décembre, 1937.  
Monsieur Gérard LeMoyné,  
Rédacteur de "La Survivance des Jeunes",  
Edmonton.

Cher vieil ami,

Vos petits Avant-Gardistes de Donnelly vont toujours bon train, vous savez, cher vieil ami, et surtout quand une édition du petit journal "La Survivance des Jeunes" vient réveiller leur patriotisme. Tous sont unanimes à vous dire un merci pour cette agréable surprise. Je dis "surprise" mais je veux dire "surprise" qui était attendue avec anxiété de tous. Encore une fois, "merci" et revenez souvent pour soutenir l'ardeur de vos avant-gardistes.

Et pour vous prouver qu'ils ne sont pas inactifs, je vous inclus la circulaire qui fut envoyée ce mois dernier dans les cercles. N'est-ce pas un excellent moyen, cher ami, pour stimuler leur ardeur dans le travail de l'Avant-Garde? A vous d'en juger et de répondre.

Que dire de la bonne nouvelle que nous apportait notre récent journal — celle de la nomination du Rév. Père Lavoie, O.M.I. pour votre aide-d-camp. Nous en sommes les plus heureux puisque nous avons déjà eu le privilège de le connaître et nous savons comme il chérit la jeunesse. "Intéresser l'enfant au salut de son âme et à l'apostolat, et le guider dans le droit sentier" est le but ultime de cet

éducateur. Les petits avant-gardistes peuvent être assurés qu'ils trouveront dans cet aide-d-camp un chef d'Avant-Garde de tout premier ordre.

En terminant, permettez-moi de vous souhaiter, puisque nous sommes à l'époque des fêtes, un Joyeux Noël, une Bonne nouvelle Année, bien du succès dans votre journal et longue vie à notre Vieil Ami. Empruntant la voix de l'organe officiel, nous souhaitons aussi Bonne Année à tous les petits patriotes avant-gardistes.

Bien à vous,

Les membres de l'Avant-Garde  
Belhumeur, par Irène Leblanc,  
présidente générale.

Mlle Irène Leblanc, prés. gén.,  
Donnelly, Alta.

Ma Chère Irène:

Un chaleureux merci pour ta bonne lettre. Je sais que mes petits enfants de Donnelly ne sont pas inactifs et votre circulaire en est une preuve évidente. Je veux la publier si c'est possible, mais il y a tellement de matière que je ne suis pas encore certain de trouver la place nécessaire. En tout cas, vous êtes dans la bonne voie. Continuez. Merci de vos bons souhaits et veuillez accepter ceux de votre vieil ami,

—G. L.

\* \* \*

Morinville, Alta.

9 octobre, 1937.

Bien Cher M. Gérard LeMoyné:

Depuis près d'un mois le R. P. Fortier nous a apporté sa belle bibliothèque. Je suis si contente que j'ai pensé venir vous le dire. Vous nous dites souvent que vous nous aimez et je le crois. Vous aurez donc beaucoup de plaisir en apprenant notre bonheur.

Avez-vous vu tous ses beaux livres? Il y en a beaucoup qui sont trop difficiles pour moi, mais il y en a encore plus qui sont juste de mon goût. J'en ai déjà lu six. Voici leur titre:

Le dévouement d'une négresse.  
Les filles du Lapidaire.  
La filleule de Du Guesclin.  
Cécile et Elise.  
La jongleuse.  
L'enfant voué au blanc.

J'aime tant ces histoires que j'aimerais pouvoir les raconter. Mais comme je ne pourrais les finir aujourd'hui et qu'il faudrait que j'attende à demain pour continuer le livre que j'ai commencé, je préfère remettre cela à plus tard et reprendre mes histoires pour en lire le plus possible.

Depuis jeudi nous sommes en vacances. Je n'ai pas besoin de vous dire ce que je fais. Vous le devinez, n'est-ce pas?

Aurevoir cher Monsieur LeMoyné,

Une des enfants "gâtés"

Valérie Gosselin.

Mlle Valérie Gosselin, Morinville, Alta.  
Ma Chère Valérie:

Vous avez bien raison d'être content de votre bibliothèque. Le Père Fortier en est fier aussi mais il est fier surtout de voir combien vous l'aimez et combien vous en profitez. Il m'en a dit un mot l'autre jour et sa figure rayonnait comme le soleil du matin. Un de ces bons jours, raconte-moi donc une de ses histoires. Me voilà rendu que je ne lis pas autre chose que ce que m'écrivent les petits enfants, et je ne trouve rien de drôle si ça ne vient pas d'eux autres. J'espère que tous mes petits enfants seront "gâtés" de la même façon que toi.

Ton vieil ami,

—G. L.

\* \* \*

St-Paul, Alta.,

5 décembre, 1937.

Cher Monsieur,

L'autre jour en regardant "La Survivance des Jeunes" j'ai vu sur la première page que vous aviez marqué que ça paie de concourir. Tout en virant les pages, j'ai vu mon nom pour avoir gagné le Concours Historique, mais je ne pense pas que cela paie si on ne recevait pas notre prix.

Si vous avez fait une erreur, je souhaite de recevoir le dollar au plus tôt que possible, car j'en ai besoin.

Je vous envoie la solution du Concours facile.

Un élève du Grade VI,

Laurent Tessier.

M. Laurent Tessier, St-Paul, Alta.

Mon Cher Laurent:

Tu as raison. C'est toi qui as gagné le concours historique d'octobre et, par conséquent, je te dois \$1.00. Je vais te l'envoyer au plus coupant. Je vais fouiller dans ma bourse ce soir et si je peux trouver 100 sous, tu les auras bientôt, avant Noël au moins. "Foi d'animal".

Ton vieil "oublieux"

—G. L.

\* \* \*

St-Paul, Alta.,

le 29 novembre, 1937.

"LA SURVIVANCE DES JEUNES",

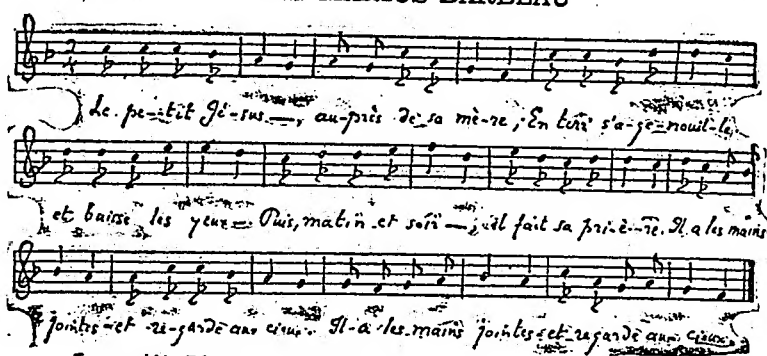
Edmonton.

Cher Monsieur,

On a reçu nos copies de votre beau journal "La Survivance des Jeunes" et je vous assure qu'on a lu votre journal avec beaucoup d'intérêt. On a hâte de lire la prochaine copie de votre journal. Il nous

## JESUS FAISAIT SA PRIERE

Par MARIUS BARBEAU



Le petit Jésus, / auprès de sa mère,  
En terre s'agenouille / et baisse les yeux.  
Puis, matin et soir, / il fait sa prière.  
Il a les mains jointes / et regarde aux cieux (bis)

Aux petits enfants / qui sont sur la terre  
Tu donnes l'exemple, / doux petit Jésus!  
Qu'ils puissent toujours, / ici-bas, te plaire  
Et chanter, au ciel, / avec les élus. (bis)

Doux petit Jésus, / de tout cœur je t'aime,  
Et fais que je t'aime / toujours, encore plus!

(Berceuse communiquée par Adélaide Lambert, Berthier  
en haut, qui l'apprit de sa mère.)

faudrait cette fois dix copies, et nous en voyons l'argent pour les journaux qu'on a déjà reçus.

Vous voulez qu'on vous envoie la biographie de l'élève le plus méritant en français. Cette élève se trouve à être la plus jeune de la classe, qui a fait tant de progrès que notre maîtresse veut qu'on vous en parle. C'est Cécile Joly qui n'a que sept ans et qui sait déjà toutes ses lettres et peut lire dans son livre de lecture sans aucune misère. Comme on n'a pas son portrait on va seulement vous dire que c'est une petite fille bien bien fine.

Dans notre école la majorité des enfants se trouvent à être de langue anglaise. Nous sommes une quinzaine d'enfants canadiens parmi une quarantaine d'élèves. C'est peut-être un peu plus difficile pour nous autres de conserver tout notre esprit français mais on travaille fort pendant notre heure de français pour faire tout ce qu'on peut pour elle.

Bien à vous,

Les élèves de l'école Alain,  
St-Paul.

Aux élèves de l'école Alain,  
St-Paul, Alta.

Mes Chers Amis:

Comme ça me fait plaisir de savoir que les élèves de l'école Alain, St-Paul, ont reçu et lu "La Survivance des Jeunes" avec tant de plaisir. Je ne manquerai pas de vous en envoyer un tas encore cette fois-ci.

Je n'ai pas de peine à croire que ma petite Cécile Joly "qui n'a que sept ans et qui sait déjà toutes ses lettres" doit être "bien fine". Un de ces jours, si je n'ai pas trop de rhumatisme, je ferai une marche du côté de Saint-Paul pour faire sa connaissance et la vôtre.

Tenez bon avec votre français. Vous êtes capable de conserver cet esprit même au milieu des anglais et vous en serez fiers plus tard.

Ton vieil ami, —G. L.

\* \* \*

Donnelly, 7 décembre 1937.

M. G. LeMoyné,

Edmonton.

Cher M. LeMoyné:

Je viens vous donner le compte-rendu de notre séance d'Avant-Garde tenue le jour de la Sainte-Catherine.

Nous commençons par la prière, le salut au crucifix et au drapeau. Mlle Doris Albert nous intéresse par la lecture d'un abrégé de la vie de l'héroïne du jour. Puis M. Jean Pariseau nous chante un cantique: Sainte Catherine. Ensuite nous passons de suite au numéro de surprise: "Un pari audacieux", préparé par nos garçons. Quatre d'entre eux sont invités à assister à l'assemblée du Cercle Langevin. Vient ensuite le tour des filles; une chanson en canon: "Bonjour Nigaud."

Mlle Mary Lenko veut fournir sa quote-part. Elle chante: "En roulant ma boule." Cette jeune fille ukrainienne est ici pour apprendre le français, et elle montre beaucoup de bonne volonté à l'apprendre. Quelques compagnes nous chantent "La tire," par Lariou.

Après ce court programme, nous nous amusons à qui mieux mieux, tout en mangeant de la bonne tire, si gracieusement offerte par plusieurs élèves. Tous en eurent une large part.

Si vous eussiez été ici, cher vieil ami, vous auriez rajeuni, tant il vous aurait fait bon de voir vos petits enfants revivre les anciennes traditions canadiennes-françaises.

Une des membres du Cercle Grandin,  
Madeleine Pariseau,  
Vice-Présidente.

Mlle Madeleine Pariseau,

Vice-présidente, Donnelly, Alta.

Ma Chère Madeleine:

Je crois bien que j'aurais rajeuni si j'avais assisté à votre séance d'Avant-Garde. Je m'aperçois que ma barbe est moins blanche rien qu'à la lecture de votre rapport. Continuez à faire revivre les anciennes traditions canadiennes-françaises. Ce sont des amours nobles à cultiver qui vous mettront du cœur dans la poitrine et du courage dans le cœur pour faire votre chemin plus tard tels que le Bon Dieu vous a créés, c'est-à-dire catholiques et canadiens-français.

Ton vieux patriote, —G. L.

\* \* \*

Donnelly, Alberta,

ce 7 décembre, 1937.

M. Gérard LeMoyné,

Edmonton, Alta.

Cher M. LeMoyné:

Que je fus heureux lorsque je reçus le petit journal. Il est bien intéressant et très instructif.

Et... c'est épatant avoir un bon aide-d-camp comme le Révérend Père Lavoie. Il a fait déjà un énorme travail depuis son arrivée.

Comme j'ai lu dans l'article "L'ami des jeunes" que le journal était pour être de plus en plus intéressant, je ne manquerai certainement pas ma chance de le lire d'un bout à l'autre.

Vous souhaitant bon succès dans vos entreprises, je vous félicite pour le dévouement que vous témoignez envers tous les petits canadiens-français de la province.

Un Avant-Gardiste,  
Jean Pariseau.

M. Jean Pariseau, Donnelly, Alta.

Mon Cher Jean:

Tu ne te trompes pas, c'est un aide-d-camp épatant que j'ai dans la personne du Père Lavoie. Il n'a pas encore sorti ses grands fusils mais il en a et je t'assure qu'il peut nous apprendre un tas de choses. Après Noël, il aura moins de travail et pourra se servir de sa plume dans "La Survivance des Jeunes". Patience donc et ça viendra.

Ton vieil ami, —G. L.

"UN SOU PAR MOIS  
PAR AVANT-  
GARDISTE"

Plan LeMoyné—Sous de Novembre  
LEGAL, Alta.

Alice Demers ..... 05

\* \* \*

BELLEGARDE, Sask.

D.S. St-Maurice No. 4655 ..... 70

Bellegarde, Sask. .... 15

\* \* \*

LAC PELLETIER, Sask:

Laurence St-Jacques ..... 13

Irène Monette ..... 12

Béatrice Monette ..... 12

Leonce Tessier ..... 12

Paul Vermette ..... 12

Antonio Monette ..... 12

Thérèse Chabot ..... 12

Jacqueline St-Denis ..... 12

Ida Guy ..... 12

Cécile Monette ..... 05

Charlemagne Monette ..... 12

CELTIC, Sask.

Ecole Celtic ..... 25

NORTH BATTLEFORD, Sask.

Couvent de l'Enfant-Jésus ..... 1.00



# Le Plan LeMoyne (suite)

ECOLE BONNYVILLE	
Grade I	
Thérèse Déry	0.05
Thérèse Bougie	0.04
Lorraine Roy	0.02
Léo Richard	0.02
Léo Lambert	0.01
Gloria Verrier	0.01
Roger Sabourin	0.01
* * *	
ST-LOUIS, Sask.	
Ecole St-Louis	1.10
* * *	
MORINVILLE, Alta.	
Ecole Frontenac	1.00
* * *	
ST-PAUL, Alta.	
Ecole Alain	0.40
* * *	
ECOLE ST-BRIEUX, Sask.	
Gertrude Réhaume	0.05
Alice Demay	0.10
Marie Aubin	0.10
Philippe Tétreault	0.01
Simone Leray	0.10
Brieuc Gallais	0.10
Eugène Guillet	0.05
Nicholas Hretchka	0.10
Marie-Thérèse Paquette	0.10
Thérèse Buzit	0.05
Euclide Boulanger	0.06
Jean Rocher	0.10
Francis Roy	0.05
Albert LeJan	0.10
Michel Hretchka	0.05
Robert Bachand	0.10
* * *	
ECOLE RADVILLE, Sask.	
Par Madeleine Farand, sec.	1.00
* * *	
MONTMARTRE, Sask.	
Couvent du Sacré-Coeur	1.48
* * *	
STORTHOKS, Sask.	
Ecole Storthoks	0.16
* * *	
DEBDEN, Sask.	
Giselle Bélair	0.10
Jean-Paul Pépin	0.10
Flore Comtois	0.10
Armand Laviolette	0.10
Thérèse Riguedelle	0.05
Urgel Brunet	0.10
Thérèse Désautels	0.10
Léopold Duquette	0.05
Marie Godard	0.10
Murielle Savard	0.10
Emile Thérèse	0.03
Ernestine Bertrand	0.10
Alice Désautels	0.10
George Gaudreault	0.10
Clémence Houde	0.05
Laurent Houde	0.05
Léo Croteau	0.10
Raymond Godard	0.10
Murielle Fréchette	0.10
Marcel Bujold	0.05
Rejane Lajeunesse	0.10
Irène Gagné	0.10
Gérard Labrecque	0.05
Jeannine Lavoie	0.10
Roger Ruel	0.10
Paul L'Heureux	0.10
Annette Labrecque	0.10
Roger Paquette	0.05
Omer Bertrand	0.10
Marguerite Labrecque	0.10
Léonore Galarneau	0.10
Juliette Lajeunesse	0.05
Camille Lajeunesse	0.05
* * *	
Liliane Lamotte, Ecole Grandin,	
Edmonton	0.12
* * *	
JUNIORAT ST-JEAN, Edm.	
Edmond Douzich	0.27
Edmond Peltier	0.27
Martin Michaud	0.27
Antoine Mahé	0.27
Alfred Montgrand	0.27
Emile Déry	0.27
Ubaldo Duchesneau	0.27
Louis Collin	0.27
Rock Fontaine	0.27
Henri Rendon	0.27
Hubert Godbout	0.27
André Joly	0.27
Marcel Blackburn	0.27
Jean-Marie Mont-	
grand	
Joseph Providence	0.27
Raymond Nadeau	0.27
Henri Detilleux	0.27
Albert Carrier	0.27

Jérôme Bézaire	Noël Boulanger
Léonard Paquette	Roland Lamotte
Paul Mercier	Roland Limoges
Paul LaBrie	Edmond Delisle
Marc L'Heureux	Gustave Dargis
André Escaravage	Clément Richer
Pierre Gagnon	Jules Van Brabant
Alfred Comeau	Paul Pilon
Louis Bourbonnais	Joffre Bourgeois
Gérard Fortier	Eugène Hamel
* * *	
ST-ISIDORE DE BELLEVUE, Sask.	
Ecole Bellevue	
Suzanne Grenier	0.01
Mary Fediash	0.02
Yvette Langlois	0.07
Walter Woytowitch	0.05
Gilbert Gareau	0.01
Frank Michalchuk	0.01
Jules Leblanc	0.07
Thérèse Leblanc	0.03
Donalda Grenier	0.01
Emilienne Gaudet	0.07
Sylvio Théoret	0.01
Marcel Gaudet	0.01
Gilbert Savidon	0.05
* * *	
ELDRED, Sask.	
Marguerite Brassard	0.03
* * *	
VISCOUNT, Sask.	
Estelle Daoust	0.12
Rita Daoust	0.09
Eugène Daoust	0.05
Noël Dumontier	0.02
Ida Daoust	0.02
Léa Normandeau	0.02
Louis Normandeau	0.02
* * *	
FALHER	
Avant-Garde	
Cercle Sacré-Coeur	
Yvette Viens	0.10
Marcelle Bugeaud	0.02
Cercle Saint-Jean-Baptiste	
Simonne Ethier	0.15
Henriette Martel	0.10
Cercle Notre-Dame de Ste-Croix	
Eugène Lemire	0.25
Denise Verstraete	0.07
Lena Loisel	0.06
Antoinette Servant	0.05
Maurice Martineau	0.03
Maria Morin	0.01
Rita Gervais	0.01
Marie-Louise Remillard	0.01
Eveline Demers	0.01
Cercle Saint-Antoine	
Pauline Chevrete	0.12
Cécile Couillard	0.12
Juliette Couillard	0.12
Florence Gagnon	0.12
Germaine Gagnon	0.02
Fleur-Ange Villeneuve	0.01
Cercle de l'Enfant-Jésus	
Florent Brien	0.10
Maurice Hardy	0.02
Avant-Garde de Falher	0.51
Total	
	2.01
* * *	
LEOVILLE, Sask.	
René L'Heureux	0.01
* * *	
MONT-JESUS-MARIE, 1410 blvd M.-R.	
Outremont, Montréal	
Camille Granier	0.25
Guy Pratt	0.25
Pierre Robinson	0.25
René Beique	0.25
Magloire Gagnon	0.25
Jacques Coderre	0.25
Roland Carrière	0.25
Maurice St-Pierre	0.25
Jean-Paul Lemay	0.25
Gilles Bergevin	0.25
Paul Dupré	0.25
Guy Durocher	0.25
Jean Lepoutre	0.25
Eugène Lefebvre	0.25
Guy Lefebvre	0.25
Claude Gérin-Lajoie	0.25
Gilles Legault	0.25
Claude Trudeau	0.25
Gilles Lamarche	0.25
Jacques Mondor	0.25
Louis Sylvestre	0.25
Georges Emblem	0.25
André Langlois, 2662 Chemin Ste-	
Catherine, Outremont, Montréal	0.25
Raymonde Legendre, 5795 ave	
Northmount, Outremont, P.Q.	0.25
Micheline Legendre, 5795 av North-	
mount, Outremont, P.Q.	0.25
Madeleine Achard, 5608 rue Sterling	
Outremont	0.25
Jeanne Racine, 5625, Dunmare, Ou-	
trement, Montréal	0.25
Marcelle Levesque, 2506 Chemin Ste-	
Catherine, Outremont, Montréal	0.25
* * *	
GRAND TOTAL	
	\$22.36

**AVANT-GARDE DE L'ASSOMPTION**  
Assemblée générale du 25 novembre

"Tire... tirez... tirez!"

Eh! oui, c'est aujourd'hui qu'on fête la Sainte Catherine... et donc que l'on fait de la t-i-r-e. C'est une tradition qui, il me semble, n'est pas encore éteinte dans nos bons familles canadiennes... cela se comprend... si la mémoire nous fait défaut, le fidèle estomac, lui, est toujours là pour nous le rappeler.

Dans cette organisation, les Jécistes et les Avant-Gardistes se sont donné la main. C'est à juste titre, car sainte Catherine étant la patronne des Etudiants doit sa protection à ces deux associations, l'une d'Action Catholique, l'autre, d'Action Nationale.

Mlle Yvette Pepin, accompagnée au piano par Mlle T. Vallée, nous réjouit l'oreille par un morceau de violon.

Après la lecture des minutes, vient celle de la lettre mensuelle de l'A.C.F.A. qui résume le grand travail qui s'accomplit par cette association nôtre: "L'Ecole Thibault de Morinville s'est procuré une bibliothèque grâce au dévouement des membres de l'A.C.F.A. et au magnifique don de Mgr. Pilon: 300 volumes d'histoires amusantes pour les petits et des récits pour tout âge." Notre secrétaire insiste sur le fait que nous devons faire beaucoup de lectures françaises si nous voulons nous rendre capables de bien écrire notre langue. Ayant une bibliothèque à notre disposition serions-nous moins vaillantes par le fait que nous en sommes moins privées que bien d'autres petits Canadiens?...

Il faut toujours bien parler un peu de sainte Catherine: D'où vient cette fête? qui était sainte Catherine?... quelle oeuvre lui a mérité ce titre "patronne des étudiants"?... pourquoi mange-t-on de la tire en ce jour?... que veut dire "coiffer sainte Catherine"?... Autant de questions qui sont posées par les élèves et résolues par les plus renseignées...

Cette tradition est dramatisée par Mlle T. Bouchard et T. Potvin. Elles sont vêtues du costume de la vieille fille sans oublier "le bonnet". Faites attention, les deux Thérèse, il suffit parfois de mettre l'habit pour "attraper" la vocation! Tout en chantant "La Tire" de Larriau, elles tirent, tirent et retirent la blonde tire. Chacune en hochant un peu la tête se donne un petit conseil: "Tu sais que tes 25 ans sonneront avec l'automne, tu vas coiffer sûrement le bonnet de ta patronne... marie-toi, il n'est que temps... tu vas rester vieille fille."

"Si j'étais Reine!"... morceau déclamé par Mlle Elmière Belhumeur et Thérèse Thérèse. En voilà deux qui ne seraient pas en peine si elles étaient... reines!

T. Potvin nous lit une composition qui nous fait connaître sainte Catherine: quelques traits de sa vie, son martyre sur-tout... termine par cette invocation: "O sainte Catherine, patronne des Etudiants, accorde aux Jécistes et aux Avant-Gardistes de l'Assomption la grâce de comprendre leurs devoirs d'écclésiastiques. Couronne par le succès leurs efforts dans l'étude de leurs obligations religieuses et de leur devoir national!"

"Jeunesse, au flambeau"—chant par les Jécistes. (Comme elles ont l'air "chic" avec leurs cravates blanches, blasons et insignes!)

Nous assistons aussi à une autre tradition: LA CRIÉE... Voilà le crieur. Vallée qui se plante sur la tribune (vieux kail couvert d'un tapis... ne le dites à personne) et qui crie de sa voix joviale: "Approchez les amis, approchez, il y a de la place pour tous et de quoi pour tout le monde, même pour les créatures... Ne vous faites pas prier, c'est le mois des âmes. Faut toujours bien s'occuper de ceux et de celles des nôtres qui ne sont pas rendus tout droit au ciel... Voyons, ne soyons pas "chiches"... Tiens, une belle petite maison de sucre d'érable... approche, José, toi qui te gruges d'amour pour ta blonde, tu lui donneras ça quand tu iras la voir... Il y aura une Ephrassette chez les Nivard, lundi soir, toutes les jeunes en bas de quatre-vingts ans sont invitées... les jeunes-pousses y emmèneront leurs blondes." Tout y passe, la citrouille, la couverture "pure laine", enfin la tuque canadienne: \$1... 1 1/2... 3... 4... 6... 9... 10 piastres. Parlez-moi de ça, ça c'est travailler pour les âmes... \$10: une fois, \$10: deux fois, \$10, trois fois... Vendu à Jos. Rouleau

## CONSTITUTIONS DE L'A-GARDE

Plusieurs écoles en Saskatchewan sur-tout, demandent une copie des Constitutions de l'Avant-Garde. Faute d'espace, il est impossible de les publier dans ce numéro, mais nous espérons le faire à la première occasion. Et s'il le faut, nous ajouterons des pages à la petite Survivance pour la faire assez grande qu'elle pourra contenir enfin tout ce qu'il faut publier. Un peu de patience, ça viendra.

qui s'est gelé les deux oreilles l'an passé avec son petit casque qui lui couvrait à peine le chignon du cou...

Tout est vendu et la criée se termine par un gros merci du crieur qui salue de son beau chapeau de castor et... saute de la tribune...

Le chant du S.P.A. (sacrifice par amour) est mis en scène par les plus jeunes Jécistes. En voici un couplet: "Les devoirs, quelle corvée! Ça ne va pas; ça n'a pas. Maintenant je suis jéciste, ma foi, ça ira! L'histoire, l'arithmétique, ça ne fait rien, on s'y applique. S.P.A. S.P.A. S.P.A. S.P.A." O Canada Thérèse Potvin.

**VEGREVILLE**  
AVANT-GARDE

Cher M. LeMoyne:

Notre Avant-Garde est en marche depuis le 2 novembre. Nous avons eu une séance toutes les semaines avec des ré-citations, dialogues, compositions, lectures, etc. Une semaine sur deux nous avons de très intéressantes causeries sur l'Histoire du Canada, l'Histoire de l'Eglise ou l'Ancien Testament. Il y a eu distribution de médailles d'honneur pour les plus méritants en Français et en Catéchisme.

J'ai fait appel aux membres en faveur de l'Oeuvre des Timbres et aussi pour la bibliothèque circulante.

Le 25 novembre, nous avons fêté la Ste-Catherine comme il convient, c'est-à-dire, avec de la bonne tire canadienne et un concert, s'il vous plaît. Beaucoup de nos gens sont venus. Le long programme qui suit, nous a menés jusque tard dans la nuit, à notre grand bonheur, car nous aimons tant veiller.

**Programme**

Entrée-duo. Bienvenue. A l'Ecole, ré-citation. Le bon Dieu, chant. Aria, solo de violon. Le Gâteau, saynète. Riquet à la Houppe, chant. Le Renard et le Corbeau, ré-citation. Musique des Messieurs Dubuc, piano et violon. Si j'étais riche, ré-citation. Airs canadiens, chant. Mignon, Solo de violon. Miss Arabella, acte I. Berger et Bergère, duo. Composition. Le Petit Doigt de Maman, chant. Miss Arabella, acte II. The Scarlet Sarafan, solo de violon. Récit. Noël au Village, chant. O Canada. Fin.

Je vous dirai maintenant en quelques mots le récit de la pièce du programme: Miss Arabella est une vieille fille qui a la manie de faire des confitures qui ne lui servent jamais, car elle ne les aime pas. Elle prétend ne pas aimer non plus les enfants. Sa bonne, une brave et généreuse fille, réussit après bien des petites ruses à lui faire adopter trois mignonnes fillettes. Miss Arabella se trouve beaucoup plus heureuse qu'avant, après cet acte de charité, et elle a quelqu'un pour manger ses confitures.

La pièce a été très bien interprétée. Nous sommes bien contents que le R. P. Lavoie ait été envoyé pour vous aider; comme cela nous pourrions vous garder plus longtemps. Nous lui souhaitons la plus cordiale bienvenue et promettons de l'aimer beaucoup, lui aussi, puisqu'il veut bien se dévouer pour notre formation.

Aurévoir, cher M. LeMoyne, Suzanne Goutier, Présidente de l'A.-G. St-Martin.

**NOUVELLE CUISINIÈRE**

— Ursule, avez-vous quelques fois mangé des dindes?

— Jamais, Madame, mais j'en ai souvent servi!

MOTS CROISES

\$  
\$ \$ \$  
\$ \$ \$ \$ \$  
\$ \$ \$  
\$

- Il est à la bouche du Rhône.
- Dans un palais et sur un trône.
- Jeu enfantin; forte valeur musicale.
- Je signifie formation, analogie.
- Trois, pour avoir un empereur.

Nom .....

Adresse .....

Que désirez-vous: un volume.....  
ou bien 50c .....

Solution de Novembre

M — Par — Pâlis — maladie — rides  
— Ris — E.

LAUREATS DE  
NOVEMBRE

CONCOURS

Mots Croisés  
Denise Dureault, Wolseley, Sask.

Concours Facile  
Yves de Margerie, Vonda, Sask.

Historique  
Thérèse Billy, Ottawa, Ont.

Spécial  
Lillé Bourgeois, Donnelly, Alta.

GAGNANT DE LA  
MONTRE  
DE NOVEMBRE

Fleur-Ange VILLENEUVE,  
Falher, Alta.

CONCOURS HISTORIQUE

- 1—A qui Champlain laissa-t-il le gouvernement de la colonie?
- 2—Comment Champlain fut-il reçu de Henri IV?
- 3—Que fit la compagnie de M. de Monts, ne voulant pas abandonner l'établissement de Québec?
- 4—Dans quel état Champlain retrouva-t-il sa petite colonie de Québec?
- 5—En quelle année, les Jésuites arrivèrent-ils en Acadie?
- 6—Que fit Champlain, ayant appris la mort tragique de Henri IV?
- 7—Que firent M. de Monts et ses associés, au printemps de 1611?
- 8—Quel projet conçut Champlain, à son retour à Québec?
- 9—Où alla-t-il ensuite?
- 10—Quelle fut l'occupation de Champlain, à son retour en France?
- 11—A qui s'adressa-t-il alors?

Répondez à ces questions. — Prime: UN DOLLAR!

Nom .....

Adresse .....

Réponses du Concours de Novembre

- 1—Samuel de Champlain, gentilhomme de haute capacité et de grand mérite, né à Brouage, en Saintonge.
- 2—Ils apprirent la mort du commandeur de Chates, qui n'avait pu accompagner l'expédition.
- 3—Ce fut Pierre du Gas, sieur de Monts, et gentilhomme calviniste.
- 4—Ils laissa le commandement à M. de Pontgravé, et passa en France.
- 5—Ils obtinrent le privilège exclusif de la traite des Pelleteries, pendant un an, à commencer de janvier 1608.
- 6—L'un était commandé par Pontgravé, et l'autre par Champlain. Pontgravé s'arrêta à Tadoussac, et Champlain, destiné pour Québec, y arriva le 3 juillet.
- 7—A la pointe appelée Kébec par les sauvages.
- 8—Ils suivit un parti d'Algonquins et de Hurons qui allaient porter la guerre chez les Iroquois.
- 9—M. de Monts était en butte à la jalousie des marchands Bretons, Basques, Normands, etc., qui firent tant, que, pour la seconde fois, sa commission fut révoquée.
- 10—Ils repassèrent en France, en compagnie de Pontgravé, pour savoir à qui appartenait l'habitation de Québec, construite aux frais communs de M. de Monts et de ses associés.

VIENT DE PARAÎTRE

JEAN-BAPTISTE BOULANGER.

Médaille de Vermeil de l'Académie française (1935)  
Fondateur-Rédacteur du Petit Jour

NAPOLÉON  
vu par un Canadien

Préface du professeur René Cruchet

L'HOMME — LE LEGISLATEUR —  
LE CONQUERANT

Un vol. in-16 Jésus (5½"x7½") de 200 pages  
illustré de 7 hors-textes

En vente

à la  
Librairie J.-W. Pigeon  
10322, Ave Jasper, Edmonton  
ET CHEZ LES MARCHANDS DE CAMPAGNE

Prix 0.75  
0.80 FRANCO

CONCOURS FACILE

17		

PROBLEME NO 10

CONCOURS—Dans les huit carrés libres, porter les chiffres 20, 23, 26, 29, 32, 35, 38, 41 de manière que chaque total obtenu en additionnant le nombre des lignes horizontales, verticales et diagonales donne 87.

Solution de Novembre  
PROBLEME NO 9

30	33	18	81
15	27	39	81
36	21	24	81
81	81	81	

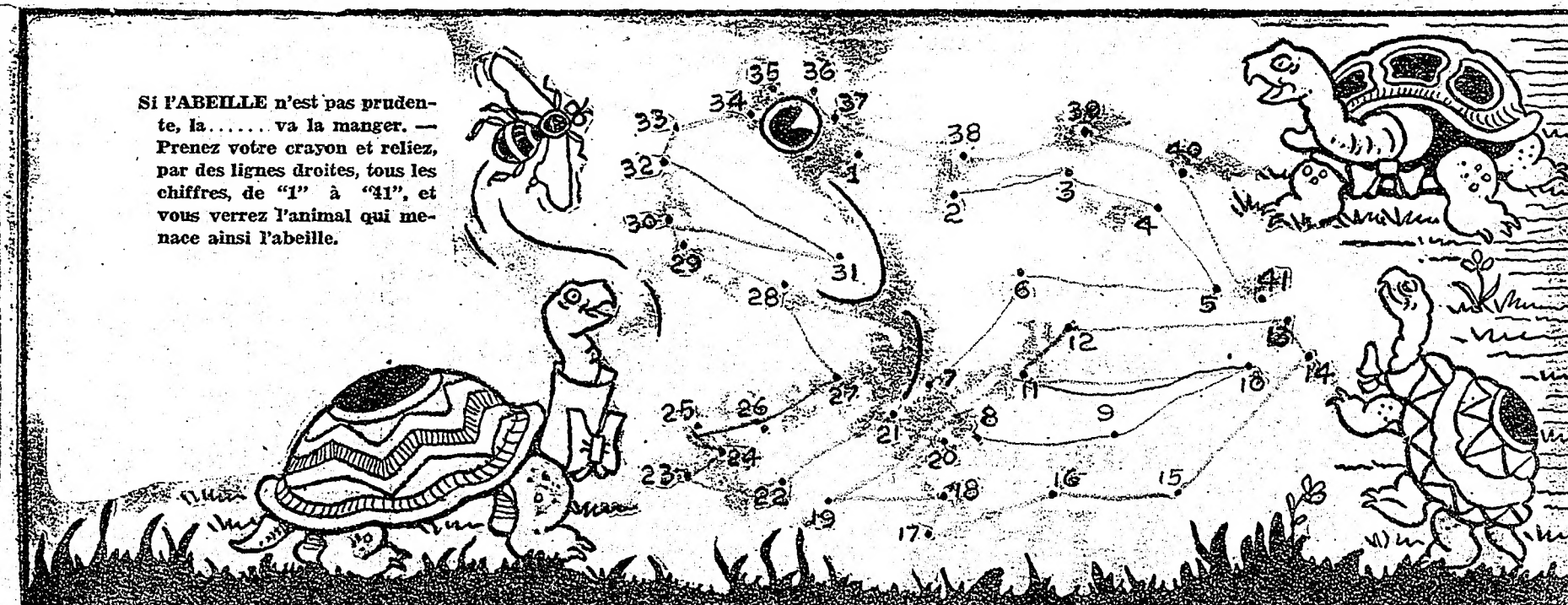
Nom .....

Adresse .....

Que désirez-vous un volume.....  
ou bien 50c .....

CONCOURS SPECIAL

PRIME: une jolie boîte contenant papier à lettres et enveloppes



En suivant les instructions données ci-haut, trouvez le nom de l'ANIMAL qui va manger l'ABEILLE si elle n'est pas prudente.

Nom .....

Adresse .....

N.B.—Les réponses justes sont tirées au sort pour déterminer le gagnant